ARBUSTES ornementaux pour le Canada



Agriculture Canada



ARBUSTES ORNEMENTAUX POUR LE CANADA



Syringa × *prestoniae* 'Isabella'.

Le présent ouvrage est dédié à la mémoire de Mlle Isabella Preston (1881-1965), membre du personnel de la Ferme expérimentale centrale, à Ottawa, de 1920 à 1946. Mlle Preston jouissait d'une renommée mondiale grâce à la création de nouveaux hybrides de diverses plantes d'ornement comme les lis, les iris sibériens, les roses rustiques, les lilas et les pommetiers. Le *Syringa* × *prestoniae* 'Isabella', illustré ici, est un de ses nombreux hybrides rustiques du lilas. Mlle Preston a également créé un grand nombre des premiers pommetiers Rosybloom.

Publication 1286

1972

Arbustes ornementaux pour le Canada

par
Lawrence C. Sherk et Arthur R. Buckley
Section des plantes d'ornement
Institut de recherches sur les végétaux

DIVISION DE LA RECHERCHE
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE DU CANADA
OTTAWA, ONTARIO

En vente chez Information Canada à Ottawa,
et dans les librairies d'Information Canada:

HALIFAX
1735, rue Barrington

MONTRÉAL
1182 ouest, rue Ste-Catherine

OTTAWA
171, rue Slater

TORONTO
221, rue Yonge

WINNIPEG
393, avenue Portage

VANCOUVER
657, rue Granville

ou chez votre libraire.

Prix $3.50 N° de catalogue A53-1286F

Prix sujet à changement sans avis préalable

Information Canada
Ottawa, 1972

TABLE DES MATIÈRES

PAGE

RÉDACTION

Arbuste: Ce terme est utilisé pour désigner les plantes ligneuses de 3 pieds au maximum.
Arbrisseau: Ce terme est utilisé pour désigner les plantes ligneuses dont la hauteur varie de 3 à 12 pieds.
Arbre: de hauteur variable, plus gros que les arbustes et arbrisseaux.
La désignation définitive sera celle adoptée par l'auteur lors de sa révision finale. Pour les généralités nous adoptons le terme arbrisseaux ornementaux.

REMERCIEMENTS

Plusieurs personnes nous ont aidé dans la préparation de cet ouvrage. M. L. Laking, directeur du Royal Botanical Gardens d'Hamilton (Ontario), a lu une grande partie du manuscrit et fait plusieurs suggestions utiles. M. C. E. Ouellet de l'Institut de recherches sur les végétaux a préparé la nouvelle carte de rusticité pour le Canada, avec le concours de L. C. Sherk et le Service de météorologie du ministère des Transports, et du Service du traitement de l'information du ministère fédéral de l'Agriculture. M. H. S. Thompson de la Section de l'information scientifique de la Ferme-expérimentale centrale a préparé la section traitant des maladies; M. H. V. Tonks, Ferme expérimentale de Saanichton (Colombie-Britannique), a rédigé la section sur les insectes; enfin, la section sur l'emploi des pesticides est l'oeuvre conjointe de M. Thompson et de M. Tonks. Les auteurs désirent remercier ces collaborateurs, de même que leurs collègues de l'Institut de recherches sur les végétaux qui ont fait des commentaires précieux, et les nombreux horticulteurs amateurs et professionnels de toutes les régions du Canada qui ont fourni des renseignements très utiles pour diverses parties du texte.

Nous tenons également à remercier les personnes suivantes qui ont fourni des illustrations:

M. A. Craigmyle, Victoria (C.-B.), pages 3, 72, 129; M. R. Forster, Vineland (Ontario), pages 131, 133; Gottscho-Schleisner Inc., Jamaica (N.Y.), pages 59, 84; M. N. Jerry, London (Ontario), pages 56, 91, 98, 127; M. A. T. Lightfoot et M. G. S. Swain, Kentville (N.-E.), page 130; M. B. O. Mulligan, Seattle (Wash.), pages 61, 102, 118, 120, 148, 164; M. J. V. Seversen, Vancouver (C.-B.), pages 52, 80, 92, 99, 128; Prof. T. Sykes, Guelph (Ontario), page 166; Prof. J. C. Taylor, Guelph (Ontario), page 144; la Sous-section de la photographie et du dessin biologiques du ministère fédéral de l'Agriculture, Ottawa (Ontario), frontispice, pages 40, 46, 47, 50, 57, 63, 76, 79, 82, 86, 88, 89, 94, 95, 105, 109, 111, 123, 142, 156, 156, 160, 165. Un des auteurs, A. R. Buckley, a fourni les pages suivantes: 44, 65, 68, 70, 71, 73, 75, 77, 87, 101, 107, 116, 121, 125, 151, 155, 168, 169, 171.

INTRODUCTION

De nos jours, plus de Canadiens que jamais achètent leur propre maison. Ils consacrent aussi plus de temps et d'argent pour l'aménagement de jardins autour de ces demeures. Cet intérêt croissant pour le jardinage a créé le besoin d'une plus grande variété de plantes qui mettront les jardins en valeur durant toute l'année. La plupart des nouvelles maisons sont des habitations à un étage qui exigent des espèces particulières d'arbustes d'ornement. Les grands arbres et arbustes ne sont plus nécessaires et peu pratiques lorsque les maisons n'ont que 15 à 20′ de hauteur. Pour ces nouvelles maisons il faut des arbustes de petite taille, des plantes élancées et des plantes-écrans qui peuvent se développer dans un petit espace. Les arbres et arbustes de grande taille ont toujours leur place autour des gros immeubles, des usines et des grandes maisons, de même que dans les fermes et les parcs.

Pour répondre aux besoins d'arbustes d'ornement attrayants, compacts et d'entretien facile les pépiniéristes et les horticulteurs ont sélectionné et cultivé plusieurs nouveaux arbustes. Cependant, bon nombre d'entre eux sont encore peu utilisés parce que les propriétaires ne les connaissent pas et s'en tiennent aux espèces traditionnelles sur lesquelles on peut toujours compter.

Des exemplaires des meilleurs arbustes d'ornement sont cultivés dans les divers jardins botaniques, les collèges, les centres de recherches et les parcs publics, et il est recommandé de les visiter pour voir les différentes variétés de plantes disponibles.

Climat

Étant donné les grandes variations dans le climat et les sols du Canada, les arbustes indispensables dans une partie du pays, par exemple dans les Prairies, ont une importance tout à fait secondaire ailleurs. D'autres arbustes, rustiques dans des régions au climat plus doux, ne survivent pas sous des climats plus froids. On trouvera ainsi une plus grande variété de plantes dans la région côtière de la Colombie-Britannique que dans tout le reste du Canada. Certaines parties du sud de l'Ontario et des Maritimes viennent ensuite au second rang, du fait de la douceur de leurs hivers. Les habitants de ces régions devraient tirer parti du fait qu'une plus grande variété de plantes (qui) peuvent croître dans leurs jardins. Les plantes ornementales survivent difficilement dans les régions des Prairies et du Nord. Afin de faciliter la sélection de plantes pour une région donnée, une carte de rusticité divisée en deux sections figure à la fin du présent ouvrage. Les listes individuelles donnent également un aperçu de la rusticité d'un arbuste dans les diverses parties du Canada.

Emplois

Les bordures d'arbustes donnent plus d'intimité aux propriétés et dissimulent les objets disgracieux. Ces arbustes ne doivent pas constituer un élément en soi, mais

former une partie bien définie du plan d'ensemble du jardin.

Certains arbustes doivent être plantés individuellement, afin de faire ressortir certains détails dans le dessin du jardin. Ces arbustes isolés sont donc vus en détail. Choisissez des plantes qui ont naturellement un aspect soigné et élégant et qui possèdent des caractéristiques particulièrement attrayantes, par exemple des fleurs, un feuillage aux couleurs variées, de beaux fruits, une structure et une texture décoratives, ou encore un parfum agréable. Ne dispersez pas les arbustes sans un plan déterminé. Ils ne doivent pas détourner l'attention des principaux traits d'ensemble du jardin, qui peuvent être la maison elle-même, certains éléments de sa structure ou l'aménagement du paysage.

Les arbrisseaux plantés près des fondations non seulement procurent un cadre à la maison, mais contribuent également à étendre les fondations. Ils mettent aussi la maison en valeur, et donnent une impression de permanence.

Il n'est pas nécessaire de planter un rang d'arbustes à la base. Toutefois, des arbustes à chaque coin, relient les lignes verticales de la maison aux lignes horizontales du sol et adoucissent les lignes perpendiculaires.

Dans les jardins entourant la maison, on plante des arbustes pour séparer les différents secteurs. Ils servent ici de cloisons entre les parties du jardin et de fond à l'étalage multicolore des plantes herbacées, ou encore à entourer un patio ou un foyer extérieur.

La caractéristique à laquelle les gens attachent généralement de l'importance chez les arbustes est un étalage spectaculaire de fleurs: c'est dommage, car un grand nombre des meilleurs arbustes florifères comme le lilas, le seringa et la spirée, ne sont jolis que pendant une courte période. Les autres caractéristiques qui prolongent la période d'attrait sont les fruits aux couleurs vives, le beau feuillage, les belles teintes automnales, une écorce et des rameaux aux formes curieuses, et la persistance des feuilles en hiver. Il faut également avoir soin de ne pas choisir des arbustes qui fleurissent tous en même temps.

Achat

La plupart des gens obtiennent leurs arbustes d'une pépinière locale ou d'un centre d'horticulture où ils peuvent voir les plants avant de les acheter. Plusieurs arbustes d'ornement se vendent aussi par commandes postales. En choisissant lui-même les plants, l'acheteur est toutefois plus sûr de leur qualité. En outre, les pépiniéristes ne fournissent habituellement que les plantes qui se sont montrées rustiques dans les régions où ils exercent leur commerce. Certains comptoirs postaux, dignes de confiance, donnent des conseils quant à la rusticité de certaines plantes dans une région donnée. Chaque année, bien des gens sont déçus en voyant les plantes qu'ils reçoivent en réponse aux annonces publiées dans les revues. Les annonces qui offrent un grand nombre d'arbustes à très bas prix concernent souvent des plants d'un an ou de jeunes boutures.

Il vaut toujours mieux se fier à une société renommée pour la qualité de ses marchandises et de son service. Si les plants commandés ont des défauts, la pépinière doit en être avertie immédiatement, car elle n'échangera rien à moins d'en être informée sans retard.

Autrefois, la plupart des arbustes se vendaient à l'état dormant et déchaussés, tôt au printemps ou tard à l'automne. Aujourd'hui, cependant, on fait pousser les plantes dans toutes sortes de contenants: pots de tourbe et de papier-goudron, boîtes



Un jardin au bord de la mer, Victoria, Colombie-Britannique.

en fer blanc, boîtes en plastique et autres; les arbustes peuvent aussi bien être achetés pendant presque toute la saison de croissance.

Les arbustes toujours verts, feuillus ou à aiguilles, se vendent généralement tontinés (en bottes et enveloppés dans de la toile). Ces plants sont enlevés du sol avec une motte de terre autour des racines, afin de conserver autant de fines racines nourricières que possible. Les arbustes toujours verts doivent être transplantés au printemps ou en août, septembre ou octobre, selon la région. La plantation à la fin de l'été ou au début de l'automne permet aux arbrisseaux de faire de nouvelles racines avant le gel et donne ainsi à la plante une meilleure chance de survivre aux rigueurs de l'hiver. Les plants mises en terre au printemps seront bien enracinées avant le début de l'hiver.

Arbustes indigènes

Plusieurs arbustes indigènes qui croissent dans les bois ou dans les champs peuvent aussi être transplantés dans le jardin lorsqu'ils sont jeunes. Toutefois, les jeunes plantes de certaines espèces sont souvent difficiles à transplanter avec succès. Comme les racines de ces arbustes n'ont pas été taillées, la transplantation leur fait perdre plusieurs de leurs petites racines fibreuses qui, en absorbant facilement l'eau et les substances nutritives, aideraient leur enracinement. Si les racines sont taillées au moins une saison avant la transplantation des arbustes, ceux-ci ont de meilleures chances de survivre grâce aux nouvelles racines fibreuses formées dans la motte de terre qui vient avec les plants. Plusieurs arbustes indigènes requièrent des soins bien particuliers quant au sol, à la lumière et à l'humidité du milieu. Ces conditions doivent souvent être reproduites fidèlement dans le jardin si l'on veut que les arbustes survivent à la transplantation.

Mise en jauge

Dès l'arrivée des plants, il faut les déballer et les mettre dans une tranchée au sol humide, si l'on ne désire pas les planter immédiatement. Recouvrir les racines de terre que l'on tasse fortement pour exclure l'air. Si les racines paraissent sèches, les tremper dans l'eau ou dans une boue claire avant de les mettre en jauge.

Les arbustes à feuilles caduques sont ordinairement liés en bottes, les racines à nu, sauf pour l'emballage de mousse humide. Détacher les bottes et placer les plants un à un dans la tranchée, l'un contre l'autre pour économiser l'espace. Les arbustes tontinés, c'est-à-dire dont les racines portent une motte de terre enveloppée de toile solidement liée, sont mis en jauge tels quels. Si la motte de terre est sèche à l'arrivée, la tremper dans l'eau pendant quelques minutes. Ne jamais laisser les plants épars sur le sol avec les racines exposées au soleil ou au vent, car une fois leurs racines fibreuses desséchées, ils n'ont plus aucune valeur. Quelques minutes d'exposition des racines nues au soleil ou au vent peuvent être fatales.

MISE EN TERRE DES ARBUSTES

Préparation du sol

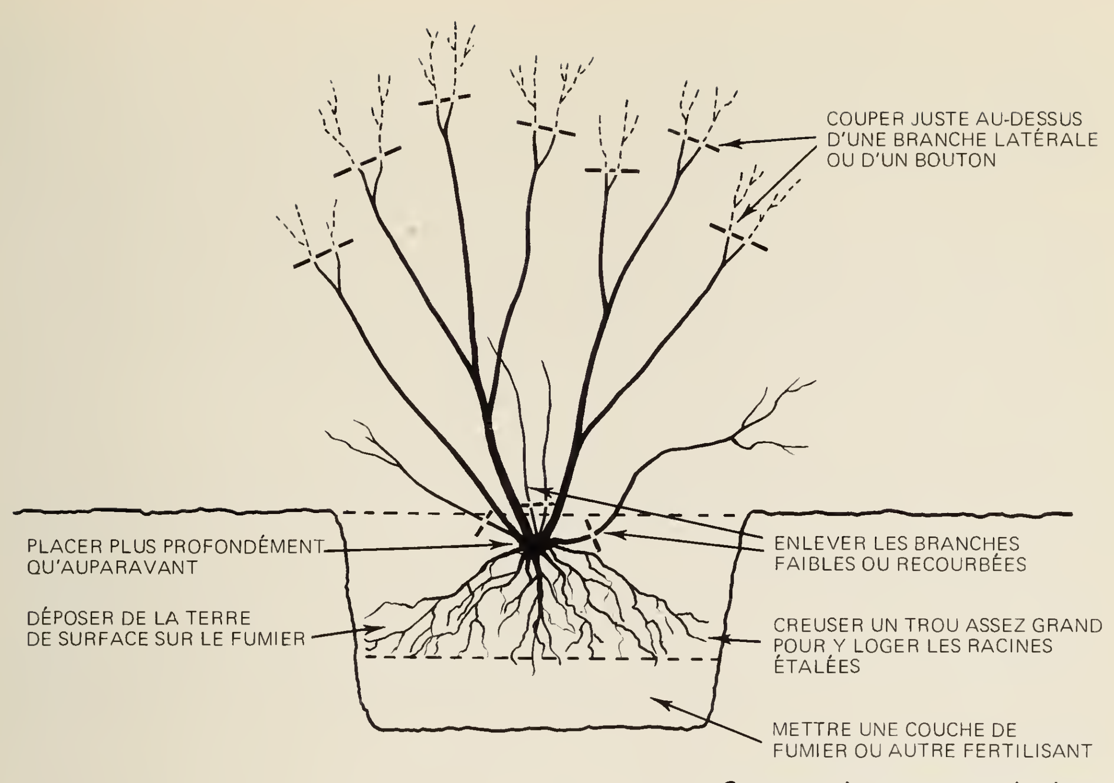
Les arbustes profitent largement des engrais qu'on leur applique, mais on les néglige trop souvent du fait que la plupart d'entre eux semblent trouver assez de nourriture dans un sol ordinaire pour se maintenir en état plus ou moins bon. Comme ils sont habituellement plantés en permanence, le meilleur mode de fertilisation consiste à bien préparer le sol avant la mise en terre. Pour chaque plante, creuser un grand trou et y mettre une couche de fumier bien pourri, ou si l'on n'a pas de fumier, une couche de terreau de feuilles vieux d'un an ou de tourbe, additionnée d'un engrais commercial équilibré. Si le sol est d'argile dure, améliorer sa texture en y incorporant une certaine quantité de cendre, de sable ou de tourbe. Si le terrain est saturé d'eau, l'égoutter au moyen de tuyaux de drainage. En dernier recours, seuls les arbustes qui peuvent croître en sols mal drainés doivent être utilisés.

Creuser un trou d'un diamètre assez grand pour y loger les racines étalées dans leur position naturelle, et assez profond pour que l'on puisse en garnir le fond d'une terre riche et meuble, de façon à recouvrir le fumier ou les autres substances mises dans le trou.

Taille au moment de la plantation

Au moment de planter, couper net toutes les racines cassées ou desséchées. Si la plantation a lieu au printemps, compenser la taille des racines par une taille sélective des branches. Éclaircir la cime en enlevant toutes les branches faibles et, dans le cas des arbustes caduques, celles qui se croisent ou frottent contre les autres.

Si l'arbuste a été bien formé, ces quelques soins suffiront, mais s'il a poussé en hauteur, rabattre toutes les branches qui restent jusqu'à un point situé juste au-dessus d'un bourgeon à feuilles ou d'une branche latérale pointant vers le dehors. Sectionner les branches près de la branche-mère, pour qu'il ne reste pas de moignon disgracieux qui mourra ou pourrira. Pour les arbustes toujours verts n'enlever que les parties endommagées. Les arbustes plantés à l'automne ne doivent être élagués qu'au printemps, lorsque les dommages causés par l'hiver sont apparents.



Comment planter un nouvel arbuste.

Plantation

Après avoir taillé l'arbuste, la placer dans le trou à environ un pouce de profondeur de plus qu'il était planté auparavant en étalant les racines de façon naturelle. Déposer ensuite de la terre de surface autour des racines, en secouant l'arbuste délicatement de haut en bas pour que la terre descende bien autour de chaque racine. Si la terre est sablonneuse, inonder le trou après avoir recouvert les racines de terre meuble; cela entraînera les fines particules du sol et remplira toutes les poches d'air. Après que l'eau a pénétré dans le sol, finir de remplir le trou et tasser fermement la terre. Si le sol est argileux, attendre pour mettre de l'eau que le trou soit rempli et la terre tassée; sinon, en se desséchant, le sol deviendra imperméable à l'eau et à l'air.

Pour planter les arbustes tontinés, défaire la toile et libérer le dessus de la motte de terre après avoir placé le plant dans un trou bien préparé. Ne pas enlever complètement la toile; elle se désintégrera rapidement après avoir été recouverte de terre.

Les arbustes qu'on a fait pousser dans des contenants peuvent être plantés avec leur contenant s'il est fait de tourbe ou de papier-goudron, qui se désintègrent rapidement en terre. Les contenants en fer-blanc, en plastique ou en papier recouvert de plastique doivent toutefois être enlevés avec soin, pour que la motte de terre ne se brise pas; couper les côtés en trois ou quatre endroits et replier les sections du contenant vers l'extérieur. Retirer ensuite l'arbuste avec sa motte de terre et ses racines et le placer dans le trou. Des pots en fibre moulée sont aussi utilisés; si les racines n'ont pas poussé à travers la fibre, couper les pots de ce genre, car il se peut que les plants ne reçoivent pas suffisamment d'eau après la plantation.

Arrosage et paillage

Arroser les arbustes régulièrement jusqu'à ce qu'ils soient bien établis, et garder le sol à nu en remuant légèrement la surface du sol. Éviter de biner profondément, de crainte de couper ainsi un grand nombre de fines racines nourricières.

Le paillis réduit la nécessité de binage, d'arrosage et de sarclage constants. On le recommande pour les plantations d'automne, car il aide non seulement à retenir l'humidité du sol, mais encore à maintenir la température du sol plus constante. Le paillis est particulièrement utile autour des arbres toujours verts à feuilles larges ou étroites; grâce à lui, le sol garde une réserve d'humidité dont ces plantes ont besoin, car elles transpirent même durant l'hiver, surtout durant les jours ensoleillés. Cette transpiration sans source de remplacement dans la terre, est la cause principale de la dessiccation et des brûlures d'hiver chez les plantes toujours vertes. Choisir une matière convenable et propre qui peut être obtenue facilement et à bas prix. La tourbe, bien qu'assez dispendieuse, ou la tourbe mélangée au compost de jardin, constituent des paillis idéaux. D'autres matières de paillage peuvent être utilisées: de l'écorce moulue (vendue par les sociétés engagées dans le commerce des bois de charpente ou de pâte à papier), des balles de sarrasin, des épis de maïs moulus, des feuilles, des aiguilles de pins, du foin, de la paille, des déchets de houblon entièrement épuisé, et de la pellicule noire de polyéthylène. La sciure de bois est également bonne, mais la terre où on l'applique doit être engraissée au préalable. Si les rongeurs menacent de s'introduire sous le paillis, laisser une petite surface propre autour de la base de l'arbuste et enduire ou vaporiser les tiges de la base des arbustes à l'aide d'un répulsif à mulots et à lapin; on peut en trouver dans les quincailleries ou les centres d'horticulture.

SOINS ANNUELS

L'arrosage

Arroser par temps sec, et en automne avant la gelée. L'arrosage doit être fait à fond et de manière à ce que l'eau s'infiltre lentement dans le sol. L'arrosage superficiel ne vaut rien ou presque rien. Bien détremper les arbustes toujours verts à l'automne, avant que la terre ne soit gelée.

Le sarclage

Le sarclage autour des arbustes se fait mieux à la main, étant donné que plusieurs d'entre eux ont de fines racines nourricières près de la surface. Ces racines sont souvent sectionnées lorsque l'on se sert d'une binette. Si l'on n'a pas mis beaucoup de paillis, un binage léger et occasionnel aidera à empêcher la croissance des mauvaises herbes.

Les engrais

Les engrais font croître les plants avec plus de vigueur. Rappelez-vous-en lorsque vous fertilisez le sol où poussent les plantations de fondation, les haies ou autres arbustes dont vous devez limiter la croissance. L'azote, le phosphore et le potassium (N, P, K), qui se trouvent dans les engrais sont les éléments nutritifs les plus importants pour les plantes. La composition d'un engrais est habituellement indiquée en quantités numériques de ces éléments, respectivement. Ainsi, 5-10-5 signifie que l'engrais se compose de 5 parties d'azote, de 10 parties d'acide phosphorique et de 5 parties de potasse.

Un engrais utilisé pour les arbustes ne doit pas contenir beaucoup d'azote; 5 à 10 parties d'azote suffisent. La quantité d'engrais requise dépend de la taille de

l'arbuste. Pour les petits arbustes d'une hauteur et d'une largeur allant jusqu'à 4 pieds, de 3 à 4 livres d'engrais 5-10-5 (ou la moitié de cette quantité d'un engrais 10-10-10, étant donné que ce dernier contient deux fois plus d'azote) aux cent pieds carrés est une bonne quantité à utiliser. Il faut des quantités proportionnellement plus grandes pour les arbustes plus gros. Appliquez ces engrais tout usage au début de la saison de croissance.

Il existe maintenant un nouveau type d'engrais azoté à action lente, appelé formaldéhyde d'urée. Appliqué au début du printemps, il approvisionne légèrement mais constamment le plant en azote pendant une longue période. Appliqué tard en automne, il donne au plant une réserve d'engrais lorsqu'il commence à croître au printemps.

Les engrais liquides ou solubles instantanément, appliqués aux doses recommandées, bien qu'ils soient plus dispendieux que les engrais en poudre, constituent une façon rapide et sûre de fertiliser le sol où croissent les arbustes; ils sont tout particulièrement utiles pour les nouvelles plantations, étant donné que la fertilisation et l'arrosage peuvent se faire et une seule opération. Une méthode commode de fertiliser et d'arroser des arbustes très gros et vieux consiste à le faire au moyen d'un pal injecteur. Il s'agit d'un tube d'acier creux et pointu lié à un boyau d'arrosage de jardin. L'engrais, sous forme de cartouche, est placé dans le tube et se dissout à mesure que l'eau passe sur la cartouche. On enfonce l'injecteur en terre jusqu'à douze pouces, à des intervalles de 12 à 18 pouces, directement sous le périmètre de l'arbuste.

En appliquant l'engrais, éviter d'en laisser tomber sur les feuilles ou les tiges, car cela pourrait les brûler. Ajouter de l'eau aux engrais en poudre, à moins qu'il ne pleuve peu après l'application.

Le degré d'acidité ou d'alcalinité des sols varie considérablement; on le désigne sous le symbole pH. L'échelle va de 1 à 14, le nombre 7 étant le pH du sol neutre. Les sols ayant un pH au-dessus de ce chiffre sont de plus en plus alcalins ou basiques jusqu'à environ un pH 8.5 ou plus; les valeurs au-dessous de pH 7 dénotent des sols de plus en plus acides, le pH 3.5 étant très acide. La plupart des plantes préfèrent un sol presque neutre ayant un pH de 6.0 à 7.5. Les sols fortement acides ou alcalins ne conviennent pas à la croissance de la plupart des plantes. Toutefois, certaines plantes comme les rhododendrons, les azalées et autres plantes éricacées ont besoin d'un sol nettement acide, au pH de 4.5 à 5.5. La plupart des ministères provinciaux d'agriculture ou les écoles d'agriculture feront l'examen de la valeur du pH et de la teneur nutritive de votre sol. Pour changer le pH, ajouter de la chaux qui augmentera la valeur pH, ou du sulfate d'aluminium, du soufre en poudre ou de la tourbe pour rendre le sol plus acide.

Protection pour l'hiver

Il vaut mieux acheter des plants dont la rusticité est reconnue dans votre région. La résistance à l'hiver ne dépend pas toujours de facteurs inhérents ou génétiques; elle peut être influencée par les conditions culturales. Un sol impropre, un drainage insuffisant ou une circulation d'air inadéquate, l'exposition au soleil et aux vents desséchants pendant l'hiver ou une application excessive d'engrais peuvent causer des dommages pendant l'hiver ou même la mort des arbustes d'ornement. Assurez-vous que les arbustes sont plantés dans le genre de terre dont ils ont besoin et bien irrigués. Ceux qui sont à la limite de rusticité ne doivent pas être plantés dans des

endroits facilement attaqués par le gel. Les engrais azotés appliqués après le dél de l'été peuvent stimuler la croissance tardive des plants, qui souvent ne se fortifient pas suffisamment pour passer l'hiver. La plupart des arbustes toujours verts à feuilles larges ou à aiguilles sèchent rapidement lorsqu'ils sont exposés au soleil et aux vents d'hiver. Le brunissement des cèdres (thuyas) pendant l'hiver est dû au fait que cette plante est incapable de retirer du sol l'humidité dont elle a besoin pour remplacer celle qu'elle a perdue durant son exposition aux vents desséchants et au chaud soleil du début du printemps. Lorsqu'il s'agit d'arbres toujours verts à feuilles larges ou à aiguilles, et tout spécialement les spécimens plantés à l'automne, s'assurer qu'il y a suffisamment d'humidité dans le sol avant la gelée. Un bon paillis aide à garder l'humidité. Protéger par des écrans de toile ou de bois les arbres nains plantés dans des endroits exposés. Les arbustes qui peuvent être endommagés par de lourdes masses de neige doivent être protégés par des abris de bois. Certains produits chimiques, connus sous le nom d'antitranspirants, sont très utiles pour atténuer le choc de la transplantation, mais on n'a pas encore entièrement démontré leur utilité comme agents de protection contre l'hiver.

LA TAILLE

La taille des jeunes arbustes au temps de la plantation diffère considérablement de la taille d'entretien d'arbustes établis et de celle de vieux arbustes négligés que l'on désire rajeunir. La taille vise à enlever les branches mortes ou malades, à produire un arbuste gracieux, bien équilibré et de bonne hauteur, et à laisser pénétrer l'air et la lumière jusqu'au centre de l'arbuste, afin d'obtenir du bois sain et une bonne floraison.

Ce n'est pas en rognant les pointes des branches pour former une boule élégante que l'on obtiendra ces résultats. Sauf pour les haies, auxquelles on demande une pousse dense et buissonnante, il y a rarement lieu de tailler la pointe des branches de la plupart des arbustes. Il faut parfois rabattre une branche ou deux pour donner à l'arbuste une forme symétrique, mais il faut toujours arrêter ce rabattage à une branche latérale ou à un bourgeon pointant vers l'extérieur.

L'entretien

Les arbustes à fleurs peuvent se classer en deux catégories principales: ceux qui portent leurs fleurs aux extrémités de la pousse de l'année et ceux dont les fleurs naissent des boutons terminaux ou axillaires formés sur la pousse de l'année précédente. La première catégorie comprend la plupart des arbustes à floraison tardive, comme les *Hydrangea*, *Sorbaria*, *Genista*. Tailler ces derniers au printemps en enlevant d'abord tout le bois faible ou mort, près du sol ou près de la branche-mère qui le porte, et éclaircir le reste en enlevant le bois le plus vieux, ne laissant que quelques-unes des tiges les plus vigoureuses. Rabattre ensuite ces tiges à un point situé juste au-dessus du deuxième ou du troisième bourgeon sur la pousse de la saison précédente. Ceci stimule la production de nouvelles pousses vigoureuses et par conséquent, d'une floraison abondante. D'autres arbustes à floraison tardive comme les roses de Sharon, les coquecigrues, le vitex, le ceanothus et l'hamamélis ne demandent pas une taille aussi rigoureuse, mais exigent une taille d'entretien régulière. (Voir le chapitre suivant).

La deuxième catégorie comprend la majorité des arbustes à fleurs. Il suffit de les tailler une fois seulement tous les deux ou trois ans pour les maintenir dans des limites raisonnables, et de les éclaircir suffisamment pour les empêcher de monter en hauteur. Pour l'entretien général, les tailler immédiatement après la floraison, afin de stimuler la production du plus grand nombre possible de jeunes rameaux sains qui donneront de nombreuses fleurs la saison suivante. Exécutée à l'automne ou au printemps, la taille de ces arbustes enlève le jeune bois et diminue le nombre de fleurs.

La suppression au niveau du sol de quelques vieilles branches suffit généralement pour maintenir les arbustes de cette catégorie en assez bon état. N'enlever aucune branche dont la suppression gâterait la forme de l'arbrisseau. Couper les branches inutiles sans laisser de moignon. Supprimer la plupart des rejetons à la racine et n'en laisser que deux ou trois pour remplacer les vieilles branches. Il faut aussi éliminer tous les rejetons des arbustes obtenus par greffe ou écussonnage, tels que les variétés nommées de lilas et de pommetiers à fleurs.

Certains arbustes de cette catégorie, comme les seringas et les weigelias hybrides, produisent plus de fleurs si l'on a soin de rabattre chaque année les vieux rameaux qui ont fleuri jusqu'au point où la nouvelle pousse paraît.

Le rajeunissement

Un traitement plus rigoureux est nécessaire pour la taille de vieux arbrisseaux négligés durant un certain nombre d'années. Faire la taille de rajeunissement au printemps car, exécuté à une époque plus avancée, le rabattage rigoureux des branches semble affaiblir l'arbuste, qui met plus de temps à se rétablir. La technique consiste à couper un tiers ou plus des vieilles branches au niveau du sol et à rabattre les vieilles branches restantes juste au-dessus de la branche latérale la plus basse. Toute la vigueur est ainsi canalisée dans les jeunes rameaux; on obtient une quantité de rejetons naissants des racines et de rameaux adventices partant de la partie inférieure des vieilles branches. Éclaircir tous ces rejetons et rameaux pour les aider à former des branches normales.

Le printemps ou l'été suivant, supprimer près du sol la moitié ou plus des vieilles branches restantes et la deuxième année, supprimer tout ce qui reste de vieilles branches. L'arbuste qui résulte de cette taille est formé entièrement de nouveau bois à l'exception de quelques troncs courts à la base. Éclaircir ce jeune bois de façon à former un arbuste symétrique.

Tailler rigoureusement chaque printemps les arbustes qui ont des rameaux d'hiver attrayants, comme le cornouiller sanguin et le saule, afin de provoquer la croissance de rejetons vigoureux, riches en couleur.

Arbustes toujours verts

Tailler au printemps, au début de la période de croissance, les arbustes à feuilles persistantes dont on se sert pour la plantation de fondation. Veiller cependant à ne pas les tailler de manière trop régulière. Les genévriers irréguliers, droits ou étalés, ont besoin d'une taille fréquente pour les garder dans certaines limites. Couper les longues branches juste au-dessus d'une pousse latérale vigoureuse sur le bois de deux à trois ans. Faire la coupe de façon que la pousse latérale recouvre la partie taillée. Ne pas couper toutes les branches à la même longueur, car cela détruirait l'effet naturel désiré. Prendre soin de ne pas trop couper.

Les véritables pins nains peuvent être gardés bas en faisant une taille annuelle. Pour ce faire, diminuer les nouvelles pousses ou "chandelles" de la moitié ou des

La bonne façon (en haut) et la mauvaise façon (en bas) de tailler la plupart des arbustes.



La taille faite avant la floraison (en haut), réduit le nombre des fleurs (en bas).

Ce qu'il faut enlever quand on élague un vieil arbuste établi.





Dès que les fleurs du rhododendron sont fanées, elles doivent être coupées à l'endroit indiqué.

deux tiers avant que les aiguilles commencent à s'étaler.

On peut conserver la forme pyramidale ou sphérique des arbustes toujours verts, en les taillant ou en les coupant légèrement en mai et en août.

Les arbustes toujours verts à larges feuilles ont besoin de très peu de taille, sauf lorsqu'il s'agit d'enlever les pousses éparses et le bois mort ou endommagé par l'hiver, ou encore pour éviter qu'ils n'étouffent les plantes voisines. Le mahonia cultivé dans l'est du Canada doit être rabattu rigoureusement au printemps jusqu'à une nouvelle pousse latérale, s'il a souffert des rigueurs de l'hiver; on enlève ainsi le feuillage mort et on favorise la croissance de rejetons sains et vigoureux. Les arbustes toujours verts à larges feuilles comme l'aucuba et le laurier, qui poussent bien en Colombie-Britannique, peuvent avoir besoin d'un élagage des vieilles branches pour aider les plants à faire de nouveaux rejetons au niveau du sol.

Les rhododendrons et les azalées cultivables dans l'est du Canada ont besoin de fort peu de taille. Enlever les fleurs fanées pour empêcher la formation de graines sur les plantes adultes et les tailler un peu afin d'améliorer leur forme. Enlever les branches longues et éparses immédiatement après la floraison. Il faut en même temps élaguer rigoureusement les plantes haut montées. Taillées à cette époque, elles jouiront de la plus longue période possible pour croître et se fortifier avant l'hiver.

LES MALADIES

Le présent chapitre traite des mesures générales à prendre pour prévenir ou faire disparaître les maladies, leurs symptômes et la lutte contre les différents genres de maladies des arbustes.

Un jardinier croit souvent que pour lutter contre les maladies il suffit de pulvériser ou de poudrer les plantes avec un fongicide. Il existe toutefois d'autres façons

de prévenir ou de combattre les maladies, entre autres, les techniques culturales qui permettent de maintenir de bonnes conditions de croissance, et certaines mesures sanitaires pour tenir la maladie en échec et l'empêcher de se répandre.

Une maladie peut s'introduire dans le jardin par la plantation de sujets infestés nouvellement achetés. Il faut donc examiner soigneusement tous les nouveaux plants et n'utiliser que les sujets sains. Espacer les plants de façon qu'ils aient assez de place pour se développer et que l'air circule bien entre eux et autour d'eux. Le déplacement de l'air autour des plants réduit l'excès d'humidité, qui favorise le développement de maladie.

Les plants vigoureux sont moins sujets à la maladie que les faibles; il faut donc garder les sujets vigoureux en les plantant, les nourrissant, les arrosant et les cultivant de la bonne façon. Éviter de biner en profondeur autour des arbustes et des haies; cela pourrait endommager les racines nourricières près de la surface du sol.

Les micro-organismes, causes de maladies, se nomment organismes pathogènes. Un grand nombre d'entre eux s'infiltrent dans la plante en s'attaquant au bois mort ou au bois faible. Il est donc nécessaire de supprimer ce genre de bois. Les organismes pathogènes peuvent également s'introduire par des blessures. C'est pour cette raison qu'il faut recouvrir les blessures d'un bon pansement. Les blessures faites au cours de la taille d'une haie, sauf lorsqu'il s'agit de blessures importantes causées par la suppression d'une branche, sont trop petites et trop nombreuses pour être traitées avec un pansement.

Éviter de blesser le tronc ou les branches principales des arbustes avec les outils de jardin.

Les champignons causent la plupart des maladies des arbustes. L'humidité favorise ces maladies, qui ne dépendent toutefois pas autant d'un haut degré d'humidité que les maladies causées par les bactéries. L'incidence des maladies bactériennes peut être élevée dans les années pluvieuses, dans des endroits humides ou pluvieux ou dans des jardins saturés par de fréquents arrosages. Les maladies peuvent être propagées par les bactéries et les spores de champignons contenus dans l'eau d'éclaboussures, ou encore transportés par les insectes. Les spores de champignons peuvent aussi être transportées par le vent ou les courants d'air. On ne peut faire grand chose pour combattre les courants d'air ou la pluie, mais on peut réduire la dispersion des spores et des bactéries en arrosant à l'aide d'une imbibeuse plutôt que d'une gicleuse. En combattant les insectes dans le jardin, on réduit la propagation des maladies qu'ils transportent. Il ne faut pas s'attendre à une répression complète, car les maladies peuvent être transportées par des insectes venant d'autres endroits.

Les organismes qui causent la pourriture des racines et la flétrissure vivent habituellement dans le sol. Il ne faut donc pas mêler de sol infesté qui adhère non contaminé aux outils, aux bottes ou aux plants à un sol. Désinfecter les outils de jardinage qui ont servi dans la terre infestée en les trempant dans de l'alcool dénaturé à 70 p. 100 ou dans une solution de formaldéhyde à 5 p. 100. S'abstenir de transplanter des sujets prédisposés à la maladie pendant une période de 4 ou 5 ans, là où l'on a enlevé des arbustes malades. Pendant ce temps, la plupart des organismes pathogènes vivant dans le sol auront eu le temps de mourir ou leur nombre sera considérablement réduit.

Ramasser et détruire les feuilles mortes, les rameaux morts et autres débris de plantes sous les arbustes et alentour, car si ces débris proviennent de plantes malades, ils peuvent recéler l'organisme pathogène. Enlever et détruire les parties infectées

des plants aussitôt qu'on les remarque. Si des maladies autres que les chancres (voir page 18) sont déjà bien avancées, il est plus pratique de supprimer seulement les parties les plus gravement atteintes de la plante et de traiter le reste à l'aide d'un fongicide. Brûler ou enterrer les parties malades des plants. À la ville, où cela peut être impossible, faire recueillir les débris de plants malades par les vidangeurs. Ne jamais mettre les plantes malades dans le compost.

Les maladies peuvent aussi se propager aux plants sains par les outils qui servent à la taille. Désinfecter les outils de la même façon que ceux qui servent à la manipulation du sol infesté. Un organisme pathogène peut aussi se propager à une plante saine par les mains; il faut donc se laver les mains avec de l'eau et du savon après avoir touché à des plantes infestées.

L'hygiène est souvent la seule mesure nécessaire pour enrayer les maladies dans les jardins privés. Parfois, cependant, elle ne suffit pas et les trois mesures de lutte, c'est-à-dire les bonnes méthodes culturales, l'hygiène et un fongicide, sont nécessaires. On se sert de fongicide pour protéger les plantes de l'infection par une maladie qui sévit dans une région; pour protéger une plante afin qu'elle ne s'infecte pas davantage après qu'on en a enlevé les tissus malades ou les parties atteintes; pour combattre une maladie qui a sévi dans le jardin les années précédentes et qui n'a pas été complètement enrayée; pour combattre une maladie qui se propage rapidement et pour combattre une maladie déjà bien avancée avant qu'on ne s'en soit aperçu. La plupart des fongicides sont des protecteurs, c'est-à-dire qu'ils protègent la plante en empêchant l'organisme pathogène de s'y introduire. Toutefois, certains fongicides sont des extirpateurs, détruisant l'agent pathogène après que l'infection s'est produite. Les extirpateurs les plus connus des jardiniers sont ceux utilisés pour combattre le blanc. Ces champignons sont tués après que l'infection s'est produite, car ils se trouvent surtout à la surface de la plante.

Les maladies des arbustes peuvent se grouper selon leurs symptômes ou leurs causes. Généralement, les mesures de répression pour toutes les maladies de chaque groupe sont les mêmes. Les maladies communes des arbustes et les moyens de les combattre sont indiqués aux paragraphes suivants.

Les taches des feuilles

Les maladies les plus communes qui affectent les arbustes sont celles qui causent des taches sur les feuilles. Les taches sont habituellement plus ou moins circulaires, avec un centre brun clair ou grisâtre et des bords brun foncé, brun roux ou violacés. Certaines taches ont des zones concentriques de différents aspects; on les appelle taches zonées. Le centre mort de certaines taches peut tomber et laisser des trous que l'on nomme trous de tache. Si les taches sont nombreuses ou si elles s'agrandissent, elles peuvent se réunir et former des surfaces malades de dimensions et de formes irrégulières. La maladie est nommée alors brûlure plutôt que tache. Les feuilles gravement infectées peuvent tomber prématurément.

Les taches des feuilles peuvent aussi être un symptôme d'un groupe de maladies appelées anthracnose, causées par un groupe spécifique de champignons. L'anthracnose est une maladie commune du *Ribes alpinum*. Les taches des feuilles causées par cette maladie sur cet hôte vont du brun roux au brun foncé ou au violacé et l'on peut voir des quantités de spores rosâtres au centre de la lésion.

Les arbustes d'ornement chez lesquels on rencontre souvent des taches des feuilles sont les suivants: *Amélanchier*, *Caragana*, *Crataegus*, *Daphne*, *Prunus*, *Rhododendron*, *Ribes*, *Spiraea*, *Ulmus* et *Viburnum*.

Répression Un grand nombre de maladies qui causent les taches des feuilles d'arbustes peuvent être combattues simplement par une bonne hygiène. S'il faut un fongicide pour les combattre, utiliser le zinèbe, le ferbame, le captane, le folpète (Phaltane) ou un fongicide à base de cuivre, comme la bouillie bordelaise. Appliquer le fongicide à des intervalles d'une semaine jusqu'à enraiement de la maladie. Pour combattre une maladie qui se propage rapidement, appliquer le fongicide aussitôt que possible, de préférence dès l'apparition de la maladie. Si la maladie est répandue dans le voisinage ou si elle s'est produite dans le jardin au cours des années précédentes, commencer tôt les applications du fongicide, avant même que l'infection se produise ou dès qu'elle apparaît. Pour combattre certaines de ces maladies, il faut appliquer le fongicide dès que les feuilles s'ouvrent. Si le saupoudrage ou la pulvérisation aux intervalles voulus, avec le fongicide approprié et d'une concentration suffisante, n'a pas donné de bons résultats l'année précédente, commencer les applications du fongicide dès que les feuilles commencent à s'ouvrir et faire trois applications à des intervalles de 10 à 14 jours. Surveiller de près les arbustes et si de nouvelles infections se développent, répéter l'application de fongicide à intervalles de 7 à 10 jours jusqu'à l'enraiement de la maladie.

Pour combattre l'anthracnose du *Ribes alpinum*, vaporiser les plants avec du manèbe ou du folpète aussitôt que la maladie se déclare. Diriger le jet de façon à bien couvrir les deux surfaces des feuilles. Ajouter un agent adhésif au produit vaporisé pour lui permettre d'adhérer aux feuilles. Vaporiser trois fois à 14 jours d'intervalles. Si de nouvelles infections apparaissent, répéter les applications de fongicide jusqu'à l'enraiement de la maladie. L'hygiène est très importante dans la lutte contre cette maladie; elle est aussi nécessaire que le fongicide.

Les moisissures

Ces maladies se reconnaissent à l'efflorescence blanche ou grisâtre qui couvre les feuilles ou les tiges. La moisissure peut se présenter sous forme de taches distinctes, ou peut recouvrir de grandes surfaces ou encore, toute la feuille. Les taches plus anciennes de moisissure peuvent avoir un centre brun. On peut trouver les fructifications rondes et foncées du champignon à l'état parfait sur les feuilles infectées.

Les arbustes habituellement attaqués par la moisissure sont: *Cornus*, *Crataegus*, *Hydrangea*, *Lonicera*, *Prunus*, *Ribes*, *Rosa* et *Syringa*.

Répression Poudrer ou pulvériser les plantes avec du dinocap, ou les pulvériser avec du cycloheximide. Des poudrages ou des pulvérisations à base de soufre peuvent aussi être utilisés pour protéger les plantes de la moisissure. Ne pas employer de dinocap lorsque la température approche 85° F, ni de soufre à 80° F ou plus, car ils peuvent endommager les plantes. Vaporiser seulement lorsque les feuilles pourront sécher rapidement.

Les Brûlures

Les symptômes de brûlure sont la flétrissure soudaine, le brunissement et la mort de larges sections de feuille ou de la feuille entière, ou de jeunes rameaux, de fleurs ou de fruits. Les sections mortes des feuilles ne sont pas exactement délimitées. On ne peut faire de distinction précise entre une grande tache de feuille et une brûlure. En plus d'être causés par les champignons ou les bactéries, les brûlures peuvent également être le résultat de conditions défavorables du milieu ou de la culture. La brûlure bactérienne, causée par une bactérie est une maladie commune à un certain nombre d'arbrisseaux.

Les symptômes de brûlure du *Lonicera* diffèrent des symptômes généraux de brûlures. Les feuilles des plantes infectées se couvrent d'un duvet blanchâtre; elles épaississent, se déforment et ondulent, puis brunissent.

Les arbustes les plus sujets aux brûlures sont, entre autres: *l'Amélanchier*, le *Cornus*, le *Crataegus*, l'*Hydrangea*, le *Lonicera*, le *Malus*, le *Prunus*, et le *Syringa*.

Répression L'hygiène est très importante dans la lutte contre les brûlures. Ramasser et brûler les rameaux atteints, les feuilles et les fruits malades, et les débris de plantes sur le sol. Couper les rameaux brûlés loin du tissu décoloré et désinfecter les outils utilisés pour la taille entre chaque opération. Tailler les arbrisseaux pour permettre à l'air de circuler entre leurs branches. Couvrir les blessures avec un bon pansement. S'il est nécessaire d'appliquer un fongicide pour combattre les brûlures, se servir de ceux énumérés pour la lutte contre les taches des feuilles.

Toutefois ces fongicides, à l'exception des produits à base de cuivre, ne réussissent pas à réprimer la brûlure bactérienne. Pour enrayer efficacement cette maladie, il faut tailler et détruire les parties infectées de la plante, en suivant les méthodes décrites plus haut. La bactérie qui cause la brûlure bactérienne peut infecter les fleurs et produire ainsi une floraison brûlée. Vaporiser les arbustes avec un fongicide à base de cuivre ou un antibiotique comme la streptomycine pour aider à combattre cette étape de la maladie. Commencer la vaporisation après l'ouverture de quelques fleurs et répéter les applications à intervalles de 7 à 10 jours jusqu'à la fin de la pleine floraison. Éviter de mettre trop d'engrais sur les arbustes prédisposés, ce qui stimule la croissance succulente rapide, durant laquelle les plants sont particulièrement susceptibles d'être infectés. Les plants à croissance rapide sont plus susceptibles d'infection que les plants qui croissent lentement.

Si l'hygiène et la taille des arbustes pour aérer les branches ne réussissent pas à enrayer les brûlures du *Syringa*, vaporiser les plantes avec du zinèbe, du manèbe ou de la bouillie bordelaise, deux ou trois fois, à 8 ou 10 jours d'intervalles, dès que les feuilles commencent à s'ouvrir. Garder les plants sous observation après la vaporisation et revaporiser aussitôt que de nouvelles régions infectées apparaissent. Éviter de mettre trop d'engrais. Le champignon qui cause une des brûlures du lilas attaque aussi le *Rhododendron*; ces deux plantes d'ornement ne devraient donc pas être plantées l'une à côté de l'autre.

Les Rouilles

Le jardinier appelle souvent "rouille" toute maladie qui cause des taches brun roux, mais ce nom désigne spécifiquement les maladies causées par un groupe particulier de champignons. Les rouilles ne peuvent croître que sur des plantes vivantes. Plusieurs d'entre elles exigent deux différentes sortes d'hôtes pour compléter leur cycle évolutif, et produisent différentes formes de spores sur chaque hôte. D'autres rouilles accomplissent tout leur cycle vital sur un même hôte.

Des spores jaunes, oranges, brun roux ou brunes, en pustules poudreuses ou en vrilles gélatineuses, sont les symptômes de la rouille. On peut trouver les spores sur les feuilles, particulièrement sur leur face inférieure, sur les fruits ou la tige. Les tiges peuvent être atteintes par le chancre, gonflées, déformées ou tuméfiées, les fruits peuvent être déformés et gâtés et les feuilles peuvent se dessécher et mourir prématurément. Toute décoloration du tissu hôte est jaunâtre. Les plantes gravement infectées peuvent devenir rabougries.

Parmi les arbustes les plus souvent attaqués par la rouille, mentionnons les suivants: *Amélanchier*, *Berberis*, *Chaenomeles*, *Crataegus*, *Juniperus*, *Mahonia*, *Malus*, *Rhamnus*, *Ribes* et *Rosa*.

Répression Recueillir et brûler les feuilles et les fruits infectés dès qu'on les aperçoit. Élaguer et détruire les branches qui montrent des chancres de rouille, des tumeurs ou des gonflements. Poudrer ou vaporiser les plantes avec du zinèbe ou du ferbame, vaporiser les plants de *Malus* et *Crataegus* avec du ferbame, à dix jours d'intervalles, dès que les bourgeons commencent à s'ouvrir. Pour enrayer les rouilles des *Chaenomeles* (cognassier japonais), vaporiser les plantes avec du ferbame ou du zinèbe une fois par semaine, en mai et au début de juin. Si possible, enlever et détruire l'hôte alternatif de la rouille.

Certaines espèces de *Juniperus* sont les hôtes alternatifs d'un groupe de rouilles qui infestent plusieurs plantes appartenant surtout à la famille des roses, y compris l'*Amélanchier*, le *Chaenomeles* (cognassier japonais), le *Crataegus*, le *Malus* et le *Sorbus* (sorbier). Quelques plantes d'autres familles, comme le *Philadelphus*, sont aussi susceptibles d'être atteintes par les rouilles. Un certain nombre d'espèces de *Juniperus* utilisées comme plantes d'ornement sont les hôtes alternatifs de la rouille des treillis, maladie importante du *Pyrus communus*, poire commerciale. Au Canada, cette maladie ne sévit qu'en Colombie-Britannique.

Plusieurs espèces de *Rhamnus* sont les hôtes alternatifs de la rouille du collet, très dévastatrice pour les plants d'avoine. Le *R. frangula* et le *R. purshiana* résistent à l'espèce de rouille qui infeste l'avoine mais ils sont les hôtes alternatifs de certaines races de cette même rouille qui attaque quelques herbes. Par conséquent, la rouille peut souvent infester ces deux espèces de *Rhamnus*, de sorte qu'il n'est pas recommandé de les cultiver comme plantes d'ornement.

Certaines espèces de *Ribes* sont les hôtes alternatifs de la rouille vésiculeuse du pin blanc. Cette rouille est très néfaste pour les pins et les deux hôtes ne devraient pas être plantés côte à côte. Certains clones pistillés du *Ribes alpinum* sont sensibles à cette rouille, mais au moins un des clones staminés est immunisé.

L'épine-vinette commune, *Berberis vulgaris*, est l'hôte alternatif de la rouille, maladie grave qui attaque la tige du blé, mais certaines épines-vinettes cultivées sont très résistantes à cette rouille.

Les Chancres

Les chancres sont des lésions causées par des bactéries ou des champignons sur les tiges ou les branches. Ils sont habituellement enfoncés. A mesure qu'ils grandissent, la partie centrale s'enfonce de façon plus évidente, et peut se fendre pour former une plaie vive. Les chancres sont habituellement de couleur brun clair ou brun foncé allant jusqu'au noir. Ils sont généralement plus clairs ou plus foncés que l'écorce saine qui les entoure, bien que certains soient à peu près de la même couleur. On peut trouver les fructifications du champignon qui cause le chancre sur les régions atteintes; ce sont de petites élévations ou pustules généralement brun foncé ou noires. Les fructifications du champignon causant le chancre nectrien de l'*Ulmus pumila*, maladie commune de cet arbuste, sont des pustules rosâtres. Ils constituent la caractéristique diagnostique de cette maladie. Un chancre peut s'agrandir suffisamment pour encercler la tige ou la branche, causant la flétrissure, le brunissement et la mort des parties de la plante qui l'entourent.

Les arbustes sur lesquels on trouve habituellement des chancres sont les suivants: *Cornus*, *Rosa* et *Ulmus*.

Répression Tailler les parties malades des plants et les détruire, de préférence en les brûlant. Sur les grandes feuilles ou les grandes tiges, le chancre peut souvent être coupé. Couper la branche ou la tige si elle est encerclée par le chancre ou si elle est si petite que l'enlèvement du chancre ne laisserait pas suffisamment de tissu sain pour supporter les parties de plante qui se trouvent au-dessus. Faire les coupes bien au-dessus du bord de la partie malade, et enlever tout bois décoloré. Entre les coupes, désinfecter les outils utilisés. Éviter de blesser les arbustes, car un grand nombre d'organismes pathogènes qui causent les chancres entrent dans la plante par les plaies. Appliquer un pansement pour protéger les plaies et les bouts coupés, sauf dans le cas des petites coupures. Garder les plantes vigoureuses par de bonnes pratiques culturales, telles que la fertilisation, la taille et l'arrosage pendant les périodes de sécheresse.

Les Flétrissures

La flétrissure résulte d'une perte temporaire ou permanente d'eau dans les feuilles. La flétrissure peut être un symptôme de blessure, ou de maladie telle qu'un chancre sur la tige ou la branche. De telles blessures peuvent nuire à la circulation de l'eau dans les feuilles et leur flétrissure peut être attribuée à tort à une maladie appelée: flétrissure. La présence sur la tige ou la branche d'une maladie ou d'une blessure qui peut causer une flétrissure peut être facilement déterminée en examinant soigneusement la plante. La flétrissure peut également être causée par un manque d'humidité dans le sol ou une perte d'humidité trop rapide de la plante, mais on peut remédier à cet état en l'arrosant.

Les maladies amenant la flétrissure sont causées par des champignons ou des bactéries qui envahissent les vaisseaux conducteurs d'eau des tiges et des racines. Dans le premier type de flétrissure, les vaisseaux peuvent être obstrués par la croissance de l'organisme pathogène ou par ses secrétions gluantes. Au lieu d'obstruer les vaisseaux, ou en plus de les obstruer, l'agent pathogène peut produire des substances toxiques qui causent la flétrissure et sont transportées par la sève. Si on coupe la tige, on aperçoit les régions foncées, décolorées près des tissus conducteurs d'eau. Le second type de flétrissure est causé par la pourriture des racines ou de la partie enterrée de la tige.

D'autres symptômes qui accompagnent la flétrissure sont les feuilles qui jaunissent puis brunissent, frisent, se dessèchent et tombent. Les feuilles se flétrissent parfois si rapidement qu'elles frisent, sèchent et tombent avant de jaunir. Les plantes infestées finissent par mourir.

La flétrissure se produit souvent chez le *Berberis*. Les autres arbustes n'en souffrent pas souvent, mais certains en sont atteints occasionnellement, ce sont l'*Hydrangea*, le *Ligustrum*, le *Rhododendron*, la *Spiraea*, le *Syringa* et le *Viburnum*.

Répression Une bonne hygiène est un moyen de lutte important contre ces maladies. Enlever et détruire les plantes infestées et tout débris de plantes sur le sol. Les agents pathogènes des flétrissures vivent habituellement dans le sol. Éviter de transporter de la terre infestée dans d'autres endroits où croissent des plantes saines, particulièrement des plantes de la même sorte que les plantes malades. Désinfecter les outils utilisés pour enlever la plante et pour travailler la terre où s'est produit la maladie. Pratiquer une longue rotation en excluant toute plante susceptible d'être atteinte. À ce sujet, il est important de déterminer la cause de la maladie de façon à pouvoir choisir des plantes non prédisposées à cette dernière pour les cultiver dans

la terre infestée. Les instructions pour établir un diagnostic d'une maladie de plante sont à la page 21. Maintenir les plantes dans un état vigoureux en suivant de bonnes méthodes de culture, sans oublier la fertilisation et l'arrosage. Veiller à la bonne irrigation du sol.

Maladies non Parasitaires

Ces désordres résultent de l'action de certaines mauvaises méthodes culturales ou de certains facteurs ambiants comme la sécheresse, l'excès d'eau, la suralimentation, la sous-alimentation, un degré inapproprié d'acidité du sol, des températures trop basses ou trop élevées, des gaz et des vapeurs produits par certaines installations industrielles, et des produits toxiques vaporisés sur la plante. Certains troubles communs sont décrits brièvement.

Les feuilles qui ont des trous et qui semblent déchirées lorsqu'elles s'ouvrent au printemps ont probablement été endommagées par le gel après que les bourgeons eurent commencé à gonfler. Les feuilles peuvent aussi être déchirées par des vents violents.

Les températures élevées et les vents asséchants peuvent causer le brunissement du bord et des extrémités des feuilles. Le brunissement peut s'étendre entre les veines et en fin de compte, la feuille entière peut se dessécher et brunir. Les feuilles se flétrissent souvent avant de commencer à brunir. Cet état s'appelle roussissement, mais on peut également l'appeler brûlure. Une nouvelle pousse succulente est particulièrement susceptible de roussir. Les feuilles de la nouvelle pousse d'hydrangées peuvent être roussies par le soleil lorsque la température est au-dessus de 90° F. Des symptômes semblables à ceux du roussissement peuvent être produits par la mort des racines, des blessures, une carence d'eau, certains facteurs physiologiques ou une maladie ou une blessure de la tige qui nuit à la circulation de l'eau dans la partie supérieure de la plante.

Le brunissement hivernal des arbres toujours verts est causé par le soleil et les vents desséchants lorsque la terre est gelée et que la plante est incapable d'absorber l'eau du sol. Le brunissement peut également se manifester si les plantes près d'une route ou d'une rue sont éclaboussées de sel par les voitures ou recouvertes de neige chargée de sel par les chasse-neige.

Les plantes croissant dans un sol pauvre ont souvent des feuilles jaune pâle; elles peuvent être rabougries et pousser en hauteur.

Les fongicides peuvent brûler les feuilles si le jardinier ne fait pas attention en préparant le produit à vaporiser sur les plantes. La toxicité de ces produits vis à vis de la plante a été étudiée. On a constaté que quelques uns d'entre eux endommageaient certaines plantes, sur lesquelles bien entendu, ils ne doivent pas être utilisés. D'autres peuvent nuire aux plantes dans un milieu donné. Ces renseignements se trouvent sur l'étiquette du fabricant. Un fongicide peut également brûler la plante si la température est exceptionnellement élevée après son application.

L'emploi inconsidéré d'herbicides endommage les plantes. Les tiges peuvent être tordues, épaissies et déformées et les feuilles déformées. Dans des cas graves, l'herbicide peut faire mourir la plante.

Répression Pour réprimer les maladies non parasitaires, il faut déterminer la cause du désordre et y remédier.

Afin de prévenir le brunissement des arbres à feuilles persistantes par le soleil et par le vent en hiver, il faut donner aux plantes beaucoup d'eau en automne, les abriter et les protéger avec des abris de bois ou de toile.

Lorsqu'on utilise un fongicide et que l'on prépare un produit à pulvériser, il faut suivre exactement les directives du fabricant.

Lorsqu'on se sert d'un herbicide, il faut prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter de le vaporiser sur les plantes de jardin et empêcher le produit d'être entraîné vers elles. Ne pas se servir du même pulvérisateur pour appliquer les herbicides et les fongicides, même si ce vaporisateur a été bien lavé.

Il peut arriver que certaines plantes aient une maladie difficile à identifier ou contre laquelle on ne connaît pas les mesures à prendre, si l'on s'en tient aux descriptions très générales données plus haut. Pour obtenir le diagnostic d'une maladie et les mesures à prendre pour la réprimer, ou encore des conseils concernant une maladie particulière, communiquer avec le laboratoire de recherche le plus proche ou encore avec une ferme ou un centre expérimental. Il faut, bien entendu, soumettre des spécimens des plantes atteintes par la maladie et choisir ceux qui montrent des symptômes typiques. Donner une description des symptômes, la façon dont la maladie a débuté, les conditions dans lesquelles la plante croît, et décrire tout traitement spécial ou inhabituel que la plante peut avoir reçu. Si les spécimens sont envoyés par la poste au laboratoire, mettre ces renseignements dans la lettre qui accompagne l'envoi et empaqueter soigneusement les spécimens pour qu'ils arrivent en bon état. Mettre les feuilles à plat entre plusieurs épaisseurs de papier journal ou, de préférence, entre des couches de papier buvard. Envelopper les tiges tendres dans du papier journal, et placer tout simplement les tiges en bois dans une boîte, avec assez de papier journal autour de la boîte pour les empêcher de ballotter. Empaqueter les gros morceaux comme les fruits ou les racines, dont toute la terre à été enlevée, dans une boîte de carton avec du papier journal chiffonné ou effiloché. Laisser sécher la surface des spécimens avant de les emballer. Ceux-ci se conserveront bien s'ils sont expédiés dans un sac en plastique, pourvu qu'ils ne soient pas trop longtemps en transit et qu'ils ne soient pas exposés à une température trop élevée. Ne pas empaqueter les spécimens dans du papier ciré. Indiquer clairement vos nom et adresse sur le colis et sur la lettre qui l'accompagne.

LES INSECTES NUISIBLES

Il est essentiel de combattre les insectes nuisibles pour préserver la vitalité et la beauté des arbustes d'ornement. Les ravages causés par les insectes peuvent souvent être évités par de bonnes méthodes culturales, mais il peut aussi être nécessaire d'avoir recours aux insecticides. Il en existe plusieurs préparations efficaces. Dans la plupart des cas, toutefois, quelques insecticides polyvalents suffisent à combattre la plupart des insectes qui s'attaquent aux arbustes d'ornement.

Il n'est pas possible d'inclure ici une liste complète des insectes nuisibles ni des insecticides. Pour obtenir des renseignements sur ceux qui ne sont pas mentionnés ici, consulter un agronome, l'école d'agriculture de la région ou le centre de recherche du ministère fédéral de l'Agriculture le plus proche.

Certains des insectes qui s'attaquent aux arbustes d'ornement sont des insectes broyeurs, qui se nourrissent de feuillage et autres parties des plantes. D'autres insectes, les insectes suceurs, peuvent causer le rabougrissement, la décoloration et la distorsion des parties attaquées. Plusieurs transportent aussi des maladies des

plantes; d'autres peuvent leur injecter des toxines. Presque tous déposent sur les feuilles et les rameaux un liquide sucré et collant appelé miellat. Un vilain champignon noir pousse souvent sur ce miellat. Le champignon persiste longtemps, même après la disparition des insectes, mais il se désagrège un jour ou l'autre.

Fourmis

Ces insectes peuvent nuire gravement aux arbustes. Ils ne se nourrissent pas de plantes, mais sont attirés par le miellat. La présence d'un grand nombre de fourmis peut indiquer une infestation d'insectes suceurs.

Combattre, au besoin, avec des poudrages ou des pulvérisations de chlordane appliquées sur le sol autour des arbustes.

Pucerons

Ces petits insectes suceurs à corps mou vivent en groupes sur les pousses tendres et sur le dessous des feuilles. La croissance s'arrête et les feuilles s'enroulent et se décolorent.

Pulvériser avec du malathion, du diazinon, du diméthoate ou du lindane. Le diméthoate, insecticide systématique, est absorbé par la sève de la plante et empoisonne les insectes suceurs lorsqu'ils se nourrissent. Ce produit n'a pas été entièrement éprouvé sur toutes les espèces de plantes. Pour les plantes qui ne sont pas énumérées sur l'étiquette du diméthoate, essayer ce produit chimique sur une petite surface d'abord, pour voir si la plante le tolère. Traiter les plantes dès que les pucerons apparaissent. Une seconde application peut être nécessaire, pour parer à une nouvelle infestation de pucerons ailés venant de régions non traitées.

Térébrants (perceurs)

Plusieurs espèces de térébrants (perceurs) peuvent attaquer les arbustes d'ornement. Ces insectes creusent des trous dans les branches, les troncs, les racines, ou encore sous l'écorce. Ils peuvent faire mourir les arbustes infestés.

Les arbustes vigoureux sont moins sujets à l'attaque des térébrants. Vaporiser le tronc et les branches principales des arbustes infestés avec du lindane avant que les coléoptères adultes n'apparaissent, en mai ou en juin. Il est important d'appliquer le produit à temps. Il peut être nécessaire de répéter les traitements.

Chenilles

Diverses sortes de chenilles se nourrissent aux dépens des arbustes d'ornement. Les livrées et les noctuelles d'automne peuvent construire d'affreux nids de toile, et faire tomber les feuilles très rapidement. Les petites chenilles jaunâtres, verdâtres ou brunes de plusieurs espèces de tortricidés relient les feuilles terminales les unes aux autres avec leur toile et se nourrissent à l'intérieur de ces petits nids. Les plantes infestées peuvent être défeuillées partiellement ou les feuilles réduites à leurs nervures, ce qui donne à l'arbuste une apparence brune et roussie. La détérioration des feuilles terminales retarde la croissance des jeunes plants.

Le traitement doit se faire tôt, avant que les chenilles ne soient bien établies. Des pulvérisations de malathion sont efficaces contre la plupart des espèces, mais certains tortricidés se combattent mieux avec du carbaryle. Deux ou trois traitements peuvent être nécessaires à deux semaines d'intervalles. Si les nids sont petits et peu nombreux, couper tout simplement les branches et les détruire.

Tingidés

Ce sont de petits insectes suceurs dont le corps plat, ovale ou rectangulaire a

souvent l'apparence d'une dentelle. Les tingidés à l'état larvaire sont foncés et souvent recouverts de longues épines. Les dégâts se manifestent sous forme de taches pâles sur la surface supérieure de la feuille et de petits grains foncés d'excréments sur la surface inférieure.

Les tingidés peuvent se combattre avec des pulvérisations de malathion au printemps.

Cicadelles

Les cicadelles adultes sont des insectes suceurs petits, minces, cunéïformes. Les adultes sautent et volent. À tous les stades de leur développement, les cicadelles ont l'habitude singulière de courir de côté lorsqu'elles sont dérangées. Elles causent l'apparition des grenures pâles, blanchâtres ou jaunâtres sur les feuilles.

On peut se débarrasser de la plupart des cicadelles en pulvérisant du malathion, du diazinon ou du diméthoate. Prendre avec le diméthoate les précautions conseillées pour la répression des pucerons. Certaines cicadelles produisent plus d'une génération par année et il peut être nécessaire de répéter les traitements à la fin de l'été.

Mineuses de feuilles

Les larves de certaines espèces de petites mouches et de papillons minent les tissus compris entre les surfaces supérieure et inférieure de la feuille. Leur action se manifeste sous forme de longs sillons serpentants, et à un stage plus avancé, sous forme de vilaines taches de tissu mort.

Des pulvérisations de diazinon, de lindane, de diméthoate en avril ou mai, juste avant le complet épanouissement des feuilles, combattent efficacement la plupart des mineuses mais l'époque exacte de la vaporisation dépendra des espèces. Le diméthoate peut également s'appliquer sous forme de bande badigeonnée sur le tronc de l'arbre. Prendre pour l'application du diméthoate les mêmes précautions que celles indiquées pour la répression des pucerons.

Cochenilles

Ce sont de petits insectes suceurs, ovales, allongés, aplatis, couverts d'une cire blanche poudreuse. Cette cire forme souvent une série de filaments courts autour du corps. Les cochenilles se nourrissent de toutes les parties de la plante au-dessus et au-dessous du sol.

Vaporiser les plantes infestées avec du malathion ou du diazinon. Répéter le traitement au bout de trois ou quatre semaines.

Acariens

Les araignées rouges, ou tétranyques, sont de très petites créatures rouges, verdâtres ou jaunes à peine visibles à l'oeil nu. Ils provoquent sur les feuilles de fines grenures bronzées, jaunâtres tirant sur le roux, ou blanc grisâtre. Certaines espèces produisent aussi une toile très fine sur les surfaces infestées.

Les phytoptes sont des insectes microscopiques aussi connus sous les noms de mites de tumeur, mites de brûlure, mites de bourgeons et mites de feuilles mortes, selon leurs habitudes. Certains vivent librement sur les surfaces des feuilles et des rameaux. D'autres causent l'apparition de masses denses et feutrées sur les feuilles. Plusieurs forment des tumeurs d'aspect singulier, ayant une ouverture à la surface supérieure de la feuille. Le phytopte du poirier est un exemple commun de ce groupe d'insectes nuisibles.

Les tétranyques peuvent se combattre avec des miticides comme le dicofol, le

tétradifon ou l'Aramite*, vaporisés soigneusement sur le revers des feuilles. Deux ou trois traitements peuvent être nécessaires à 10 jours d'intervalles. D'autres applications peuvent être requises plus tard en cours de saison, si les infestations s'aggravent.

Les phytoptes peuvent se combattre en vaporisant du diazinon, du malathion ou du carbaryle. Traiter dès que les dégâts se manifestent au printemps.

Charançons

Les charançons adultes se nourrissent de feuilles, dont ils déchiquettent et découpent les bords. Les petites larves sinueuses, grisâtres ou d'un blanc jaunâtre, se nourrissent de racines et ceinturent les plants près du collet.

Des pulvérisations, de malathion, ou de chlordane combattent les charançons adultes et les empêchent de se fixer sur les plants.

Pulvériser les feuilles et la terre autour des arbrisseaux, tôt au printemps, lorsque les insectes adultes qui ont survécu à l'hiver apparaissent; répéter les applications à la fin juin ou au début de juillet.

Kermès

Ces insectes suceurs de forme ovale, plats, allongés ou presque sphériques peuvent s'encroûter en couche épaisse sur les feuilles et les tiges des plantes infestées. Ils ressemblent peu aux autres insectes quant à leur aspect et à leurs habitudes.

Les kermès mous sont soit nus, soit partiellement ou entièrement recouverts de cire. Ils possèdent habituellement des antennes et des pattes, mais plusieurs espèces deviennent stationnaires lorsqu'elles atteignent leur plein développement. La plupart des kermès mous sécrètent de grandes quantités de miellat.

Les kermès armés possèdent une épaisse coquille protectrice sur le dos. A l'encontre des kermès mous, ils perdent leurs pattes et leurs antennes après la première mue. Les kermès armés produisent très peu de miellat, mais certaines espèces injectent de la toxine dans les plantes.

Pour combattre les kermès mous vaporiser du malathion, du carbaryle ou du diméthoate sur les arbustes. Prendre avec le diméthoate, les précautions indiquées pour les pucerons. Vaporiser deux ou trois fois, à trois ou quatre semaines d'intervalles. Commencez les traitements tôt au printemps, lorsque les nouvelles pousses apparaissent.

Les kermès armés se combattent avec du malathion ou du diazinon. Appliquer les produits aux mêmes intervalles que ceux recommandés pour les kermès mous.

Les kermès peuvent aussi se combattre par des pulvérisations d'émulsion d'huile, au début du printemps, lorsque les plantes sont à l'état dormant. Ne traitez pas lorsque la température est inférieure à 40° F ou lorsqu'il y a menace de gel pendant le jour ou les deux jours qui suivront l'application.

Thrips

Minces et très petits, ces insectes se rencontrent fréquemment sur les feuilles et les fleurs. À moins d'examiner la plante de près, on les voit difficilement à cause de leur faible taille et de leurs moeurs. Les larves sont jaunâtre ou orange. Les adultes

*On utilise ici le nom commercial parce qu'il n'existe pas officiellement de nom commun décrivant les composants actifs de ce produit.

ailés sont habituellement bruns ou noirs. Les thrips causent l'argentage ou le noircissage des parties infestées, et la distorsion des feuilles et des fleurs.

Plusieurs espèces de thrips se nourrissent d'herbes utiles et de mauvaises herbes. Ils attaquent les récoltes lorsque la végétation indigène commence à sécher. Cette migration constante oblige à répéter les traitements pour les combattre. Le malathion, ou le diméthoate sont des produits efficaces. Prendre les mêmes précautions pour pulvériser le diméthoate que celles mentionnées à propos des pucerons. L'action du diméthoate se prolonge pendant deux à trois semaines, mais le malathion doit parfois être appliqué toutes les semaines. Commencer les traitements dès que l'on constate des dégâts.

Aleurodes

Le corps et les ailes des aleurodes adultes sont recouverts d'une fine cire poudreuse et blanchâtre; ce sont des insectes suceurs très petits. Leurs larves ressemblent à des kermès.

Pulvériser avec du malathion, du diazinon ou du diméthoate dès que l'on constate l'infestation. Prendre les mêmes précautions pour vaporiser le diméthoate que celles indiquées pour les pucerons. Répéter les applications s'il y a une nouvelle infestation par des adultes ailés venant de régions non traitées.

EMPLOI DES PRODUITS ANTIPARASITAIRES

Un produit antiparasitaire peut être appliqué sur la plante sous forme de pulvérisations ou de poudrages. On ne sait pas vraiment laquelle de ces deux formes est la meilleure. Le choix dépend du but du jardinier, du nombre de plantes à traiter, du temps dont il dispose et d'autres considérations, y compris sa préférence personnelle.

Plusieurs composés pour pulvérisation, particulièrement les insecticides, sont disponibles sous forme de poudres mouillables ou de concentrés liquides émulsifiables. Les poudres mouillables causent moins de dégâts aux plantes délicates, mais il faut sans cesse les agiter dans le pulvérisateur, et elles peuvent laisser des résidus peu attrayants. Les produits émulsifiables se répandent plus uniformément que les poudres mouillables et leur résidu est peu apparent. Les poudrages sont plus pratiques que les pulvérisations, car ils s'appliquent plus facilement et plus rapidement et ne demandent aucun mesurage ni mélange. Toutefois, les produits vaporisés adhèrent mieux, durent plus longtemps et couvrent mieux les tiges et le revers des feuilles. La plupart ne laissent aucun vilain dépôt sur la plante et sont préférables pour les plantes en période de floraison ou qui approchent de la floraison.

Si l'on utilise une poudre, appliquer une mince pellicule régulière et lancer la poudre vers le haut, à travers la plante, pour couvrir les tiges et l'envers des feuilles. Les poudrages adhèrent mieux lorsque la plante est humide de rosée ou après la pluie. Par contre, la poudre s'accumule dans les gouttes d'eau et laisse un résidu visible lorsque celles-ci s'évaporent. Ces taches peuvent être indésirables. Il vaut donc mieux poudrez les plantes lorsqu'elles sont sèches ou presque et que l'air est calme. Si l'on se sert de pulvérisations, il faut lire soigneusement l'étiquette placée sur le contenant et suivre les directives données pour préparer le produit. Mesurer

avec précision les quantités d'antiparasitaires recommandées. Ne pas juger les quantités au hasard, car un composé trop dilué n'agit pas et, trop fort, il cause des dégâts. Mélanger bien le produit avant de vous en servir. Vaporiser le produit sur la plante à un moment où cette dernière sèchera rapidement et lorsque l'air est relativement calme. Le début de la matinée et le début de la soirée sont des bons moments pour pulvériser ou pour poudrer les plantes. Pulvériser en un brouillard très fin et humecter le feuillage de façon uniforme. Diriger le jet vers le haut de la plante afin d'humecter l'envers des feuilles et la tige. Humecter toutes les surfaces jusqu'à ce que le produit commence à dégoutter. Il est essentiel de bien enrober la plante pour obtenir de bons résultats. Ajouter un agent adhérent aux composés utilisés sur les feuilles vernissées ou droites, ou contre les insectes dont le corps est recouvert d'un enduit cireux, de façon à ce que le composé se répande et adhère bien à la surface sans dégoutter. Il se vend un certain nombre d'adhésifs sur le marché.

On peut se procurer des mélanges très utiles de fongicides et d'insecticides pour combattre les maladies et les insectes.

L'etiquette vous renseignera s'il existe des conditions dans lesquelles l'antiparasitaire peut endommager la plante ou des plantes sur lesquelles il n'est pas prudent de l'utiliser. En cas de doute, déterminer la tolérance de la plante en commençant par en traiter une petite partie. Si l'on ne constate aucun dégât au bout de deux semaines, appliquer le produit sur une plus grande surface. Pour éviter d'endommager les plantes, il est conseillé de ne pas vaporiser pendant les heures chaudes du jour.

Prendre garde de laisser les produits antiparasitaires se déposer sur les récoltes comestibles ou dans les viviers. Éviter de traiter les plantes en pleine floraison pour ne pas tuer les abeilles.

Les fongicides et insecticides sont toxiques et doivent être utilisés en conséquence, en prenant les précautions nécessaires. Ne pas respirer les poudres ni les composés pour vaporisation. Enlever tout antiparasitaire renversé et bien laver la surface sur laquelle il est tombé pour en éliminer toute trace. Ne pas utiliser ces produits près des aliments. Se laver les mains et le visage avant de fumer ou de manger; enlever, par un bon lavage, tout antiparasitaire répandu par accident sur d'autres parties du corps.

Fermez hermétiquement et étiquetez les contenants de produits antiparasitaires, rangez-les hors de la portée des adultes irréfléchis, des enfants et des animaux domestiques. Pour appliquer un fongicide ou un insecticide, ne pas utiliser un pulvérisateur qui a été utilisé au préalable pour tuer les mauvaises herbes. Les traces d'herbicide qui persistent dans le pulvérisateur malgré des lavages répétés peuvent endommager beaucoup de plantes.

Protéger les plantes avec un fongicide avant une période pluvieuse ou juste après, de même qu'au cours des périodes humides, car la plupart des infections néfastes aux plantes surviennent à cette époque. Si la pluie enlève le parasiticide, répéter l'application.

Le choix d'un appareil pour pulvérisations dépend de la taille et du nombre d'arbustes à traiter. Pour les gros arbustes ou les grandes plantations, un bon pulvérisateur mécanique est très efficace. Les petits appareils manuels comme les pulvérisateurs à air comprimé conviennent aux arbustes petits et moyens. Leur capacité étant très limitée, les petits appareils de type à plongeur sont généralement peu pratiques, sauf pour des traitements partiels et pour de très petits arbustes.

ARBUSTES AUX FRUITS DE COULEURS VIVES

On cultive la plupart des arbustes pour leurs fleurs, mais un grand nombre d'entre eux ont des fruits très décoratifs. La liste qui suit groupe les arbustes selon la couleur de leur fruits, les plus beaux étant les fruits rouges, bleus et violets. Cette liste comprend aussi des arbustes dont les fruits servent de nourriture aux oiseaux, et des arbustes dont les deux sexes se trouvent sur des plantes distinctes, point très important lorsque les arbustes sont cultivés particulièrement pour leurs fruits.

Arbustes portant des fruits de couleurs vives

FRUITS ROUGES

Acer ginnala
Arbutus unedo
Arctostaphylos uva-ursi
Aucuba japonica
Cornus mas
Cotoneaster — plusieurs
Crataegus — plusieurs
Euonymus europaea
Euonymus fortunei vegeta
Ilex aquifolium — choix
Ilex cornuta 'Burfordii'
Ilex verticillata
Lonicera — plusieurs
Malus — plusieurs
Nandina domestica
Pernettya mucronata
Photinia serrulata
Photinia villosa
Prunus glandulosa
Prunus tomentosa
Pyracantha — plusieurs
Rosa — plusieurs
Sambucus racemosa
Shepherdia canadensis
Skimmia japonica
Stranvaesia davidiana
Taxus — plusieurs
Viburnum — plusieurs

FRUITS BLEUS

Berberis julianae
Berberis verruculosa
Chionanthus virginicus
Clerodendrum trichotomum
Cornus amomum
Fatsia japonica
Juniperus communis
Mahonia aquifolium
Mahonia bealii
Symplocos paniculata

FRUITS NOIRS

Acanthopanax — plusieurs
Ilex crenata
Ilex glabra
Ligustrum — divers
Osmanthus heterophyllus 'Ilicifolius'
Ribes sanguineum
Sambucus nigra
Vibernum lentago
Vibernum prunifolium
Viburnum tinus

FRUITS VIOLETS

Aronia prunifolia
Berberis candidula
Callicarpa japonica
Prunus × cistena
Prunus laurocerasus

FRUITS JAUNES

Elaeagnus augustifolia
Hippophae rhamnoides
Pyracantha crenulata 'Flava'
Stachyurus praecox
Viburnum opulus 'Xanthocarpum'

FRUITS BLANCS

Cornus alba 'Sibirica'
Cornus racemosa
Cornus stolonifera
Sorbus koehneana (blanc et rouge)
Symphoricarpos albus laevigatus

Arbustes portant des fruits qui attirent les oiseaux

Aronia arbutifolia
Aronia melanocarpa
Cornus alba
Cornus alternifolia
Cornus mas
Cornus racemosa
Cornus rugosa
Crataegus
Daphne mezereum
Elaeagnus angustifolia
Elaeagnus multiflora
Euonymus — divers
Gaultheria
Hypericum prolificum
Ilex opaca
Ilex verticillata
Juniperus communis — choix
Juniperus virginiana — choix
Ligustrum vulgare
Lindera benzoin
Lonicera — divers
Mahonia aquifolium
Malus arnoldiana
Malus floribunda
Malus sargentii
Myrica
Prunus — divers cerisiers
Pyracantha
Rhus — divers sumacs
Ribes alpinum
Ribes aureum
Rosa multiflora
Rubus — divers
Sambucus
Shepherdia argentea
Shepherdia canadensis
Symphoricarpos — divers
Taxus
Thuja occidentalis
Vaccinium corymbosum
Viburnum — divers

Arbustes dont les deux sexes se trouvent sur des plantes distinctes

Certains groupes d'arbustes sont dioïques, c'est-à-dire que certaines plantes sont staminées et n'ont que des fleurs mâles, ou porteuses de pollen, alors que d'autres sont pistillées et n'ont que des fleurs femelles, qui produisent le fruit et les graines. Les plantes pistillées ne portent pas de fruits s'il n'y a pas de plante staminée à une distance raisonnable. Une plante staminée suffit habituellement à assurer un bon nombre de fruits sur les plantes femelles avoisinantes. Si vous achetez du houx, du buis ou du myrica, qui sont recherchés pour leurs fruits attrayants, assurez-vous du sexe de vos plants.

Quelques arbustes dioïques:

Acer — plusieurs espèces
Aucuba
Chionanthus
Comptonia
Cotinus
Hippophae
Ilex
Juniperus
Lindera
Myrica
Nemopanthus
Rhus
Ribes
Ruscus
Salix
Shepherdia
Skimmia
Taxus
Zanthoxylum

ARBUSTES SERVANT À DES FINS SPÉCIALES

Un feuillage coloré donne aux arbustes leur attrait principal ou un attrait supplémentaire et dure habituellement plus longtemps que les fleurs. Les listes suivantes donnent les arbustes aux feuilles d'une autre couleur que le vert habituel et ceux qui ont un feuillage d'automne spectaculaire. Les rameaux colorés sont aussi intéressants, particulièrement durant l'hiver, alors que le jardin a perdu ses couleurs. On trouve également dans ces listes des arbustes à fleurs odorantes et des arbustes à feuilles odorantes.

À titre de guide pour le jardinier qui doit cultiver des plantes dans des conditions difficiles, les arbustes destinés aux sols humides, acides, secs ou sablonneux; aux terrains du bord de la mer; aux endroits ombragés et aux villes où les conditions ne sont pas favorables sont inclus dans nos listes.

Les arbustes utilisés comme tapis végétal et les arbustes de différentes hauteurs sont également groupés, pour aider le jardinier qui veut savoir quelle variété de plants il peut utiliser dans des endroits précis.

Ces listes devraient aussi être utilisées de pair avec les recommandations contenues dans la section intitulée "Plantes recommandées", car un arbuste peut avoir d'autres qualités qui limiteront son usage dans certaines conditions.

Arbustes à feuillage coloré

Feuillage gris

Amorpha canescens
Chrysothamnus nauseosus
Elaeagnus angustifolia
Elaeagnus commutata
Elaeagnus multiflora
Elaeagnus umbellata
Hippophae rhamnoides
Lavandula officinalis
Salix exigua
Senecio greyii
Shepherdia argentea
Tamarix pentandra
Zenobia pulverulenta

Feuillage bleu-vert

Chamaecyparis lawsoniana 'Allumii'
Chamaecyparis lawsoniana 'Ellwoodii'
Juniperus scopulorum 'Blue Haven'
Juniperus squamata 'Meyeri'
Lonicera korolkowii 'Zabelii'
Rosa rubrifolia

Feuillage blanc bigarre

Cornus alba 'Argenteo-marginata'
Euonymus fortunei 'Emerald Gaiety'
Ilex aquifolium 'Argenteo Marginata'
Kerria japonica 'Picta'

Feuillage rouge

Acer palmatum 'Rubrum'

Feuillage violet

Acer palmatum 'Atropurpureum'
Corylus maxima 'Purpurea'
Cotinus coggygria 'Purpureus'
Cotinus 'Royal Purple'
Malus × *purpurea* 'Eleyi'
Malus 'Royalty'
Prunus cerasifera 'Atropurpurea'
Prunus × *cistena*
Prunus virginiana 'Shubert'
Weigela florida 'Foliis Purpuriis'

Feuillage jaune

Calluna vulgaris 'Aurea'
Chamaecyparis lawsoniana 'Lane'
Chamaecyparis pisifera 'Filifera Aurea'
Cornus alba 'Spaethii'
Elaeagnus pungens 'Maculata'
Juniperus chinensis 'Pfitzeriana Aurea'
Juniperus communis depressa 'Aureo-spica'
Ligustrum ovalifolium 'Aureo-marginata'
Ligustrum vulgare 'Aureum'
Philadelphus coronarius 'Aureus'
Physocarpus opulifolius 'Luteus'
Sambucus canadensis 'Aurea'
Sambucus racemosa 'Plumosa Aurea'
Thuja occidentalis 'Lutea'
Thuja orientalis 'Aurea Nana'
Weigela florida 'Variegata'

Arbustes ayant un feuillage d'automne à couleurs vives

FEUILLAGE ROUGE

Acer ginnala
Cornus alba
Enkianthus campanulatus
Euonymus alata
Euonymus europaea
Euonymus sachalinensis
Fothergilla monticola
Rhododendron vaseyi
Rhus — divers sumacs
Ribes aureum
Rosa nitida
Rosa rugosa
Vaccinium — divers
Viburnum dentatum
Viburnum lantana
Viburnum prunifolium

FEUILLAGE VIOLET ROUGEÂTRE

Leucothoe fontanesiana
Nandina domestica
Viburnum acerifolium
Viburnum dilatatum
Viburnum lentago
Viburnum trilobum

FEUILLAGE JAUNE

Amelanchier — plusieurs
Fothergilla major
Hamamelis — divers
Lindera benzoin

Arbustes aux rameaux de couleurs vives

RAMEAUX VERTS

Cytisus — la plupart
Euonymus europaea
Itea virginica
Jasminum nudiflorum
Kerria japonica
Poncirus trifoliata

RAMEAUX ROUGES

Acer palmatum
Cornus alba 'Sibirica'
Cornus stolonifera
Rosa acicularis
Rosa blanda
Rosa multiflora
Rosa setigera
Rosa virginiana
Salix alba 'Chermesina'
Vaccinium corymbosum
Viburnum opulus 'Nanum'

RAMEAUX JAUNES

RAMEAUX GRIS

Acanthopanax sieboldianus
Buddleia alternifolia
Clethra alnifolia
Cornus racemosa
Elaeagnus umbellata
Lonicera morrowii
Lonicera tatarica
Neillia sinensis
Prinsepia sinensis
Viburnum opulus
Viburnum sargentii
Viburnum trilobum
Zenobia pulverulenta

Arbustes à fleurs odorantes

Abelia × *grandiflora*
Carpenteria californica
Choisya ternata
Clethra alnifolia
Daphne — divers
Elaeagnus — divers
Epigaea repens
Halimodendron halodendron
Kalmia latifolia
Lavandula officinalis
Magnolia kobus stellata
Philadelphus — plusieurs
Ribes odoratum
Rosa — plusieurs
Skimmia japonica
Syringa vulgaris — plusieurs cultivars
Viburnum × *burkwoodii*
Viburnum × *carlcephalum*
Viburnum carlesii
Viburnum farreri
Vitex agnus-castus

Arbustes à feuillage odorant

Artemisia — plusieurs
Calycanthus — plusieurs
Choisya ternata
Comptonia peregrina
Juniperus — divers
Laurus nobilis
Lavandula officinalis
Lindera benzoin
Myrica — divers
Rhus aromatica
Teucrium chamaedrys
Vitex agnus-castus

Arbustes pour sols humides

Alnus — divers
Aronia arbutifolia
Cephalanthus occidentalis
Comptonia peregrina
Cornus alba
Cornus stolonifera
Dirca palustris
Ilex glabra
Ilex verticillata
Kalmia latifolia
Ledum groenlandicum
Lindera benzoin
Rhododendron calendulaceum
Rhododendron canadense
Rhododendron nudiflorum
Rhododendron vaseyi
Salix caprea
Salix discolor
Salix purpurea
Taxus canadensis
Thuja occidentalis
Vaccinium — divers
Viburnum cassinoides
Viburnum dentatum
Viburnum lantanoides
Viburnum opulus
Viburnum trilobum

Arbustes pour sols acides

Calluna vulgaris — choix
Cytisus — plusieurs
Empetrum nigrum
Enkianthus campanulatus
Epigaea repens
Fothergilla — divers
Ilex — divers
Kalmia — divers
Ledum groenlandicum
Leucothoe — divers
Pieris — divers
Rhododendron — divers
Vaccinium — divers

Arbustes pour sols secs ou sablonneux

Acanthopanax — plusieurs
Acer ginnala
Amorpha — divers
Arctostaphylos uva-ursi
Atriplex — divers
Baccharis halimifolia
Caragana — plusieurs
Chaenomeles speciosa
Cistus laurifolius
Comptonia peregrina
Cytisus — plusieurs
Elaeagnus angustifolia
Genista — plusieurs
Hippophae rhamnoides
Indigofera — divers
Juniperus communis — choix
Juniperus horizontalis
Juniperus virginiana — choix
Kolkwitzia amabilis
Lespedeza bicolor
Ligustrum — plusieurs
Myrica — divers
Physocarpus opulifolius
Potentilla fruticosa — choix
Rhus glabra
Rhus typhina
Rosa rugosa — choix
Rosa setigera
Shepherdia canadensis
Tamarix — divers
Vitex agnus-castus
Yucca — divers

Arbustes pour le bord de la mer

Arctostaphylos uva-ursi
Aronia arbutifolia
Atriplex — divers
Baccharis halimifolia
Calluna vulgaris — choix
Chamaecyparis pisifera
Cistus — divers
Clethra alnifolia
Comptonia peregrina
Cornus stolonifera
Cotoneaster — plusieurs
Cytisus — plusieurs
Elaeagnus — divers
Escallonia — divers
Gaultheria shallon
Halimodendron halodendron
Hebe traversii
Hibiscus syriacus — choix
Hippophae rhamnoides
Ilex glabra
Ilex opaca — choix
Juniperus communis — choix
Juniperus horizontalis — choix
Ligustrum amurense
Lonicera morrowii
Lonicera tatarica
Myrica pensylvanica
Pinus mugo mughus
Potentilla fruticosa — choix
Prunus maritima
Rhus — divers sumacs
Rosa multiflora
Rosa rugosa — choix
Rosa spinosissima
Shepherdia canadensis
Spartium junceum
Spiraea — plusieurs
Syringa vulgaris — choix
Tamarix — divers
Taxus cuspidata — choix
Ulex europeus
Vaccinium corymbosum
Viburnum cassinoides
Viburnum dentatum

Arbustes pour endroits ombragés

Abelia × grandiflora
Acanthopanax sieboldianus
Acer spicatum
Andromeda polifolia
Aucuba japonica
Berberis verruculosa
Buxus — divers
Camellia japonica — choix
Comptonia peregrina
Cornus alba
Cornus racemosa
Cornus stolonifera
Epigaea repens
Euonymus fortunei vegeta
Euonymus nana
Fatsia japonica
Gaultheria shallon
Hamamelis — divers
Hypericum — plusieurs
Ilex — plusieurs
Kalmia — plusieurs
Leucothoe — divers
Mahonia — divers
Myrica — divers
Nandina domestica
Osmanthus heterophyllus 'Ilicifolius'
Photinia serrulata
Photinia villosa
Pieris — divers
Pyracantha — plusieurs
Rhododendron — divers
Rhodotypos scandens
Ribes — plusieurs
Ruscus aculeatus
Skimmia japonica
Sorbaria sorbifolia
Stephanandra incisa
Symphoricarpos — plusieurs
Taxus — divers
Thuja — plusieurs
Tsuga — divers
Vaccinium — divers
Viburnum cassinoides
Viburnum dentatum
Viburnum lantanoides
Viburnum lentago
Viburnum prunifolium
Viburnum tinus

Arbustes pour les conditions difficiles de la ville

Acanthopanax sieboldianus
Acer ginnala
Amorpha fruticosa
Aralia — divers
Aucuba japonica
Caragana arborescens
Cornus alba
Cornus stolonifera
Elaeagnus angustifolia
Euonymus — plusieurs
Forsythia — divers
Hamamelis — divers
Hibiscus syriacus — choix
Hippophae rhamnoides
Hydrangea — divers
Ilex crenata
Juniperus chinensis 'Pfitzeriana'
Ligustrum — divers
Lonicera — plusieurs
Malus — plusieurs
Philadelphus coronarius
Physocarpus opulifolius
Pieris — divers
Potentilla fruticosa — choix
Pyracantha coccinea 'Lalandii'
Rhus — divers sumacs
Ribes alpinum
Ribes odoratum
Rosa multiflora
Rosa rugosa — cultivars
Spiraea × *vanhouttei*
Symphoricarpos — divers
Syringa × *prestoniae* — choix
Syringa vulgaris — choix
Taxus baccata — choix
Taxus cuspidata — choix
Viburnum lantana
Viburnum opulus

ARBUSTES DE DIFFÉRENTES HAUTEURS

Les listes suivantes groupent les arbustes selon leurs limites de hauteur normale, lorsqu'ils sont cultivés dans des conditions idéales et sans taille. Plusieurs de ces arbustes, toutefois, dans des conditions difficiles comme celles que l'on trouve dans les Prairies, n'atteignent pas les hauteurs indiquées. Pour les arbustes destinés aux Prairies, consulter l'échelle de hauteurs donnée pour chaque arbuste dans la section intitulée "Plantes recommandées", et utiliser les hauteurs minimales comme guide.

Plantes tapissantes arbustives

Arctostaphylos uva-ursi
Bruckenthalia spiculifolia
Calluna vulgaris
Cotoneaster adpressa praecox
Cotoneaster conspicua 'Decora'
Cotoneaster dammeri
Cotoneaster dammeri 'Skogholm'
Cotoneaster 'Lofast'
Cotoneaster microphylla 'Cochleata'
Cotoneaster × *watereri* 'Autumn Fire'
Cytisus × *beanii*
Cytisus decumbens
Cytisus purpureus
Daboecia cantabrica
Daphne cneorum
Daphne 'Leila Haines'
Erica carnea
Euonymus fortunei
Forsythia × *intermedia* 'Arnold Dwarf'
Gaultheria humifusa
Genista pilosa
Genista sagittalis
Hypericum calycinum
Hypericum hookerianum 'Hidcote'
Hypericum × *moserianum*
Juniperus chinensis sargentii
Juniperus horizontalis 'Douglasii'
Juniperus horizontalis 'Plumosa'
Juniperus horizontalis 'Wapiti'
Juniperus sabina 'Tamariscifolia'
Leiophyllum buxifolium
Mahonia repens
Pachistima canbyi
Pachysandra terminalis
Rosa multiflora
Rosa rugosa 'Max Graf'
Vaccinium vitis-idaea minus
Xanthorrhiza simplicissima

Arbustes de 1 à 3 pieds de hauteur

Amorpha nana
Andromeda glaucophylla
Andromeda polifolia
Aronia melanocarpa
Atraphaxis
Berberis buxifolia 'Nana'
Berberis candidula
Buxus microphylla
Calluna vulgaris
Caragana aurantiaca
Caryopteris × clandonensis 'Blue Mist'
Ceanothus americanus
Chaenomeles japonica
Cistus hybridus 'Silver Pink'
Cistus obtusifolius
Cornus hessei
Cornus stolonifera 'Kelseyi'
Cotoneaster adpressa
Cotoneaster conspicua 'Decora'
Cotoneaster horizontalis
Cotoneaster microphylla 'Cochleata'
Cytisus × kewensis
Cytisus purgans
Cytisus purpureus
Daphne × burkwoodii
Daphne collina
Daphne giraldii
Daphne mantensiana 'Manten'
Daphne mezereum
Erica carnea
Erica cinerea
Erica tetralix
Erica vagans
Euonymus nana
Fothergilla gardenii
Genista tinctoria
Hebe 'Autumn Glory'
Hedera helix 'Arborescens'
Hydrangea arborescens 'Grandiflora'
Hypericum hookerianum 'Hidcote'
Hypericum kalmianum
Hypericum 'Sungold'
Ilex crenata — choix
Jasminum beesianum
Juniperus — divers
Kalmia angustifolia
Kalmia polifolia
Lavandula officinalis
Ledum groenlandicum
Mahonia aquifolium
Mahonia nervosa
Pernettya mucronata
Picea abies — choix d'arbustes nains
Pinus mugo 'Pumilio'
Potentilla fruticosa — choix
Rhododendron — divers
Rhus aromatica
Rosa — divers
Skimmia × foremanii
Spiraea albiflora
Spiraea × bumalda 'Anthony Waterer'
Spiraea menziesii 'Dropmore'
Spiraea 'Rosabella'
Spiraea 'Summersnow'
Symphoricarpos × chenaultii
Symphoricarpos 'Hancock'
Taxus cuspidata 'Nana'
Thuja occidentalis 'Little Champion'
Viburnum opulus 'Nanum'
Xanthorrhiza simplicissima

Arbustes de 3 à 6 pieds de hauteur

Abelia 'Edward Goucher'
Abelia grandiflora
Abeliophyllum distichum
Amelanchier humilis
Amorpha canescens
Artemesia abrotanum
Atriplex — divers
Aucuba japonica 'Nana'
Berberis julianae
Berberis triacanthophora
Berberis verruculosa
Buxus sempervirens
Callicarpa japonica
Caragana brevifolia
Caragana sinica
Ceanothus — divers
Chaenomeles — divers
Chamaecyparis obtusa
Chamaedaphne calyculata
Chrysothamnus graveolens
Cistus × hybridus
Cistus laurifolius
Comptonia peregrina
Cornus alba 'Argenteo-marginata'
Cornus alba 'Spaethii'
Corylopsis — divers
Cotoneaster acutifolia
Cotoneaster ambigua
Cotoneaster divaricata
Cytisus nigricans
Cytisus × praecox
Cytisus scoparius — choix
Daphne odora
Deutzia — divers

Diervilla lonicera
Diervilla sessilifolia
Dirca palustris
Escallonia — divers
Exochorda 'The Bride'
Forsythia ovata 'Tetragold'
Fothergilla monticola
Fuchsia magellanica
Gaultheria shallon
Hebe buxifolia
Hebe cupressoides
Hebe traversii
Hydrangea macrophylla
Hydrangea macrophylla 'Intermedia'
Hydrangea quercifolia
Indigofera — espèces
Itea virginica
Juniperus — divers
Kalmia latifolia
Kerria japonica
Lespedeza japonica
Leucothoe fontanesiana
Ligustrum delavayanum
Lonicera — divers
Mahonia aquifolium
Myrica gale
× *Osmarea burkwoodii*
Pachistima myrsinites
Paeonia suffruticosa
Perovskia atriplicifolia
Philadelphus — divers
Physocarpus bracteatus
Picea abies — choix
Picea omorika 'Nana'
Pieris floribunda
Potentilla davurica — choix
Potentilla frucicosa — choix
Prunus glandulosa
Prunus laurocerasus 'Otto Luyken'
Prunus laurocerasus 'Zabeliana'
Prunus maritima
Prunus × *skinneri* 'Baton Rouge'
Prunus tenella
Rhododendron — divers
Rhodotypos scandens
Ribes alpinum
Ribes aureum
Robinia hispida
Rosa — divers
Rosmarinus officinalis
Sarcococca humilis
Sarcococca ruscifolia
Senecio greyii
Skimmia japonica
Sorbaria sorbifolia
Spiraea — divers
Stephanandra incisa
Symphoricarpos 'Mother of Pearl'
Symphoricarpos orbiculatus
Tamarix odessana
Taxus baccata 'Repandens'
Taxus canadensis
Taxus cuspidata — choix
Taxus × *hunnewelliana*
Thuja occidentalis — choix
Ulex europaeus
Viburnum — divers
Weigela — divers
Zenobia pulverulenta

Arbustes de 6 à 10 pieds de hauteur

Acanthopanax espèces
Acer palmatum — choix
Aesculus parviflora
Amelanchier alnifolia
Amorpha fruticosa
Arctostaphylos columbiana
Aronia arbutifolia
Aronia prunifolia
Artemesia tridentata
Aucuba japonica
Berberis darwinii
Berberis × *stenophylla*
Buddleia alternifolia
Buddleia davidii — choix
Calycanthus floridus
Camellia — divers
Caragana arborescens 'Lorbergii'
Caragana frutex
Carpenteria californica
Choisya ternata
Clethra alnifolia
Colutea persica
Cornus — divers
Corylus americana
Corylus avellana 'Contorta'
Corylus cornuta
Corylus maxima 'Purpurea'
Cotinus 'Royal Purple'
Cotoneaster acutifolia
Cotoneaster dielsiana
Cotoneaster franchetii
Cotoneaster lucida
Cotoneaster multiflora
Cotoneaster tomentosa
Cytisus battandieri
Deutzia × *lemoinei*
Deutzia 'Montrose'
Deutzia scabra 'Pride of Rochester'

Elaeagnus × ebbingei
Elaeagnus multiflora
Enkianthus campanulatus
Eucryphia glutinosa
Euonymus alata
Euonymus sachalinensis
× Fatshedera lizei
Fatsia japonica
Forsythia — divers
Fothergilla major
Fothergilla monticola
Garrya elliptica
Halimodendron halodendron
Hamamelis vernalis
Hibiscus syriacus
Hydrangea aspera sargentiana
Hydrangea paniculata 'Grandiflora'
Ilex aquifolium — choix
Ilex cornuta 'Burfordii'
Ilex opaca — choix
Ilex serrata
Ilex verticillata
Juniperus — divers
Kolkwitzia amabilis
Lespedeza bicolor
Ligustrum — divers
Lonicera — divers
Lyonia ligustrina
Mahonia bealii
Malus sargentii
Myrica cerifera
Nandina domestica
Neillia sinensis
Nemopanthus mucronatus
Olearia haastii
Philadelphus — divers
Phillyrea vilmoriniana
Physocarpus opulifolius
Picea abies 'Gregoryana Veitchii'
Picea abies 'Ohlendorfii'
Picea glauca albertiana 'Conica'
Pieris forrestii
Pieris japonica
Pinus mugo mughus
Pinus sylvestris 'Watereri'
Pittosporum tenuifolium
Pittosporum tobira
Prinsepia sinensis
Prunus × cistena
Prunus × nigrella 'Muckle'
Prunus tomentosa
Prunus triloba 'Multiplex'
Pyracantha — divers
Rhododendron — divers
Rhus glabra
Ribes sanguineum
Robinia kelseyi
Rosa — divers
Rubus coreanus
Rubus deliciosus
Rubus odoratus
Salix gracilistyla
Salix purpurea 'Gracilis'
Sambucus nigra
Sambucus racemosa
Shepherdia canadensis
Sorbaria aitchisonii
Sorbus koehneana
Spartium junceum
Spiraea × brachybotrys
Stachyurus praecox
Syringa — divers
Taxus baccata — choix
Taxus cuspidata — choix
Taxus × media — choix
Thuja occidentalis — choix
Tsuga canadensis 'Pendula'
Vaccinium ovatum
Viburnum — divers
Vitex agnus-castus
Weigela 'Feerie'

Arbustes de 10 à 15 pieds de hauteur

Acer palmatum — choix
Amorpha fruticosa
Baccharis halimifolia
Camellia japonica — choix
Caragana arborescens
Ceanothus thyrsiflorus
Cephalanthus occidentalis
Cercis canadensis
Chamaecyparis pisifera — choix
Chionanthus virginicus
Clerodendrum trichotomum
Clethra acuminata
Corylus avellana
Cotinus coggygria
Cotoneaster frigida
Cotoneaster henryana
Cotoneaster salicifolia floccosa
Cotoneaster × watereri 'Cornubia'
Crataegus chrysocarpa
Crataegus × mordenensis 'Toba'
Crataegus succulenta
Elaeagnus commutata
Elaeagnus pungens
Elaeagnus umbellata
Eucryphia × nymansensis
Euonymus atropurpurea

Euonymus phellomana
Euonymus sachalinensis
Exochorda giraldii wilsonii
Ficus carica
Hamamelis virginiana
Hippophae rhamnoides
Holodiscus discolor ariaefolius
Hydrangea bretschneideri
Ilex — divers
Juniperus — divers
Laurus nobilis
Ligustrum amurense
Ligustrum vulgare
Lindera benzoin
Lonicera korolkowii 'Zabelii'
Lonicera maackii
Magnolia kobus stellata
Magnolia sinensis
Malus × *micromalus*
Osmanthus heterophyllus 'Ilicifolius'
Parrotia persica
Photinia villosa
Rhododendron — divers
Rosa setigera
Salix caprea
Salix × *erdingeri*
Sambucus canadensis 'Aurea'
Sambucus pubens
Shepherdia argentea
Stewartia ovata
Symplocos paniculata
Syringa — divers
Tamarix parviflora
Tamarix pentandra
Taxus — choix
Thuja occidentalis — choix
Vaccinium corymbosum
Viburnum — divers
Vitex negundo 'Heterophylla'

Arbustes de plus de 15 pieds de hauteur

Acer campestre
Acer circinatum
Acer ginnala
Acer spicatum
Acer tataricum
Alnus — espèces
Amelanchier canadensis
Amelanchier × *grandiflora*
Aralia elata
Aralia spinosa
Arbutus unedo
Caragana arborescens
Cercis chinensis
Cercis siliquastrum
Chamaecyparis lawsoniana — choix
Chamaecyparis pisifera — choix
Cornus alternifolia
Cornus mas
Cornus officinalis
Crataegus crus-gallii
Crataegus phaenopyrum
Elaeagnus angustifolia
Euonymus europaea
Euonymus sanguinea
Ilex aquifolium — choix
Ilex opaca — choix
Juniperus virginiana
Magnolia — divers
Malus — divers
Photinia serrulata
Poncirus trifoliata
Prunus cerasifera 'Atropurpurea'
Prunus laurocerasus
Prunus lusitanica
Prunus padus
Prunus persica
Prunus virginiana 'Shubert'
Rhododendron — divers
Salix acutifolia
Salix alba 'Chermesina'
Salix discolor
Salix pentandra
Stewartia pseudo-camellia
Stranvaesia davidiana
Syringa amurensis japonica
Taxus baccata 'Fastigiata'
Taxus cuspidata 'Capitata'
Taxus × *media* 'Hatfieldii'
Thuja occidentalis
Viburnum lentago
Viburnum sieboldii
Viburnum tinus

PLANTES RECOMMANDÉES

Les plantes suivantes ont été choisies en raison de leurs avantages supérieurs pour les jardins paysagers des différentes régions du Canada. Elles peuvent croître sous des climats variant de la zone tempérée de Vancouver-Victoria à celle du froid intense du Nord canadien. Certaines plantes paraîtront peut-être peu intéressantes, mais plusieurs de celles qui semblent de faible valeur dans certaines régions pourraient être très utiles dans d'autres parties du pays en raison de leur vigueur ou d'autres facultés d'adaptation particulières.

Les descriptions botaniques étendues ont été évitées. On donne seulement des détails horticoles sur les mérites, l'attrait ou l'utilité des plantes mentionnées.

Cette section contient aussi le nom scientifique et le nom populaire, quand il en existe un, ainsi que la hauteur et la rusticité des plantes. Les noms donnés sont conformes aux codes internationaux de la nomenclature botanique et horticole. Plusieurs des noms ont été vérifiés dans la copie du nouveau *Hortus Third*, grâce à la collaboration du personnel du Bailey Hortorium, Cornell University, Ithaca, N.Y.

En plus des noms scientifiques et populaires des plantes, les noms de plusieurs cultivars sont aussi mentionnés. Un cultivar est une plante d'origine culturale et qui a persisté grâce à la culture. Ces plantes étaient autrefois désignées sous le nom de variétés, formes, etc. Au chapitre suivant, les cultivars sont indiqués par des guillemets simples, par exemple, 'Pfitzeriana', qui est un cultivar du *Juniperus chinensis*. Les noms des cultivars sont inscrits sous celui de l'espèce à laquelle ils appartiennent, sauf quand il est impossible de les rattacher à une espèce particulière, comme dans le cas du *Malus* 'Almey'.

Le terme variété est habituellement réservé à une division botanique d'une espèce. Dans le présent ouvrage, les variétés sont inscrites avec le même caractère que le nom des espèces. Ainsi, dans *Euonymus fortunei vegeta*, *vegeta* est une variété de *Euonymus fortunei*.

Les hybrides sont considérés comme des espèces et désignés par le signe × inséré entre le nom générique et l'épithète spécifique, comme dans *Spiraea* × *vanhouttei*, la spirée Vanhoutte. Dans la plupart des cas, les hybrides, comme les cultivars, doivent être reproduits par boutures, greffes ou autres moyens végétatifs.

La hauteur indiquée est ordinairement celle que la plante peut atteindre dans des conditions idéales de culture. Dans plusieurs cas, on cite une gamme possible, comme de "8 à 15 pieds" pour le *Lonicera maackii*. La hauteur minimum est celle qu'on rencontre le plus souvent dans les régions où la plante est à la limite de son aire de rusticité, comme c'est le cas du *L. maackii* dans la région des Prairies. La hauteur maximum est celle que la plante peut atteindre sous des climats plus favorables. Dans quelques cas cités, comme par exemple celui du *Caragana arborescens*,



La couleur d'automne de l'*Acer ginnala*.

le contraire se produit, particulièrement chez une plante qui préfère les régions où la pluie est rare.

La rusticité d'une plante est l'un des facteurs les plus importants quand il s'agit de choisir des arbustes pour une région particulière. Des plantes nouvelles ou inconnues du jardinier posent un problème si l'on n'est pas assuré de leur survie dans la région considérée. Les plantes énumérées ci-après ont une cote de rusticité basée sur l'expérience des horticulteurs de l'Institut de recherches sur les végétaux et d'autres spécialistes de tout le pays. Certaines cotes ne sont pas définitives; de nouveaux essais démontreront sans doute que certaines plantes peuvent être cultivées dans des zones plus froides que celles qui sont indiquées ici.

Plusieurs facteurs déterminent la rusticité d'une plante dans une région donnée. La température minimum d'une région en hiver est l'élément le plus important pour la survie d'une plante. D'autres facteurs importants sont la durée de la période sans gel, les pluies d'été, l'ensevelissement sous la neige, et le vent. Certaines plantes délicates et de faible hauteur, par exemple les cognassiers, les mahonias, les azalées et les rhododendrons, survivent dans des régions à climat plus rigoureux que celles indiquées, lorsqu'elles sont suffisamment ensevelies sous la neige au cours des mois les plus froids.

Le sol influe aussi sur la survie des plantes, mais les éléments constitutifs du sol peuvent souvent être modifiés pour surmonter les difficultés. Le manque de pluie peut être compensé par l'irrigation mais cette dernière mesure est souvent laborieuse. On ne peut remédier aux effets des pluies trop abondantes ou de la sècheresse. Cette dernière, plus encore que les basses températures, empêche souvent la culture de certaines plantes comme, par exemple, les rhododendrons.

À la fin de ce livre vous trouverez une carte indiquant les plantes dont le degré de rusticité convient le mieux aux diverses régions peuplés du Canada.* Cette carte est divisée en deux sections qui se replient pour en faciliter la lecture, l'une pour l'Est et l'autre pour l'Ouest. Les lecteurs doivent repérer leur propre région sur la carte afin de connaître la zone dans laquelle un arbuste sera cultivé. Chaque arbuste possède une cote zonière qui indique qu'il peut être cultivé dans cette zone et dans les zones dont le climat est moins rigoureux. Une exception est faite dans le cas de l'espèce des rhododendrons et de ses cultivars, pour lesquels les cotes de rusticité bien connues de l'*American Rhododendron Society* sont utilisées. Une explication de ces cotes est donnée à la page 132. Les zones ont parfois été divisées en sections *a* et *b*, la section *b* est la partie la plus tempérée de la zone.

Des microclimats existent parfois dans une zone; ils sont plus froids ou moins froids que le climat de la région environnante. L'expérience permet de déterminer la location de ces endroits particuliers. Ceux-ci sont ordinairement de trop faible étendue pour être indiqués sur la carte de rusticité, ou bien n'ont pas été signalés. De brusques écarts d'altitude, comme dans les régions montagneuses ou accidentées, entraînent aussi des changements de température d'une zone à l'autre, sur une trop faible distance pour être indiqués avec précision sur la carte.

Plantes témoins

Les plantes ci-après sont des plantes représentatives inscrites dans la zone la plus froide dans laquelle elles peuvent d'ordinaire pousser et survivre. Ces plantes peuvent servir de guide pour déterminer ce qu'il est possible de cultiver dans chacune des zones.

Zone 9a	*Cryptomeria japonica* 'Elegans'
	Laurus nobilis
	Pieris forrestii
Zone 8	*Aucuba japonica*
	Pernettya mucronata
	Viburnum tinus
Zone 7	*Buxus sempervirens*
	Hypericum hookerianum 'Hidcote'
	Prunus laurocerasus
Zone 6	*Acer palmatum*
	Deutzia gracilis
	Forsythia × *intermedia* 'Spectabilis'
Zone 5	*Cotinus coggygria*
	Forsythia ovata
	Viburnum carlesii
Zone 4	*Hydrangea paniculata* 'Grandiflora'
	Philadelphus 'Bouquet Blanc'
	Taxus cuspidata

*Cette carte peut aussi s'obtenir séparément de la Division de l'information, ministère de l'Agriculture, Ottawa, Ontario.

Zone 3	*Euonymus alata*
	Rhus typhina
	*Spiraea × arguta**
Zone 2	*Caragana arborescens*
	Cornus alba 'Sibirica'
	Cotoneaster integerrima
Zone 1	*Amelanchier alnifolia*
	Cotoneaster lucida
	Pinus mugo mughus

ABELIA Abelies

Jolies plantes à feuilles caduques ou feuilles simples persistantes et à nombreuses fleurs blanches ou roses en été. Les planter de préférence dans un endroit ensoleillé mais raisonnablement bien protégé contre les intempéries.

Abelia 'Edward Goucher' 5′ Zone 7 Abélie (Édouard Goucher)

Plante à feuilles semi-persistantes et à fleurs mauve lavande, de juillet à septembre.

Abelia × grandiflora 3 à 5′ Zone 7 Abelie vernissée

L'abélie la plus robuste, recherchée pour son excellent feuillage et ses fleurs d'un rose prononcé de juillet à septembre. Cette plante est indiquée pour les haies dans des régions tempérées comme la région côtière de la Colombie-Britannique, où elle est complètement rustique. Elle pousse plus facilement dans un endroit chaud et ensoleillé.

ABELIOPHYLLUM Abeliophyllum

Abeliophyllum distichum 5′ Zone 5b Abeliophyllum de Corée

Espèce intéressante à fleurs blanches, qui paraissent en bouquets touffus à la mi-avril, à l'époque où les forsythias sont en fleur.

ACANTHOPANAX Acanthopanax

Arbustes de taille moyenne dont certains ont des tiges épineuses. Ces plantes aux feuilles composées qui leur prêtent un aspect subtropical, supportent l'ombre et l'ambiance des villes. Certaines espèces portent des fruits noirs et luisants.

Acanthopanax senticosus 6 à 10′ Zone 3 Acanthopanax buissonnant

Arbrisseau élancé, droit et à feuillage abondant.

Acanthopanax sessiliflorus 7′ Zone 2 Acanthopanax à fleurs sessiles

Arbuste arqué qui n'atteint pas la taille de *Acanthopanax senticosus.* Rustique dans les Prairies.

Acanthopanax sieboldianus 6-9′ Zone 5 Acanthopanax de Siebold

Le plus décoratif des acanthopanax. Idéal pour les endroits ombragés.

ACER Érables

Arbres ordinairement de taille élevée; plusieurs espèces sont cependant arbustives.

*Actuellement, il est préférable d'employer *Spiraea × arguta* plutôt que *Spiraea × vanhouttei*, qui est indiqué comme plante témoin, dans la carte de rusticité à la fin de ce livre.

Acer campestre 20 à 30′ Zone 5b Érable champêtre

Arbuste vigoureux et de forte taille ou arbuste dendroïde, idéal pour les haies taillées. La région d'Ottawa ne lui est pas toujours favorable.

Acer circinatum 10 à 30′ Zone 6 Érable à feuilles rondes

Érable arbustif, indigène de la Colombie-Britannique. Beaux tons de rouge et d'orangé en automne. Utile dans ses régions d'origine.

Acer ginnala 10 à 20′ Zone 2 Érable de l'Amour

Arbuste dendroïde vigoureux. Jolis fruits rouges en été et brillantes teintes écarlates en automne.

Acer palmatum 5 à 15′ Zone 6 Érable palmé

Érable de petite taille, buissonnant. Choix de plusieurs cultivars avec feuilles diversement découpées dont la couleur va du vert au rouge. Il faut s'assurer que les plantes choisies sont greffées, authentiques et qu'il ne s'agit pas de jeunes plants.

VARIÉTÉS

'Atropurpureum'—Feuillage d'un rouge tirant sur le violet pendant toute la saison.

dissectum—Feuilles vertes et très étroites

'Ornatum' — Seul cultivar rustique dans la région d'Ottawa. Les feuilles finement découpées, rouge prononcé, deviennent vert bronzé à la mi-été. Pousse lente.

'Osakazuki'—Cultivar dont les feuilles sont rouge vif à l'automne.

'Rubrum'—Feuilles rouge foncé, devenant plus tard presque vertes.

Acer spicatum 15 à 25′ Zone 2 Érable à épis

Arbuste qui croît du Labrador à la Saskatchewan. Préfère les endroits frais, humides et ombragés. Fleurs voyantes, jaune verdâtre en grappes dressées. Feuilles rouge vif en automne.

Acer tataricum 15 à 20′ Zone 2b Érable de tartarie

Petit arbre buissonnant au feuillage rouge vif en automne.

AESCULUS Marronnier

Aesculus parviflora 8 à 12′ Zone 4b Pavier blanc

Gros arbuste en forme de tertre qui se propage lentement par drageonnage. Recherché pour ses fleurs blanches, en grappes pyramidales, qui s'épanouissent en juillet alors que peu d'arbustes sont en fleur.

ALNUS 10 à 40′ Aunes ou aulnes

Plusieurs espèces sont indigènes du Canada, *Alnus rugosa* et *A. crispa* dans l'est du Canada, et *A. sinuata* et *A. tenuifolia* dans l'Ouest. Dans des conditions idéales, ces espèces peuvent atteindre la taille de petits arbres. Ces aunes, avec leur feuillage épais, sont indiqués seulement pour les endroits très humides, marécageux ou ombragés dans lesquels la plupart des autres arbustes ne survivent pas.

Alnus glutinosa 'Imperialis' 15 à 20′ Zone 4b Aune glutineux Impérial

Aune d'un type très particulier aux feuilles fortement découpées. Très décoratif quand il est planté en groupe dans des régions humides et ombragées où les autres arbustes ne poussent pas.

AMELANCHIER Amélanchiers

Cette espèce comprend surtout de gros arbustes dont plusieurs sont indigènes. L'amélanchier produit de nombreuses fleurs blanches au début du printemps, avant sa frondaison. Les fruits vont du rouge au noir et quelques-uns sont comestibles.



Aesculus parviflora.

Certaines espèces sont recherchées pour leurs teintes automnales variant du jaune vif au jaune orange.

Amelanchier alnifolia 6 à 10′ Zone 1 Amélanchier à feuilles d'aune

Originaire de l'Ouest canadien. Espèce très variable qui s'accommode d'une large gamme de conditions culturales. Les fleurs, d'un blanc pur, s'épanouissent en mai, puis sont suivies de fruits comestibles bleu noirâtre.

VARIÉTÉS

'Pembina'—Variété à gros fruits assez sucrés et savoureux.

'Smoky'—Variété à fruits sucrés, qui provient de la ferme expérimentale de Beaverlodge, Alberta.

Amelanchier canadensis 25′ Zone 4 Amélanchier du Canada

Indigène de la Nouvelle-Écosse. Les plantes vendues sous le nom d'amélanchiers du Canada sont souvent des *A. laevis* plutôt que des *Amelanchier canadensis* authentiques. Cet arbrisseau produit au début du printemps une profusion de fleurs blanches éphémères. Teintes variant du jaune éclatant au rouge, à l'automne.

Amelanchier × grandiflora 20′ Zone 4 Amélanchier à grandes fleurs

Hybride de l'*Amelanchier canadensis* et de l'*A. laevis*. Très bel arbuste vigoureux, de forte taille. Ses fleurs sont plus grandes que celles des autres amélanchiers, mais ne durent que quelques jours. Elles sont vite suivies de baies rose saumon qui, même avant d'être entièrement mûres, attirent beaucoup d'oiseaux.

Amelanchier humilis 3 à 5′ Zone 5b Amélanchier nain

Arbuste de petite taille, qui se propage par stolons et qui ressemble à l'*Amelanchier stolonifera*. Fleurs en grappes touffues, suivies de fruits sucrés et noirs.

AMORPHA Amorphes

Il en existe plusieurs espèces de petite taille, toutes originaires de l'Amérique du Nord. Membres de la famille des pois ils produisent des grappes de fleurs bleues ou d'un bleu hyacinthe au début de l'été.

Amorpha canescens 4′ Zone 2b Amorphe blanchâtre

Espèce à fleurs bleu hyacinthe et à anthères de ton orangé. Son feuillage gris argent contraste vivement avec celui des autres arbustes de plate-bande. Pousse bien en sols pauvres et arides.

Amorpha fruticosa 2 à 10′ Zone 2b Amorphe arbustif

Gros arbuste vigoureux qui s'accommode seulement de climats chauds et secs. Particulièrement indiqué dans les Prairies, où il n'atteint que deux pieds. Fleurs bleu hyacinthe en fin juin.

Amorpha nana 1 à 2′ Zone 2b Amorphe nain

Arbuste nain et touffu très désirable pour les plantations de fondation. Petites feuilles pennées et délicates. Il est présentement impossible de se le procurer au Canada.

ANDROMEDA Andromèdes

Arbustes de petite taille, à feuilles persistantes et coriaces, et à fleurs roses. Ils doivent être plantés dans des sols acides et marécageux pour survivre en terrain cultivé. Indigènes dans le nord du Canada.

Andromeda glaucophylla 18″ Zone 2 Andromède glauque

Plus robuste et moins gracieux que l'*Andromeda polifolia.*

Andromeda polifolia 12″ Zone 2 Andromède à feuilles de polium

Joli arbuste à feuilles persistantes et fleurs roses.

ARALIA Aralies

Arbustes de diverses tailles et à grandes feuilles, d'aspect subtropical. Les tiges sont munies d'épines longues et très pénétrantes, qui peuvent blesser lorsque les arbrisseaux sont plantés trop près des allées.

Aralia elata 10 à 25′ Zone 5 Aralie élevée

Quoique rustique dans la région d'Ottawa, cette espèce n'a atteint que 8′ après 50 ans. Une espèce attrayante qu'il vaut la peine de planter dans les haies.

Aralia spinosa 10 à 25′ Zone 6 Aralie épineuse

Gros arbuste de forme inusitée, à tiges très épineuses, longues feuilles pennées et gros bouquets terminaux de fleurs blanches, en août. D'aspect très exotique il convient bien aux grands jardins.

ARBUTUS Arbousiers

Arbutus unedo 10 à 25′ Zone 8b Arbousier commun

Cet arbuste attrayant à feuilles persistantes, atteint parfois la taille d'un arbre; rustique seulement dans les parties les plus chaudes de la Colombie-Britannique, il fleurit en hiver; ses fleurs persistent plusieurs mois et sont suivies de fruits rouge orangé qui ressemblent aux fraises. Son liber rouge vif est plaisant à l'oeil. Cet arbuste requiert un sol acide et un endroit ensoleillé.

ARCTOSTAPHYLOS Arctostaphyles

Arctostaphylos alpina Zone 2 Busserole alpine

Arbuste éricacé de petite taille, recommandé pour les jardins frais et marécageux.



Aralia elata, en fleur.

Arctostaphylos columbiana 8′ Zone 7b Arctostaphyle de la C.-B.

Originaire des régions les plus chaudes de Colombie-Britannique, cet arbuste à feuilles persistantes gris verdâtre, à écorce brun-rouge et à grappes de fruits brun luisant, devrait être planté plus souvent dans les régions ensoleillées et bien drainées du littoral de la Colombie-Britannique. On ne peut transplanter avec succès que les petits plants.

Arctostaphylos uva-ursi Zone 1 Raisin d'ours

Originaire des régions les plus froides du Canada, cet arbuste à feuilles persistantes pousse à fleur de terre. Il est idéal pour les sols très pauvres, ou rocailleux et les pentes sablonneuses où très peu d'autres plantes survivent. Ses jolies fleurs roses sont suivies de baies rouges attrayantes. Il se propage facilement par semis, marcottage ou bouture dans le bois tendre. Il devrait être plus largement cultivé.

ARONIA Aronies

Groupe d'arbustes vigoureux, indigènes d'Amérique du Nord, à jolies fleurs blanches ou rosées et à fruits voyants.

Aronia arbutifolia 8′ Zone 4b Aronie à feuilles d'arbousier

Arbuste très élégant et vigoureux, quand il est soigneusement taillé. Ses fleurs blanches ou rougeâtres sont suivies d'un grand nombre de fruits rouges qui persistent parfois tout l'hiver. Le 'Brilliantissima', cultivar au feuillage rouge éclatant en automne peut s'obtenir dans quelques pépinières canadiennes.

Aronia melanocarpa 3′ Zone 4b Aronie naine

Idéal pour les paysages rustiques ou les endroits boisés. Fruits noirs.



La teinte du feuillage d'hiver de l'*Arctostaphylos uva-ursi*, le raisin d'ours.

Aronia prunifolia 3 à 10′ Zone 4b Aronie à feuilles de prunier

Arbuste qui atteint seulement 3′ de hauteur dans la région d'Ottawa mais forme un massif de 6′ de largeur. Recherché pour ses baies violet très foncé et son feuillage rouge éclatant en automne.

ARTEMISIA Armoises

Arbustes et plantes herbacées dont plusieurs espèces sont originaires de l'Amérique du Nord. L'armoise commune de l'Ouest canadien est comprise dans ce groupe.

Artemisia abrotanum 6′ Zone 4 Armoise aurone

Arbrisseau qui atteint 5′ dans la région d'Ottawa, cultivé surtout pour son feuillage finement divisé et très aromatique.

Artemisia tridentata 9′ Zone 3 Armoise tridentée

Armoise commune de l'Ouest canadien, qui convient aux sols secs et alcalins où très peu d'autres plantes survivent.

ATRAPHAXIS 2 à 3′ Zone 2 Atraphaxis

Il en existe deux espèces, *Atraphaxis caucasica* et *A. frutescens*. S'accommode surtout des endroits secs et exposés au soleil, par exemple les régions des Prairies.

ATRIPLEX 3 à 4′ Zone 6b Arroches

Groupe d'arbustes utiles seulement pour le bord de la mer, où très peu d'autres plantes survivent. Ce groupe est peu décoratif.

AUCUBA Aucubas

Aucuba japonica 6 à 12′ Zone 8 Aucuba du Japon

Arbuste à feuilles persistantes, surtout cultivé à l'intérieur dans l'Est, mais rustique à l'extérieur sur le littoral de la Colombie-Britannique. On emploie surtout les variétés dorées. Les plantes femelles, à proximité d'une plante mâle, produisent des grappes de baies rouge vif. Le feuillage peut brûler quand il est exposé au grand soleil; il a donc besoin d'un peu d'ombre.

VARIÉTÉS

'Lanceolata'—Variété à feuilles étroites, plus longues que celles des autres variétés.

'Nana'—Variété naine qui pousse lentement et atteint 3′.

'Variegata'—Variété la plus populaire, communément appelée corbeille d'or.

AZALEA Voir Rhododendron

BACCHARIS Baccharis

Baccharis halimifolia 12′ Zone 5b Baccharis à feuilles d'halimus

Une des rares plantes qui puisse résister à l'embrun. Elle n'est pas très décorative, exception faite de ses petites fleurs semblables à des marguerites et de ses fruits voyants et épineux produits par les plantes femelles.

BAMBUSA Bambous

Bambusa multiplex 'Chinese Goddess' 8′ Zone 7b Bambou nain oriental des haies

Bambou de type massif qui pousse à claire-voie et en arceau, ce qui lui donne l'aspect délicat et léger de la dentelle. Utilisable en écran ou massif dans les régions les plus chaudes de Colombie-Britannique. Les bambous cultivables en Colombie-Britannique ne sont pas toujours à feuilles persistantes; tiges et feuilles peuvent mourir au cours d'un hiver rigoureux. Si leurs racines sont protégées, ils reprennent néanmoins rapidement et produisent des rejetons. Toutes les espèces de bambous requièrent un sol profond, riche, humide et doivent être plantées à l'abri du vent. Le bambou doit être paillé à l'automne avec un engrais bien décomposé ou un compost. D'autres espèces de bambous sont inscrites sous les rubriques *Phyllostachys*, *Pseudosasa* et *Sasa*.

BERBERIS Épines-vinettes ou berbéris

Arbustes à feuilles caduques et persistantes, largement employés pour les haies et la plantation de fondation. Plusieurs espèces, y compris l'épine-vinette commune, *Berberis vulgaris*, sont les hôtes alternants de la rouille de la tige du blé, et on les fait disparaître des endroits sauvages et des jardins. D'autres espèces susceptibles de propager cette maladie et qu'on projette de supprimer sont le *B. amurensis* et le *B. poiretii* ainsi que les cultivars 'Cardinal', 'Humber Red' et 'Sheridan Red'. Depuis le 1er avril 1966, on a interdit la culture et l'importation de toutes les épines-vinettes caduques au Canada, y compris la populaire épine-vinette du Japon, *B. Thunbergii*, afin de prévenir l'apparition de nouvelles souches de rouille de la tige du blé. La culture des épines-vinettes caduques ne peut donc pas être recommandée.

Seules les épines-vinettes résistantes sont recommandées dans la présente publication. Elles sont rustiques dans les régions les plus chaudes du sud-est de l'Ontario, et dans certaines parties des Maritimes et de la Colombie-Britannique. La plupart d'entre elles produisent des fleurs oranges ou jaunes suivies de fruits pourpres.

Berberis buxifolia 'Nana' 2′ Zone 6b Épine-vinette à feuilles de buis

Épine-vinette de petite taille qui convient pour les petites haies.

Berberis candidula 2′ Zone 6b Épine-vinette blanchâtre

Arbuste de petite taille aux feuilles persistantes dont l'envers est nettement plus pâle que l'endroit.

Berberis darwinii 4 à 7′ Zone 7 Épine-vinette de Darwin

Épine-vinette attrayante à feuilles persistantes, indiquée pour le littoral de la Colombie-Britannique. Ses jolies fleurs jaunes pendent en grappes au printemps.

Berberis julianae 4 à 6′ Zone 6b Épine-vinette de Juliana

Une des plus robustes épines-vinettes à feuilles persistantes connues, indiqueé pour le sud de l'Ontario. Son feuillage est épais et dur comme du cuir.

Berberis linearifolia 8′ Zone 7b Épine-vinette à feuilles linéaires

Épìne-vinette de haute taille, à feuilles persistantes, utilisée sur le littoral de la Colombie-Britannique.

Berberis × stenophylla 8′ Zone 6b Épine-vinette à feuilles étroites

Autre spécimen élancé et gracieux de l'épine-vinette.

Berberis triacanthophora 4′ Zone 6b Épine-vinette à trois épines

Épine-vinette touffue, de petite taille, garnie de longues épines pointues.

Berberis verruculosa 4′ Zone 6 Épine-vinette subverruqueuse

Épine-vinette dense et touffue dont les feuilles blanches à l'envers contrastent avec le vert vif de l'endroit. Cette espèce ainsi que le *Berberis × hybrido-gagnepainii* 'Chenault' sont probablement les plus rustiques qu'on puisse cultiver dans le sud de l'Ontario. L'épine-vinette Chenault, toutefois, ne peut être recommandée, car elle peut être porteuse de la rouille de la tige du blé.

BRUCKENTHALIA Bruckenthalies

Bruckenthalia spiculifolia 10″ Zone 7b Bruckenthalie barbelée

Arbuste de petite taille, à feuilles persistantes. Il ressemble à la bruyère et produit des épis de petites fleurs roses en juin. Il est indiqué pour les rocailles de la Colombie-Britannique où le sol est acide.

BUDDLEIA Buddleias

Buddleia alternifolia 10′ Zone 5 Buddleia à feuilles alternes

La plus robuste des buddleias, à branches arquées, très étalées. Produit de nombreuses grappes étagées de fleurs violettes, à la mi-juin. Comme les fleurs éclosent sur les pousses de l'année précédente, cette plante doit être taillée après la floraison, et non au printemps comme les autres plantes.

Buddleia davidii 5 à 8′ Zone 5b Buddleia du Père David

Meurt chaque année au ras du sol dans la plupart des régions du Canada, mais peut être cultivée comme plante harbacée. Produit des épis de petites fleurs à légère odeur de miel et de diverses couleurs, depuis le mois d'août jusqu'au gel.

VARIÉTÉS

'Burgundy' —riche ton de rouge vin.
'Charming' —rose.
'Dubonnet'—rouge vin foncé.
'Empire Blue'—bleu aster.
'Fascinating'-rose orchidée pâle.
'Ile de France'—bleu violet prononcé.



Buddleia alternifolia.

'Peace' —blanc pur.
'Purple Prince' —pourpre impérial.
'Royal Red' —riche pourpre rougeâtre.
'White Profusion' —blanc (3′).

BUXUS Buis

Ces arbustes à feuillage persistant et compact sont utiles pour les plantations de base et les haies basses dans les régions les plus tempérées du Canada. Ils supportent très bien la taille.

Buxus microphylla 4′ Zone 5 Buis coréen ou à petites feuilles

Le buis coréen le plus rustique est la variété *koreana* de cette espèce. Il peut survivre à des températures aussi basses que −30° F, mais comme il peut être endommagé par le poids d'une neige abondante, ainsi que par le soleil et les vents d'hiver, on devrait le protéger contre ces éléments par un abri de bois ou de toile. Il préfère un endroit complètement ou partiellement ombragé et un sol pas trop humide.

VARIÉTÉS

Les buis suivants sont trois nouveaux cultivars de la variété coréenne, choisis pour leur couleur et leur rusticité dans le sud de l'Ontario (Zone 6).

'Pin Cushion'—type bas à croissance horizontale.
'Tall Boy'—type dressé de forme assez ouverte.
'Beauté d'hiver'—forme une vaste pyramide à petites feuilles vert foncé.

Buxus sempervirens 5 à 10′ Zone 7 Buis commun

Plante rustique sur la côte de Colombie-Britannique; très belle pour les plantations isolées, les plantations de fondation ou les haies. On en cultive plusieurs variétés.

VARIÉTÉS

'Broman'—sélection de 'Suffruticosa' que l'on dit rustique dans les parties les plus tempérées du sud de l'Ontario.

'Suffruticosa'—le véritable buis pour les haies; idéal pour les haies très basses.

CALLICARPA Callicarpes

Callicarpa japonica 4' Zone 6b Callicarpe du Japon

Arbuste dressé, principalement recherché pour ses remarquables fruits violets qui persistent plusieurs semaines et même un certain temps après la chute des feuilles. Un élagage vigoureux au printemps assure une bonne pousse et des fruits abondants.

CALLUNA Bruyères

Calluna vulgaris 18″ Zone 6 Bruyère commune

La bruyère commune de Grande-Bretagne compte plusieurs variétés. Elle est vivace dans les régions les plus chaudes du Canada, particulièrement lorsqu'elle est cultivée dans les sols qui lui sont favorables. Le sol doit être acide et peu fertile, car autrement, les plantes poussent en hauteur et meurent; il ne doit pas être desséché, mais pas marécageux non plus. En élaguant vigoureusement la bruyère au printemps et en la cultivant dans des endroits très ensoleillés, on obtient la meilleure floraison. Les bruyères cultivées dans les conditions voulues forment des landes épaisses, de 6 à 12″ de hauteur seulement. Leurs fleurs très décoratives, varient du blanc au rouge et persistent d'août à novembre.

VARIÉTÉS

'Alba plena'—double, blanche, et qui a tendance à se propager.

'Atrorubens'—pourpre foncée.

'Aurea'—feuillage d'un jaune doré.

'Camla'—double, rose.

'County Wicklow'—double, rose pâle, vigoureuse.

'David Eason'—rouge prononcé.

'H. E. Beale —double, rose, à épis.

'J. H. Hamilton'—double, rose saumon.

'Mrs. Ronald Gray'—lavande rosé, procombant.

'Nana'—pourpre.

'Searlei'—blanche, floraison tardive.

'Searlei Aurea'—feuillage doré.

'Tib'—double, écarlate.

CALYCANTHUS Calycanthea

Calycanthus floridus 8′ Zone 5b Arbre Pompadour

Originaire du sud-est des États-Unis, cet arbuste est rustique dans la région d'Ottawa. Ses fleurs rouge brun qui paraissent en mai et son feuillage luisant, aromatique lorsqu'il est pulvérisé, sont ses principaux attraits.

CAMELLIA Camellias

Cet arbuste à feuilles persistantes fleurit de l'automne au printemps; il est rustique seulement dans les parties les plus chaudes de la Colombie-Britannique, mais souvent planté dans des caisses à fleurs et cultivé à l'intérieur au cours de l'hiver dans d'autres régions. Les fleurs varient du blanc au rouge. Cette plante préfère une terre riche et bien amendée à laquelle on ajoute de la fumure en surface annuellement après la floraison.



Camellia japonica 'Cheerful'.

Camellia 'Apple Blossom' 10′ Zone 8b

Hybride attrayant, simple, rose et blanc.

Camellia 'Donation' 10′ Zone 8b

Hybride rose à grandes fleurs semi-doubles.

Camellia japonica 10 à 15′ Zone 8b Camellia du Japon

Cette espèce, qui fleurit au début du printemps, compte plusieurs centaines de variétés cultivées dans différentes parties du monde. Idéale pour les endroits ombragés avec exposition au nord ou au nord-ouest, cette plante requiert une bonne terre dont le pH est de 6 ou moins.

VARIÉTÉS

'Ake-bono'—semi-double, d'un rose prononcé.
'Amabilis'—simple, blanche.
'Are-jishi'—rose saumon foncé, en forme de pivoine.
'Berenice Boddy'—semi-double, rose pâle.
'Cheerful'—double, rouge clair.
'Daikagura'—rose tacheté de blanc, en forme de pivoine.
'Donckelari'—semi-double, d'un rouge riche tacheté de blanc.
'Ecstasy'—double, rose clair.
'Elegans'—rose carminé, en forme de grande anémone.
'Elisabeth'—blanche, double.
'Finlandia'—blanche, semi-double.
'H. A. Downing'—vermeil veiné de rouge foncé, semi-double.
'Kishu-tsukasa'—rose prononcé et blanche, double.
'Lady Clare'—rose pâle, grande fleur semi-double.
'Lady Vansittart'—blanche striée de rose prononcé, semi-double.
'La Reine'—cramoisie, semi-double.
'Leucantha'—blanche, semi-double.
'Mathotiana'—écarlate, semi-double, grande.
'Monjisu Red'—rouge cerise, double.
'Nagasaki'—grande, semi-double, rose marbré de blanc.
'Prof. C. S. Sargent'—rouge foncé, en forme de pivoine.
'Somegawa'—grande, double, rouge strié de rose.
'Tricolor'—grande semi-double, rose vif, taches blanches.
'Tricolor Red'—grande, semi-double, rouge.

Camellia sasanqua 10′ Zone 8b Camellia Sasanqua

Le camellia qui fleurit en automne et en hiver et dont les fleurs attrayantes sont semi-doubles, se cultive de préférence comme plante grimpante. Ses fleurs varient du blanc au rose.

VARIÉTÉS

'Kenko'—grande, simple, blanche teintée de rose.
'Meigetsu'—simple, blanche, bordée de rose.
'Mine-no-yuki'—grande, blanche, en forme de pivoine.
'Togo-no-tzuki'—très grande, simple, blanche.

Camellia × williamsii 10′ Zone 8b Camellia de Williams

Nouveau groupe d'hybrides qui comprend certains des plus beaux camellias.

VARIÉTÉS

'Mary Christian'—simple, rose clair prononcé.
'J. C. Williams'—simple, rose prononcé.

CARAGANA — Caragans

Groupe d'arbustes particulièrement recherchés pour leurs jolies fleurs jaunes et leur faculté de survivre dans des terres peu fertiles, malgré des températures très basses.

Caragana arborescens — 12 à 18′ — Zone 2 — Caragan de Sibérie

Cette plante pousse rapidement et fait un excellent écran ou paravent, particulièrement dans les Prairies, où elle atteint sa hauteur maximale. Ses principaux avantages sont sa robustesse et sa résistance à la sécheresse. C'est une plante rustique à laquelle on peut substituer des plantes plus décoratives dans les régions plus chaudes.

VARIÉTÉS

'Lorbergii'—Arbuste élancé qui atteint 8′, convient surtout comme spécimen. Ses feuilles très découpées ressemblent à celles de la fougère. Ce cultivar particulièrement florifère porte rarement semence.

'Pendula'—Caragan pleureur—Un cultivar greffé haut sur l'espèce afin d'obtenir un arbre de forme pendante.

Caragana aurantiaca — 3′ — Zone 2 — Caragan orangé

C'est le véritable nom latin des plantes ordinairement vendues au Canada sous le nom de *Caragana pygmaea*, espèce qui n'est pas cultivée actuellement. Ces plantes forment un tertre touffu et conviennent bien pour les haies naines. Elles sont très rustiques dans les Prairies; toutefois, dans les climats secs, les tétranyques peuvent leur nuire.

Caragana brevifolia — 4′ — Zone 2 — Caragan à feuilles courtes

Espèce élégante à feuille mince, idéale pour former une haie naine très robuste. Comme elle n'attire pas les tétranyques, cette plante est plus attrayante que la *Caragana aurantiaca*, hôte de ces parasites. Le caragan à feuille courte pousse bien dans les régions sèches des Prairies, mais se cultive mal dans les régions humides.

Caragana frutex — 6 à 8′ — Zone 2 — Caragan frutescent

Arbuste touffu et très branchu aux feuilles d'un vert plus foncé que celles du *Caragana arborescens*. Cette espèce résiste à la sécheresse et au froid et s'accommode d'une grande variété de sols. C'est un arbuste plus décoratif que le *C. arborescens*. Le 'Globe', une nouvelle forme compacte, pousse lentement et atteint de 3 à 4′ de hauteur et 30″ de largeur. Il est idéal pour les haies basses.

Caragana sinica — 4′ — Zone 4 — Caragan chinois

Espèce très ornementale dont les feuilles vert foncé sont plutôt épaisses et luisantes. Ses fleurs, jaune doré avec un soupçon de bronze ou de rose, deviennent plus foncées en vieillissant. Sa floraison commence au début de juin et dure trois semaines.

CARPENTERIA — Carpenteries

Carpenteria californica — 7′ — Zone 9a — Carpenterie de Californie

Plante attrayante et délicate à feuilles persistantes que l'on fait grimper le long des murs ensoleillés dans les régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique. Elle produit des bouquets de fleurs blanches qui ressemblent à des roses, d'un diamètre de 2 à 3 pouces, au cours des mois de juin et juillet.

CARYOPTERIS — Caryopteris

Caryopteris × clandonensis — 3′ — Zone 6 — Caryopteris de Clandon

Sous-arbustes qui fleurissent tard et sont recherchés pour leurs épis de fleurs bleu prononcé, du mois d'août au gel. Il faut les rabattre pratiquement jusqu'à la racine au printemps, pour qu'ils demeurent touffus et que leur floraison soit parfaite.

VARIÉTÉS

'Blue Mist'—fleurs bleu poudre.

'Heavenly blue'—fleurs d'un bleu plus prononcé.

CEANOTHUS Céanothes

Groupe d'arbustes à feuilles caduques ou persistantes, recherchés pour leurs myriades de fleurs bleues, roses et blanches. Deux espèces sont originaires de l'est du Canada et deux autres de la Colombie-Britannique, mais ces quatre dernières sont peu décoratives et peuvent être cultivées seulement dans les jardins de leur région d'origine.

Ceanothus americanus 3′ Zone 4b Céanothe d'Amérique ou Thé du New Jersey

Originaire de l'Ontario, il convient seulement aux sols peu fertiles dans lesquels les arbustes plus décoratifs ne poussent pas. Ses petites fleurs blanches poussent en grappes dressées à la mi-juin. Le *Ceanothus ovatus* lui ressemble, mais pousse mieux et plus touffu.

Ceanothus × delilianus 3 à 10′ Zone 7b Céanothe de Delile

Plusieurs variétés recherchées appartiennent à cette famille d'hybrides. Idéales comme plantes grimpantes, elles produisent des myriades de fleurs lorsqu'elles sont taillées annuellement, de préférence fin automne dans les régions au climat doux.

VARIÉTÉS

'Gloire de Versailles'—bleu pâle.

'Henri Defosse'—bleu très prononcé.

Ceanothus gloriosus 6 à 12″ Zone 8b Céanothe glorieux

Espèce de petite taille, dont les feuilles dures comme du cuir ressemblent à celles du houx et qui produit des fleurs bleu lavande en fin d'avril. Elle est utilisée comme plante tapissante dans les endroits secs et ensoleillés du littoral de la Colombie-Britannique.

Ceanothus × pallidus 2 à 4′ Zone 7 Céanothe pâle

VARIÉTÉS

'Carmen'—rose foncé.

'Marie Simon'—rose pâle.

Ceanothus thyrsiflorus 4 à 10′ Zone 9a Céanothe en thyrses

Plus rustique que la plupart des ceanothus à feuilles persistantes, cette espèce pousse bien, grimpant sur les murs, dans les régions les plus tempérées de la Colombie-Britannique; elle peut être remplacée par le *Ceanothus griseus*, espèce de plus petite taille, mais plus résistante aux cochenilles. Les deux espèces produisent des fleurs d'un bleu riche attrayant. On peut tenter de cultiver d'autres espèces de la Californie et de nouveaux cultivars dans les régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique.

CEPHALANTHUS Céphalantes

Cephalanthus occidentalis 8 à 12′ Zone 4b Cephalante d'occident mieux connue comme bois bouton ou bois noir

Originaire de l'est du Canada, cet arbuste s'accommode seulement de sols humides. Il produit ses fleurs d'un blanc crémeux à la fin de juillet, alors que les arbustes en fleurs sont peu nombreux.

CERCIS Gaîniers

Petits arbres arbustifs recherchés pour leurs magnifiques fleurettes rappelant la fleur du pois, qui apparaissent avant les feuilles au début du printemps.



Cercis canadensis 'Alba' en fleur.

Cercis canadensis 10 à 15′ Zone 6 Gaînier du Canada

C'est l'espèce la plus robuste. Elle fleurit presque tous les ans, à Ottawa. Les jeunes plants sont beaucoup plus délicats; pour cette raison, les spécimens nouvellement plantés doivent être placés dans des endroits abrités. Cet arbuste produit une profusion de fleurs rose vermeil tout le long des tiges, ce qui en fait une plante très ornementale au cours de sa floraison. Le cultivar 'Alba' à fleurs blanches, admiré



Fleurs du *Cercis canadensis.*

parfois dans les jardins botaniques se reproduit difficilement mais devrait être beaucoup plus cultivé.

Cercis chinensis 15 à 25′ Zone 7 Gaînier de Chine

Cette plante n'est pas aussi robuste que les espèces précitées, mais ses grappes de fleurs pourpre rosé sont très décoratives.

Cercis siliquastrum 20′ Zone 8 Gaînier commun ou Arbre de Judée

Rustique seulement dans les régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique. Fleurs mauve rosé en mai.

CHAENOMELES Cognassiers

Groupe d'arbustes de petite taille, mieux connus sous les noms de cydonia ou japonica. Ils sont cultivés pour leurs fleurs d'un ton vif qui, toutefois, sont souvent enfouies sous le feuillage.

Chaenomeles × californica 7′ Zone 7b Cognassier de Californie

Les hybrides du *Chaenomeles cathayensis* et du *C.* × *superba*, sont connus sous le nom de groupe de la Californie. Recherchés pour l'abondance, la grosseur, et la teinte vive de leurs fleurs, ils ne sont toutefois pas aussi robustes que les autres cognassiers à fleurs et s'accommodent seulement du climat du littoral de la Colombie-Britannique. Un cultivar, 'Clarke's Giant' est remarquable par ses grandes fleurs à corolle profonde, rouge vif et qui persistent longtemps. Ce cultivar a tendance à pousser de façon désordonnée.

Chaenomeles japonica 3′ Zone 5b Cognassier du Japon

Cette espèce à fleurs rouges est de plus petite taille que le *Chaenomeles speciosa*, mais plus robuste, car mieux protégée par la neige du fait de sa taille reduite. La variété *alpina* à fleurs oranges est probablement la meilleure. Ces plantes atteignent rarement plus de 12″ de hauteur.

Chaenomeles speciosa 4′ Zone 5b Cognassier joli

Les nombreuses variétés de cette espèce sont plantées plus souvent que celles de n'importe quelle autre. Elles étaient antérieurement utilisées surtout comme haies, mais sont maintenant principalement utilisées dans les plantations de fondation ou comme plantes grimpantes. Elles sont souvent cataloguées sous le nom de *Chaenomeles lagenaria.*

VARIÉTÉS

'Nivalis'—fleurs blanches.

'Rubra'—fleurs rouge foncé.

'Spitfire'—fleurs rouge foncé qui poussent verticalement—6′

Chaenomeles x superba 4 à 5′ Zone 5b Cognassier imposant

La plupart des meilleurs cultivars nouveaux appartiennent à ce groupe qui tire son origine de l'hybride résultant du croisement du *Chaenomeles japonica* et du *C. speciosa.*

VARIÉTÉS

'Coral Sea'—fleurs rose corail pâle

'Crimson and Gold'—fleurs rouge vif à centre rouge cramoisi.

'Hollandia'—cultivar élancé qui atteint jusqu'à 6′ de hauteur et porte des fleurs rouge écarlate.

CHAMAECYPARIS Chamaecyparis

Ce sont ordinairement de gros conifères à feuilles persistantes, mais il existe plusieurs cultivars nains. Dans l'Est du Canada, ils préfèrent les endroits protégés en sol bien drainé, mais humide.

Chamaecyparis lawsoniana Zone 7b Chamaecyparis de Lawson

Il en existe plusieurs variétés. Rustique seulement dans les régions les plus chaudes du Canada. Comme ces plantes sont très susceptibles au pourridié phytophthoréen, la culture sur une grande échelle des variétés Lawson n'est pas recommandable.

VARIÉTÉS

'Allumii'—cyprès scarabée. Le meilleur des conifères bleus; idéal pour les plantations de fondation.

'Ellwoodii'—feuillage bleu-vert; touffu, en forme de colonne, atteint jusqu'à 8′ de hauteur.

'Fletcheri'—feuillage bleu-vert; un peu plus élancé que le précédent.

'Lane'—jaune doré; pousse très droit.

'Minima Glauca'—bleu-vert, nain, globulaire.

Chamaecyparis nootkatensis Zone 6 Chamaecyparis de Nutka

Gros conifère, originaire du littoral de la Colombie-Britannique.

'Compacta'—type touffu et nain.

Chamaecyparis obtusa Zone 7b Chamaecyparis Hinoki

Plusieurs types nains, qui conviennent bien pour les rocailles ou les plantations de fondation.

VARIÉTÉS

'Crippsi'—pousse en pyramide étroite et atteint 12′ de hauteur; feuillage jaune doré.

'Nana'—nain, vert foncé, pousse très lentement et atteint 15″ de largeur.

'Nana Gracilis'—excellent cultivar nain, pousse lentement et verticalement; convient bien aux rocailles; hauteur maximum de 4′; assez vivace dans les régions les plus chaudes du sud de l'Ontario.



Chionanthus virginicus, en fleur.

Chamaecyparis pisifera Zone 4b Chamaecyparis à pois

Gros arbres qui ne doivent pas être utilisés pour les plantations de fondation. Même le cultivar 'Filifera' a atteint jusqu'à 60′ dans la région d'Ottawa, et requiert un élagage considérable pour limiter sa croissance. Cette espèce est toutefois excellente pour les haies.

VARIÉTÉS

'Filifera Aurea'—plante naine de forme globulaire dont les feuilles ont des nervures dorées.

'Filifera Nana'—plante naine qui convient pour les plantations de fondation.

'Plumosa'—variété qui a atteint jusqu'à 20′ dans la région d'Ottawa. Trop haute pour la plupart des plantations de fondation.

'Plumosa Aurea'—variété dorée, pousse lentement, tout indiquée pour les plantations de fondation.

'Squarrosa'—Zone 5. Son feuillage vert et délicat fait songer à un plumage; atteint jusqu'à 20′ de hauteur à Ottawa; convient bien comme plante spécimen, mais n'est pas indiqué pour les plantations de fondation.

CHAMAEDAPHNE Chamédaphnés

Chamaedaphne calyculata 4′ Zone 2 Chamédaphné caliculé

Arbuste à feuilles persistantes, originaire des marécages de l'hémisphère septentrional. S'accommode bien des rocailles ou des jardins marécageux où on peut lui fournir sur sol acide, de la tourbe et de l'humus. Produit une profusion de fleurs blanches chaque année.

CHIONANTHUS Chionanthes

Chionanthus virginicus 10 à 30′ Zone 5b Chionanthe de Virginie

Gros arbuste attrayant qui produit une profusion de panicules de fleurs blanches, début juin. Les sexes sont distincts et des plantes des deux sexes sont nécessaires pour obtenir les grappes de fruits bleu noirâtre. Les feuilles paraissent tard au printemps.

CHOISYA Choisyes

Choisya ternata 6′ Zone 9a Choisye ternée ou oranger du Mexique

Arbuste à feuilles persistantes aux fleurs odorantes et au feuillage aromatique; résiste à quelques degrés de gel seulement. On doit le tailler pour lui donner une forme gracieuse; vivace seulement dans les régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique; ne doit pas être arrosé au cours de la saison de croissance.

CHRYSOTHAMNUS Chrysothamnes

Chrysothamnus graveolens 5′ Zone 3 Chrysothamne malodorant

Cet arbuste s'accommode bien des sols secs et alcalins, nécessaires à l'épanouissement de ses fleurs jaunes voyantes, qui éclosent à la fin de l'été.

Chrysothamnus nauseosus 3′ Zone 7 Chrysothamne caoutchouc

Originaire des régions les plus sèches de Colombie-Britannique. S'accommode seulement des endroits très secs. Son feuillage gris fait ressortir ses fleurs jaunes.

CISTUS Cistes

Groupe de petits arbustes délicats à feuilles persistantes et aux fleurs, d'un blanc éclatant ou allant du rose au rouge, semblables à des roses simples. Ces arbustes préfèrent les sols calcaires bien drainés, exposés au grand soleil. Comme ils ne sont pas faciles à transplanter, on doit utiliser seulement les plants cultivés dans des boîtes. La plupart résistent difficilement au moindre gel et ne peuvent être cultivés que dans les régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique.

Cistus × hybridus 5′ Zone 9a Ciste bâtard

Fleurs blanches dont les pétales sont jaunâtres à la base, au début de l'été. Également connu sous le nom de *Cistus × corbariensis*. Le 'Silver Pink' est un type nain qui atteint 2′ et produit de délicates fleurs roses. Feuillage gris-argent.

Cistus laurifolius 6′ Zone 8 Ciste à feuilles de laurier

Le plus robuste des cistes produit des fleurs blanches d'un diamètre de 2½″ en juin.



Fleurs du *Cistus laurifolius.*

Cistus × obtusifolius 3′ Zone 9a Ciste à feuilles obtuses

Petit arbuste de forme arrondie; produit des fleurs blanches d'un diamètre de 1½″.

CLERODENDRUM Clérodendrons ou péroguts

Clerodendrum trichotomum 12 à 18′ Zone 8 Clérodendron trichotome

Arbuste rustique à grandes feuilles, dont les beaux fruits bleus sont entourés d'un calice rouge voyant qui persiste longtemps après que les fruits sont tombés. Rustique dans les régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique.

CLETHRA Clèthres

Clethra acuminata 5 à 18′ Zone 5 Clèthre acuminé

Arbuste de grande taille aux grappes de fleurs blanches. Cette espèce aussi robuste que le *Clethra alnifolia* dans la région d'Ottawa, n'est pas aussi décorative.

Clethra alnifolia 8′ Zone 5 Clèthre à feuilles d'aune

Arbuste excellent qui produit des fleurs blanches odorantes à la fin de juillet. Préfère un terrain humide sans chaux. Pousse bien à l'intérieur des terres et sur le littoral. 'Rosea' est une variété à fleurs rose pâle dont le dégradé va jusqu'au blanc.

COLUTEA

Utile seulement dans les régions sèches et les sols pauvres où les autres plantes ne poussent pas. Fleurit à la fin de l'été et produit d'intéressants petits fruits vésiculiformes.

Colutea arborescens 8 à 10′ Zone 5 Baguenaudier commun

Arbuste vigoureux dont les fleurs jaunes font songer à celles du pois. Il requiert une taille annuelle.

Colutea persica 7′ Zone 5 Baguenaudier de Perse

Arbuste de plus petite taille que le précédent, pousse de façon plus régulière. Fleurs jaunes et feuillage vert tirant sur le bleu.

COMPTONIA Comptonies

Comptonia peregrina 4′ Zone 2 Comptonie voyageuse

Difficile à transplanter, cet arbuste, originaire de l'est du Canada a survécu à Ottawa quand on l'a planté dans un sol humide, tourbeux, sans chaux. Plante gracieuse dont les feuilles ressemblent beaucoup à celles de la fougère et dont l'arôme rappelle celui des feuilles de laurier.

CORNUS Cornouillers

Groupe d'arbustes jolis pendant plus d'une saison chaque année. Quoique leurs fleurs ne soient pas individuellement attrayantes, elles donnent fréquemment un agréable effet d'ensemble. De nombreux cornouillers portent des fruits aux belles couleurs; la plupart ont un feuillage qui prend de jolies teintes en automne, et les ramilles de plusieurs de ces arbustes ont une belle couleur au cours de l'hiver.

Cornus alba 8′ Zone 2 Cornouiller blanc

Gros arbuste à feuilles caduques, très touffu, qui n'a rien de particulièrement attirant, sinon le fait qu'il peut constituer un bon paravent.

VARIÉTÉS

'L'argenteo-marginata'—cornouiller panaché, souvent catalogué sous le nom d''Elegantissima'. C'est un des plus jolis arbustes panachés. Cette variété n'est pas aussi robuste que l'espèce en général, elle atteint seulement 6′, mais pousse bien dans pratiquement tous les types de sol.

'Coral Beauty'—nouvelle variété aux ramilles rouge éclatant en hiver.

'Sibirica'—cornouiller de Sibérie. Beaucoup plus décoratif que les autres représentants de l'espèce, car il est moins rampant. Son écorce rouge éclatant lui donne un aspect très frappant en hiver.

'Spaethii'—cornouiller de Spaeth. Superbe variété panachée aux fleurs jaunes, fréquemment considérée comme la meilleure variété d'arbustes jaunes, panachés. Écorce rouge éclatant, particulièrement saisissante en hiver.

Cornus alternifolia 15 à 30′ Zone 3b Cornouiller à feuilles alternes

Souvent un petit arbre. Ses branches horizontales s'étalent en étages plats et lui donnent un aspect attrayant. Fruits bleu noirâtre sur des tiges rouges; écorce rayée attrayante.

Cornus amomum 9′ Zone 4b Cornouiller soyeux

Originaire de l'est du Canada. Il convient seulement aux jardins naturalistes.

Cornus hessei 18″ Zone 5 Cornouiller de Hesse

Arbuste nain recherché pour sa pousse uniforme et ses feuilles vert très foncé. Plante précieuse pour la plantation de fondation car il croît très lentement.

Cornus mas 10 à 24′ Zone 5b Cornouiller mâle

Gros arbuste vigoureux, idéal comme plante spécimen ou pour les grandes haies. Il est un des premiers à fleurir au printemps et ses fleurs paraissent avant ses feuilles, au début d'avril. Ses fruits sont comestibles mais peu décoratifs, car ils sont cachés par le feuillage. Cette espèce n'est pas toujours rustique dans la région d'Ottawa.



Brindilles d'hiver du *Cornus alba* 'Coral Beauty'.

Cornus officinalis 10 à 25′ Zone 6 Cornouiller officinal

Ressemble au *Cornus mas* mais est considéré supérieur à ce dernier car son écorce s'exfolie.

Cornus racemosa 6 à 10′ Zone 2b Cornouiller à grappes

Arbuste indigène vigoureux, utile comme paravent ou pour couvrir une grande étendue de sol. Il supporte bien l'élagage intensif et peut donc être taillé à volonté si l'on veut limiter son envergure. Son écorce est grise et il produit des fruits blancs sur pédoncule rouge.

Cornus rugosa 10′ Zone 3 Cornouiller à rameaux rugueux

Gros arbuste ou petit arbre qui produit d'attrayantes cymes de fleurs blanches, suivies de fruits d'un bleu clair.

Cornus stolonifera 7′ Zone 1b Cornouiller stolonifère

Particulièrement recherché pour ses ramilles rouge éclatant en hiver. Il se reproduit par stolons, donc très précieux pour combattre l'érosion.

VARIÉTÉS

'Flaviramea'—attrayant en hiver avec ses ramilles jaunes.

'Kelseyi'—(Zone 4b). Type nain qui atteint seulement 24″ de hauteur.

CORYLOPSIS Corylopsis

Corylopsis pauciflora 6′ Zone 7b Corylopsis pauciflore

Très joli arbuste qui fleurit au début du printemps et dont les fleurs jaune pâle, en forme de clochettes, paraissent en mars ou avril. Préfère un sol composé de tourbe et de sable. Rustique seulement dans les régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique. D'autres espèces attrayantes sont les *Corylopsis glabrescens*, *C. sinensis* et *C. spicata*. La première est rustique dans les régions les plus tempérées du sud de l'Ontario.

CORYLUS Noisetiers, Coudriers

Gros arbustes cultivés surtout pour leurs noix comestibles.

Corylus americana 10′ Zone 2b Noisetier d'Amérique

Arbuste qui croît de la Saskatchewan jusqu'au sud de l'Ontario. Planté principalement pour nourrir la faune sauvage.

Corylus avellana 15′ Zone 5 Noisetier commun

Gros arbuste recherché surtout pour ses minces chatons pleureurs qui s'épanouissent en cascades jaune tendre au printemps et pour ses noisettes comestibles. Le cultivar 'Contorta', en forme de tire-bouchon, est un arbuste remarquable qui atteint 8′ et dont les branches sont étrangement vrillées et tordues. La variété 'Fusco-rubra' n'est pas aussi attrayante que le *corylus maxima* 'Purpurea'.

Corylus cornuta 10′ Zone 2b Coudrier rostré ou Noisetier à long bec

Originaire de l'est du Canada et du Manitoba, utile seulement pour les jardins naturalistes.

Corylus maxima 'Purpurea' 10′ Zone 6 Noisetier franc pourpre

Arbuste élancé au beau feuillage pourpre dont le plein épanouissement est favorisé quand il est cultivé dans un endroit très ensoleillé.

COTINUS Fustets

Cotinus coggygria 12′ Zone 5 Fustet commun

Gros arbuste attrayant grâce aux poils roses qui se forment sur le pédoncule de ses fruits et lui prêtent un aspect vaporeux. Il devrait être plus largement cultivé,



Cotinus coggygria, le fustet.

particulièrement ses variétés, car il s'accommode bien de la plupart des sols et ne requiert aucun soin spécial. Le cultivar 'Purpureus' produit des fleurs et des jeunes feuilles pourprines. Cette espèce est souvent cataloguée incorrectement sous le nom de *Rhus cotinus*.

Cotinus 'Royal Purple' 8′ Zone 5 Fustet pourpre royal

Nouvelle variété superbe aux fleurs et la "pruine" violet noirâtre.

COTONEASTER Cotonéasters

Arbustes à ports divers, allant de l'espèce rampante, *Cotoneaster dammeri*, aux espèces élancées qui atteignent 15′ de hauteur. Surtout recherchés pour leur feuillage et leurs baies d'un ton vif qui persistent une partie de l'hiver. Préfèrent les endroits très ensoleillés.

Cotoneaster acutifolia 4 à 10′ Zone 2 Cotonéaster à feuilles aiguës

Un gros arbuste aux branches arquées, qui produit des fruits noirs à l'automne.

Cotoneaster adpressa 2′ Zone 4b Cotonéaster apprimé

Arbuste très attrayant, tout indiqué pour les endroits où il faut des arbustes nains touffus, par exemple devant la plantation de fondation ou les rocailles. Ses branches courtes et rigides, ses petites feuilles vertes et ses baies rouge éclatant en font un arbrisseau très utile. La *Praecox* en est une variété un peu plus robuste; jolie et décorative elle porte des fruits qui ressemblent à la baie de la canneberge, du mois d'août au mois de novembre.

Cotoneaster ambigua 6′ Zone 5 Cotonéaster douteux

Cotonéaster en forme de vase; ses fruits sont noirs.

Cotoneaster bullata 'Floribunda' 6′ Zone 6 Cotonéaster gaufré floribond

Cotonéaster aux fruits écarlates le plus vif. Il porte des grappes de fruits plus grosses que celles des autres arbustes de la même espèce, et ses feuilles ont de 1½ à 3″ de longueur.

Cotoneaster conspicua decora 2 à 3′ Zone 7 Cotonéaster collier

Type demi-procombant à courtes branches ascendantes, petites feuilles persistantes, et aux baies écarlates, attrayantes une partie de l'hiver. Bonne plante tapissante.

Cotoneaster dammeri Zone 4 Cotoneaster de Dammer

Arbuste procombant dont les tiges minces courent à fleur de sol. Fort utile comme couche de fond et pour les rocailles. Fruits rouge vif. Le 'Skogsholm' est une variété plus robuste qui atteint jusqu'à 15″ et qui couvre très rapidement le sol.

Cotoneaster dielsiana 8′ Zone 3 Cotonéaster de Diels

Arbuste extrêmement gracieux à branches arquées, qui produit des fruits rouges en automne. Idéal comme plante spécimen ou plantation de fondation.

Cotoneaster divaricata 6′ Zone 5 Cotonéaster divariqué

Semblable au précédent, mais moins recherché comme plante spécimen.

Cotoneaster franchetii 5 à 10′ Zone 7 Cotonéaster de Franchet

Gros arbuste à feuilles semi-persistantes tirant sur le gris; produit des fruits rouge corail en automne. En sol riche, sa ramure devient irrégulière.

Cotoneaster frigida 12 à 18′ Zone 8 Cotonéaster des neiges

Le plus gros des cotonéasters. Rustique seulement dans les régions les plus tempérées, il produit de grosses grappes éclatantes de fruits rouge vif.

Cotoneaster henryana 12′ Zone 8 Cotonéaster de Henry

Arbuste gracieux à branches arquées et à feuilles demi-persistantes; produit des fruits rouges en automne. Ses feuilles étroites, vert foncé ont de 3 à 4″ de longueur.

Cotoneaster horizontalis 3′ Zone 6 Cotonéaster horizontal

Plante idéale pour la plupart des petits jardins. Très attrayante lorsque ses branches s'appuient sur un mur bas ou sur les roches d'une rocaille. Elle produit des baies rouge vif à l'automne.

Cotoneaster integerrima 3 à 6′ Zone 2 Cotonéaster à feuilles entières

Cotonéaster très robuste au branchage plus étendu que celui du *Cotoneaster acutifolia*. Les arbustes de cette espèce ont un feuillage vert grisâtre et produisent des fruits rouge vif qui persistent durant une partie de l'hiver. Ces arbrisseaux conviennent bien pour la plantation de fondation.

Cotoneaster 'Lofast' 8′ Zone 6 Cotonéaster Lofast

Nouveau cultivar de petite taille qui s'enracine en se propageant. Idéal pour recouvrir les talus.

Cotoneaster lucida 5 à 9′ Zone 1 Cotonéaster luisant

Un des meilleurs cotonéasters à fruits noirs, tout indiqué pour les haies avec ses feuilles luisantes vertes et sa forme touffue et buissonnante.

Cotoneaster microphylla 'Cochleata' 2′ Zone 7b Cotonéaster à petites feuilles

C'est le cotonéaster dont les feuilles sont les plus petites. Très utile pour les rocailles et le devant des plantations de fond. Fruits rouges.

Cotoneaster multiflora 8′ Zone 5b Cotonéaster multiflore

Le seul cotonéaster qui soit aussi attrayant en fleur qu'en fruit. Son branchage

est ordinairement très étendu; ses fruits sont rouges.

Cotoneaster salicifolia floccosa 10 à 15′ Zone 7 Cotonéaster à feuilles de saule

Arbuste très gracieux aux branches longues et pendantes et à gros fruits rouges très colorés. Ses feuilles sont semi-persistantes dans les régions froides; mais persistantes dans les régions les plus chaudes.

Cotoneaster tomentosa 9′ Zone 4b Cotonéaster tomenteux

Arbuste attrayant à branches arquées et à feuilles rondes, dont le dessous est tomenteux. Ses fleurs roses sont suivies de gros fruits rouge foncé qui commencent à se colorer en août.

Cotoneaster × watereri 12′ Zone 8

Un certain nombre de variétés très utiles appartiennent à cette espèce hybride.

VARIÉTÉS

- 'Autumn Fire'—plante à grandes feuilles semblables à celles du saule; elle produit de grosses grappes de fruits rouges à l'automne. Ses branches s'enracinent et forment un tapis à feuilles persistantes d'environ 18″ de hauteur.
- 'Cornubia'—arbuste vigoureux à feuilles persistantes; pousse verticalement et produit de grosses grappes de baies rouge vif.
- 'Pendulus'—arbuste robuste, ou de plein vent, à branches pendantes.

CRATAEGUS Aubépines

Petits arbres ou arbustes munis d'épines spinifères, dont plusieurs espèces sont originaires de l'Amérique du Nord. Certains d'entre eux portent de jolies fleurs blanches ou roses, suivies de fruits rouge vif persistant souvent au cours d'une partie de l'hiver. Certaines espèces conviennent bien aux bordures de chaussée. Quelques-uns très robustes ont une certaine valeur comme gros arbustes ou petits arbres dans les régions les plus froides du Canada. Toutefois, les aubépines sont souvent victimes de brûlure bactérienne, et de la rouille du genévrier quand elles sont plantées près de plantes de cette espèce.

Crataegus chrysocarpa 6 à 15′ Zone 2 Aubépine à fruits dorés

Arbuste ou petit arbre touffu et vertical, à feuilles luisantes vert foncé; produit une myriade de fleurs blanches suivies d'une profusion de fruits rouge vif. Très robuste.

Crataegus crus-gallii 10 à 25′ Zone 2b Aubépine ergot de coq

Petit arbre, ou gros arbuste dans les régions froides. Produit des fleurs blanches assez abondantes à la mi-juin et des fruits rouge vif en automne. Utile pour les haies.

Crataegus × mordenensis 'Toba' 15′ Zone 3 Aubépine de Morden Toba

Nouvel hybride originaire de Morden, Manitoba. Ses fleurs doubles sont d'un rose pâle qui s'accentue graduellement; il porte des fruits rouge vif qui persistent durant une partie de l'hiver. On peut le cultiver soit comme petit arbre, soit comme gros arbuste.

Crataegus phaenopyrum 15 à 25′ Zone 5b Aubépine à feuilles en coeur

Petit arbre bon pour les bordures de chaussées, ou gros arbuste lorsqu'il est cultivé avec plusieurs tiges. Très attrayant en automne, avec ses fruits écarlates et son feuillage orange et écarlate.

Crataegus succulenta 15′ Zone 2 Aubépine charnue

Espèce attrayante, dressée, robuste, aux gros fruits charnus rouge vif.



Cotoneaster horizontalis, en fruit.

CRYPTOMERIA Sugis

Cryptomeria japonica 'Elegans' 12′ Zone 9a Sugi japonais élégant

Joli conifère buissonnant. Son feuillage vert pâle vire au rose rouge prononcé à l'automne. Ne s'acclimate que dans les régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique; meurt ordinairement quand la température devient inférieure à 10° F.

Cryptomeria japonica 'Jindai-sugi' 7′ Zone 7 Sugi japonais nain

Joli buisson nain, touffu, à cime plate. Feuillage d'un vert riche toute l'année.

CYTISUS Cytises

Groupe intéressant de beaux arbustes qui fleurissent abondamment chaque année même dans les sols les plus pauvres, les plus secs et les plus sablonneux. Comme ils sont difficiles à transplanter, utiliser seulement les plants cultivés dans des caisses. Leurs fleurs ressemblent à celles du pois.

Cytisus albus 18″ Zone 7 Cytise du Portugal

Le seul cytise de petite taille à fleurs blanches résiste aux températures de zéro et moins.

Cytisus battandieri 10′ Zone 7 Cytise du Maroc

Arbuste élancé dont les feuilles grises ont un reflet soyeux. Il produit des fleurs jaune vif qui s'épanouissent en grappes verticales de 5″ au mois de juillet.

Cytisus × beanii 'Golden Carpet' 12″ Zone 5 Cytise de Bean

Cette variété, décrite ici pour la première fois, est plus rustique que le *Cytisus × beanii* (zone 7). Il a aussi un port plus compact et des fleurs d'un jaune plus prononcé. Ses masses de fleurs jaune doré, à la fin de mai ou au début de juin, en font l'un des cytises les plus remarquables de la région d'Ottawa. Parce qu'il forme un massif de 5 pieds de diamètre et de seulement 1 pied de haut, il est utile comme plante tapissante sur des pentes sablonneuses et ensoleillées ou des talus.

Cytisus decumbens 12″ Zone 2 Cytise prostré

Cet arbuste couché se couvre de fleurs jaunes à la fin du printemps. On ne peut trouver mieux pour les rocailles.

Cytisus 'Hollandia' 6′ Zone 6b Cytise hollandais

Voici un arbuste buissonnant à port érigé; ses fleurs sont rouge pourpre avec nuances roses. D'autre part, le *Cytisus* 'Zeelandia' produit des fleurs rose lilas avec ailes rougeâtres, mais il n'est pas aussi rustique.

Cytisus × kewensis 18″ Zone 7 Cytise de Kew

Il s'agit d'un cytise à croissance trapue et étalée qui produit des fleurs jaune soufre en mai. Il garnit très bien de grands espaces dans les rocailles ou grimpe aux murs.

Cytisus nigricans 6′ Zone 3b Cytise en épis

Cet arbuste est l'un des plus beau de l'arboretum de l'Institut de recherches sur les végétaux. En juillet, il se couvre de longs racèmes de fleurs jaune citron. Lorsqu'il n'est pas tué par de basses températures, il doit être bien rabattu à la fin de l'hiver.

Cytisus × praecox 5′ Zone 6 Cytise précoce

Bel arbuste à fleurs jaune soufre qui fleurit abondamment à la fin mai. Il n'est pas toujours vivace dans la région d'Ottawa.

VARIÉTÉS

'Albus'—fleurs blanches.

'Allgold'—nouvelle variété aux fleurs uniformes d'un jaune doré éclatant.

Cytisus purgans 3′ Zone 6 Cytise purgatif

Arbuste touffu aux branches verticales. Se couvre de fleurs jaune doré prononcé



Cytisus × beanii, en fleur.

à la mi-mai; préfère les endroits ensoleillés.

Cytisus purpureus 18″ Zone 5b Cytise à fleurs pourpres

Produit une myriade de fleurs pourprines en mai. Idéal comme tapis végétal, ou comme plante spécimen devant une plantation de fondation.

Cytisus scoparius 6′ Zone 7b Cytise écossais

Le plus commun des cytises, originaire d'Europe et acclimaté en Colombie-Britannique, où il est devenu une plante nuisible. Plante attrayante, aux fleurs jaunes qui s'épanouissent en mai; ses tiges restent vertes en hiver.

VARIÉTÉS

'Burkwoodii'—fleurs carminées aux ailes brun rougeâtre.
'Daisy Hill Splendens'—fleurs crèmes, aux ailes carminées.
'Dragonfly'—fleurs d'un jaune prononcé, aux ailes brunes.
'Golden Sunlight'—grandes fleurs jaune vif; branchage étendu.
'Goldfinch'—fleurs crèmes, aux ailes rouge foncé et à la carène dorée.
'Jubilee'—fleurs rouges.
'Killarney Salmon'—fleurs crèmes, aux ailes rose saumon.
'Maria Burkwood'—fleurs rose clair, aux ailes rouges.
'Moonlight'—fleurs jaune soufre.
'Newry Gold'—fleurs d'un jaune doré très foncé, à pousse verticale.
'Queen Mary'—fleurs brunes et rouges.
'Red Wings'—fleurs d'un rouge velouté et prononcé.



Cytisus nigricans, en fleur.

DABOECIA Daboécies

Daboecia cantabrica 18″ Zone 7b Dabécie cantabrique ou Bruyère irlandaise

Joli petit arbuste éricacé. Produit de minuscules fleurs blanches, roses ou pourpres d'un ton vif, qui persistent tout l'été. Préfère une rocaille au sol tourbeux; doit être protégé contre les rigueurs de l'hiver.

VARIÉTÉS

'Alba'—fleurs blanches.

'Atropurpurea'—fleurs pourprines.

'Pallida'—fleurs rose incarnat.

DAPHNE Daphnés

Arbustes à fleurs odorantes en glomérules terminaux ou axillaires. La plupart d'entre eux requièrent un sol très calcaire.

Daphne × burkwoodii 3′ Zone 5 Daphné de Burkwood

Arbuste à feuilles persistantes, touffu et de forme ronde, à fleurs tubuleuses et odorantes en fascicules terminaux, au début de juin. Ses fleurs blanches deviennent graduellement roses. Cette plante se reproduit facilement par ses propres racines et n'exige ordinairement aucun greffage. Le cultivar 'Silveredge' a des feuilles panachées. Le cultivar 'Somerset', aux fleurs mauve rosé, est plus élancé.

Daphne cneorum 12″ Zone 2b Daphné Camélée

Arbuste rampant très régulier, fort utile comme plante tapissante. Produit des fleurs rose incarnat qui le recouvrent entièrement. Il doit être protégé de la neige



Cytisus × kewensis, en fleur et *Cotoneaster microphylla* 'Cochleata'. grimpant sur un mur à Victoria, Colombie-Britannique.

dans la région des Prairies.

Daphne collina 18″ Zone 7b Daphné soyeux

Arbuste nain de forme arrondie, à feuilles foncées et luisantes, qui produit des myriades de fleurs roses et odorantes au printemps.

Daphne giraldii 2′ Zone 2b Daphné Giraldi

Cette espèce, l'une des plus robustes, produit des fleurs jaunes légèrement odorantes à la fin de mai.

Daphne 'Leila Haines' 6″ Zone 7 Daphné Leila Haines

Nouveau cultivar qui ressemble au *Daphne cneorum*, mais plus touffu et au feuillage plus foncé; se couvre de fleurs rose prononcé au début du printemps.

Daphne × mantensiana 'Manten' 2′ Zone 6b Daphné de Manten

Hybride attrayant, à feuilles persistantes, créé dans une pépinière de la Colombie-Britannique. Ce cultivar produit des fleurs odorantes d'un mauve orchidée, tard au printemps et de nouveau an août, jusqu'aux premières gelées.

Daphne mezereum 3′ Zone 3 Daphné Jolibois

C'est l'arbuste qui fleurit le premier dans la région d'Ottawa. C'est un arbuste attrayant, aux branches verticales, dont les fleurs pourprines ou violettes entourent la tige dès le début d'avril. Ses fruits rouge éclatant sont toxiques et ne doivent pas être à la portée des jeunes enfants. Le cultivar 'Alba' est une plante plus robuste aux fleurs blanches et luisantes.

Daphne odora 3 à 4′ Zone 8 Daphné odorant

Daphné très odorant qui fleurit au début du printemps. Ses fleurs sont d'un violet rosé et ses feuilles persistantes. Ne s'acclimate que dans les régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique.

DEUTZIA Deutzias

Arbustes asiatiques cultivés surtout pour leurs fleurs printanières car ils ne produisent pas de fruits décoratifs et leur feuillage d'automne est peu attrayant. Les Deutzias doivent être choisis pour leur robustesse, la profusion de leurs fleurs, la forme et la hauteur du plant. On doit les tailler annuellement pour qu'ils demeurent en bon état. Fleurs ordinairement blanches, certaines avec une teinte rosée.

Deutzia gracilis 5′ Zone 6 Deutzia gracile

Recherché pour sa forme compacte et touffue, ses gracieuses branches arquées et son abondance de fleurs blanches à la fin de mai.



Daphne × burkwoodii.

Deutzia × hybrida 'Mont Rose' 7′ Zone 6b Deutzia Mont rose

Nouvel hybride très beau, aux fleurs mauve rosé.

Deutzia × kalmiaeflora 6′ Zone 5b Deutzia de Kalmia

Fleurs blanches dont l'extérieur est carminé.

Deutzia × lemoinei 7′ Zone 5 Deutzia de Lemoine

L'un des plus robustes; fleurit annuellement à Ottawa. Le 'Compacta' est une plante naine et plus touffue.

Deutzia × magnifica 6′ Zone 6 Deutzia splendide

Fleurs doubles, blanches, qui paraissent à la mi-juin.

Deutzia parviflora 6′ Zone 4 Deutzia à petites fleurs

Espèce très robuste qui produit des grappes de fleurs de forme aplatie et peut très bien remplacer les spirées.

Deutzia × rosea 4′ Zone 6 Deutzia rosé

Fleurs rosées à l'extérieur. Le 'Campanulata' produit des fleurs blanches de 1″ de diamètre. Les fleurs du 'Carminea' sont pourprines à l'extérieur. Le cultivar 'Eximea' qui est le meilleur, produit des grappes de fleurs plus grosses, et des fleurs rosées à l'extérieur.

Deutzia scabra 'Plena' 6′ Zone 6 Deutzia scabre

Ses fleurs sont doubles et teintées de pourpre. C'est un des deutzias qui fleurit le plus tard. Une autre variété, le 'Pride of Rochester', produit des fleurs doubles et blanches.

DIERVILLA Diervillées

Utile comme plante tapissante et pour retenir les terrassements car elle se reproduit par stolons.

Diervilla lonicera 4′ Zone 2 Diervillée chèvrefeuille ou diervillée du Canada

Pousse de Terre-Neuve à la Saskatchewan; sa robustesse est son seul mérite. Fleurs jaunes sans attrait.

Diervilla sessilifolia 4′ Zone 4 Diervillée à feuilles sessiles

Supérieure à l'espèce précitée; produit des myriades de fleurs jaune soufre. Elle est surtout utile pour prévenir l'érosion ou dans les jardins naturalistes.

DIRCA Dircas

Dirca palustris 6′ Zone 4 Dirca des marais, bois de cuir ou bois de plomb

Arbuste indigène à forme régulière, idéal pour les endroits ombragés ou les jardins naturalistes. Pousse très lentement. Remarquable pour ses tiges très résistantes, très flexibles et pratiquement indestructibles.

ELAEAGNUS Chalefs

Arbustes d'un caractère particulier dont les branches, les fruits et les feuilles, chez la plupart des espèces, sont recouverts d'écailles argentées. Plusieurs d'entre eux conviennent admirablement aux régions sèches.

Elaeagnus angustifolia 20′ Zone 2b Chalef à feuilles étroites ou olivier de Bohême

Gros arbuste dendroïde, remarquable par son feuillage argenté. Ce chalef, très robuste, pousse dans n'importe quel sol. Son écorce brune et écailleuse est aussi très décorative en hiver.



Daphne mezereum 'Alba', en fleur.

Elaeagnus commutata 12′ Zone 2 Chalef changeant

Arbuste indigène au remarquable feuillage argenté, à petites fleurs jaunes et dont l'odeur est très pénétrante. Ses feuilles argentées font un très joli contraste dans une bordure d'arbuste. Toutefois, il ne doit pas être cultivé dans un petit jardin, car il drageonne facilement.

Elaeagnus × ebbingei 9′ Zone 7b

Nouvel hybride de Hollande. Arbuste élancé, vertical et dont le branchage tend à s'étendre. Très attrayant avec ses grandes feuilles persistantes au dessous argenté.

Elaeagnus multiflora 9′ Zone 5b Chalef multiflore ou goumi du Japon

Arbuste vigoureux qui porte de beaux fruits rouges, gros comme des cerises, au début de l'été. Son feuillage offre un joli contraste de tons argent et vert.

Elaeagnus pungens 12′ Zone 7b Chalef épineux ou Chalef piquant

Plante attrayante à feuilles persistantes pour les climats doux. L'envers de ses feuilles est argenté et ses fleurs sont très odorantes. Pousse bien dans des conditions défavorables. Le cultivar 'Maculata', également catalogué sous le nom d''Aureo-maculata', a des feuilles dont le centre porte une large tache jaune.

Elaeagnus umbellata 8 à 12′ Zone 5 Chalef en ombelles

Espèce robuste dont l'envers des feuilles est argenté; produit des fleurs écarlates et odorantes et des fruits tachetés d'argent. Souvent incorrectement catalogué sous le nom d'*Elaeagnus argentea*.



Elaeagnus angustifolia.

ELSHOLTZIA Elsholtzies

Elsholtzia stauntonii 5′ Zone 5b Elsholtzie de Staunton

Arbuste diminutif recherché uniquement pour ses épis de fleurs mauve lilas; fleurit vers la fin de l'été et au début de l'automne.

EMPETRUM Camarines

Empetrum nigrum 12″ Zone 1 Camarine noire

Plante éricacée de petite taille, originaire du Nord canadien. Cet arbuste à feuilles persistantes peut être cultivé dans les rocailles si on le transplante avec soin. Il requiert un sol acide et tourbeux.

ENKIANTHUS Enkyanthes

Enkianthus campanulatus 8 à 15′ Zone 5 Enkyanthe en cloche

L'espèce la plus robuste de ce genre d'éricacées, qui ont besoin d'un sol acide. Ses fleurs jaunâtres en forme de clochettes sont décoratives et paraissent avant la frondaison. Son feuillage devient rouge éclatant à l'automne. Cet arbuste n'est pas assez largement cultivé dans les jardins. Deux autres espèces, *Enkianthus deflexus* et *E. perulatus*, (zone 7), ne sont pas aussi rustiques, mais dans les endroits qui leur sont favorables, elles sont préférables à la première, à cause de leurs fleurs plus grandes et leur teinte d'automne plus belle.

EPIGAEA Epigées

Epigaea repens 3″ Zone 2 Epigée rampante ou fleur de mai

Cette jolie plante rampante, emblème floral de la Nouvelle-Écosse, produit d'odorantes fleurs rose pâle. Elle est très difficile à transplanter quand elle est à l'état sauvage, mais les plants cultivés en pépinière se transplantent avec succès. Elle a besoin d'un sol humide, acide, bien drainé, et d'un peu d'ombre. Son feuillage devient plus beau quand il y a beaucoup d'ombre, mais ses fleurs sont plus abondantes dans les endroits moins ombragés. Pour la transplanter, il faut enlever une couche de 6″ de terre et la remplacer par un mélange composé de deux parties de terreau de chêne ou de pin, d'une partie de sphaigne et d'une partie de sable. Pailler les plantes en automne avec trois ou quatre pouces de feuilles de chêne ou d'aiguilles de pin.



Fleurs de l'*Enkianthus campanulatus*.

ERICA Bruyères

Plantes éricacées, ordinairement de petite taille, appréciées pour leurs fleurs de teinte vive au printemps et en été. Les variétés qui fleurissent en hiver ne sont rustiques que dans les régions les plus chaudes du Canada. Les bruyères s'acclimatent le mieux

dans un sol léger ou sablonneux, exempt de chaux et si possible, acide. Elles sont surtout indiquées pour les rocailles ou les plantations de fondation.

Erica carnea 12″ Zone 6 Bruyère des neiges

Ces plantes naines à feuilles persistantes fleurissent de janvier à mai. Leurs fleurs sont blanches ou vont du rose au rouge.

VARIÉTÉS

'Aurea'—feuillage doré et fleurs roses.
'James Backhouse'—grandes fleurs roses.
'Praecox Rubra'—fleurs rouges précoces.
'Queen Mary'—fleurs précoces d'un rose prononcé.
'Ruby Glow'—fleurs rouge rosé prononcé.
'Snow Queen'—fleurs touffues d'un blanc pur.
'Springwood'—fleurs blanc pur.
'Springwood Pink'—fleurs rose pâle.
'Vivellii'—fleurs carmin vif.
'Winter Beauty'—fleurs rose prononcé, floraison la plus précoce.

Erica cinerea 18″ Zone 7 Bruyère cendrée

Ces bruyères fleurissent en été. Parfois difficiles à cultiver, elles gagnent à être rigoureusement taillées immédiatement après la floraison et paillées avec un terreau de feuilles et de sable.

VARIÉTÉS

'Alba'—fleurs blanc pur.
'Atrorubens'—fleurs écarlates.
'C. D. Eason'—fleurs rose prononcé.
'Fulgida'—fleurs écarlates.
'Mrs. Dill'—fleurs d'un ton cerise clair.

Erica × darleyensis 3′ Zone 8 Bruyère de Darley

Espèce vigoureuse qui fleurit en hiver et ne s'acclimate que dans les régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique. Fleurs lavande rosé.

Erica tetralix 18″ Zone 5 Bruyère tétragone

Fleurit en été, probablement la plus résistante des espèces. Préfère un sol humide et tourbeux. Fleurs rose pâle.

Erica vagans 2 à 3′ Zone 7 Bruyère vagabonde

Espèce qui fleurit bien l'été.

VARIÉTÉS

'Lyonesse'—fleurs blanc pur.
'Mrs. D. F. Maxwell'—fleurs rose cerise prononcé.
'St. Keverne'—fleurs rose saumon (18″).

ESCALLONIA 4 à 8′ Zone 8b Escallones

Arbustes à feuilles persistantes, recommandés seulement pour les régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique. Surtout recherchés pour leurs fleurs estivales. L'élagage après la floraison produit des plantes plus touffues et plus florifères. Ils préfèrent un endroit ensoleillé, bien drainé, et pas arrosé au cours de l'été. Un grand nombre des hybrides Donard cultivés en Irlande, énumérés ci-après, pousseraient sans doute bien sur le littoral de la Colombie-Britannique.

VARIÉTÉS

'C. F. Ball'—fleurs rouge vif.
'Donard Radiance'—fleurs rose foncé.

'Donard Seedling'—fleurs d'un rose fleur de pommier.
'Donard Star'—fleurs rose pâle.
'Iveyi'—fleurs tardives, blanches.
'Peach Blossom'—fleurs rose pêche.
'Pride of Donard'—fleurs d'un ton riche rouge clair.



Epigaea repens, en fleur.

EUCRYPHIA Eucryphies

Eucryphia glutinosa 6′ Zone 9a Eucryphie visqueuse

Intéressant arbuste du Chili à feuilles demi-persistantes. Il produit de grandes fleurs blanches à étamines dorées en août et son feuillage prend des tons magnifiques de rouge et d'or à l'automne. Rustique seulement dans les endroits abrités des régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique. Il pousse mieux dans un sol acide et bien drainé.

Eucryphia × nymansensis 10′ Zone 9a Eucryphie de Nyman

Arbuste vertical à feuilles persistantes, recherché pour sa profusion de grandes fleurs blanches et odorantes qui s'épanouissent en août. Rustique seulement dans les régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique.

EUONYMUS Fusains

Groupe diversifié qui s'étend des plantes rampantes aux petits arbres, surtout appréciés pour leurs fruits et leur feuillage d'automne aux tons vifs. Leurs graines colorées pendent ordinairement d'une capsule écarlate. Ce groupe comprend de jolis petits arbustes à feuilles persistantes.

ESPÈCES À FEUILLES CADUQUES

Euonymus alata 4 à 9′ Zone 3 Fusain ailé

Gros arbuste dendroïde dont le feuillage est spectaculaire à l'automne. Son écorce curieusement ailée est également attrayante en hiver. Le cultivar 'Compacta'



Erica carnea 'Aurea', comme tapis végétal.

est utile comme spécimen jusqu'à une hauteur de 4′, ou pour les haies. Il requiert très peu d'élagage.

Euonymus atropurpurea 10 à 15′ Zone 3b Fusain noir

Originaire du sud de l'Ontario, ce gros arbuste est parfois recherché pour sa brillante teinte écarlate en automne et ses fruits voyants.

Euonymus bungeana 15′ Zone 5 Fusain de Bunge

Bon arbuste spécimen qui pousse rapidement et produit une abondance de fruits attrayants à l'automne. Le 'Pendula' est une variété aux gracieuses branchettes et aux grosses grappes de fruits pendantes.

Euonymus europaea 15 à 20′ Zone 4 Fusain d'Europe

Attrayant comme gros arbuste ou petit arbre. Cette espèce produit de gros fruits rouge vif qui persistent longtemps. 'L'Aldenhamensis' (zone 3b) est une variété à fruits pendants rose éclatant, plus gros que ceux des autres représentants de l'espèce et dont les queues sont plus longues, ce qui les fait ressortir.

Euonymus nana 2 à 3′ Zone 2 Fusain nain

Arbuste de petite taille à feuilles étroites et vert foncé, qui deviennent d'un violet prononcé en automne. Bonne plante pour les rocailles ou pour planter devant les arbustes plus élancés.

Euonymus phellomana 12′ Zone 5

Arbuste attrayant aux ramilles subéreuses et ailées; produit des fruits rouge voyant.

Euonymus sachalinensis 6 à 8′ Zone 5 Fusain de Sakhaline

Gros arbuste au feuillage et aux fruits attrayants.

Euonymus sanguinea 12 à 20′ Zone 5 Fusain couleur de sang

Espèce au beau feuillage et aux fruits rouge voyant dont les graines sont jaunes.

ESPÈCES À FEUILLES PERSISTANTES

Euonymus fortunei Zone 5 Fusain de Fortune

La plupart des cultivars peuvent être classés parmi les plantes tapissantes ou rampantes, mais plusieurs d'entre eux sont de beaux arbustes touffus à feuillage persistant.

VARIÉTÉS

'Colorata'—plante tapissante attrayante dont les feuilles vertes longues de 1 à 3″ deviennent rouge pourpre à l'automne et conservent cette même teinte durant tout l'hiver.

Cultivars Emerald (zone 6).—Ces cultivars sont des plantes touffues, excellentes pour la plantation de fondation ou les rocailles. Ce sont:

'Emerald Beauty'—buissonnant et de petite taille.

'Emerald Charm'—vertical et en forme de colonne, qui atteint jusqu'à 4′.

'Emerald Cushion'—de petite taille et large.

'Emerald Gaiety'—de petite taille, branchage étendu et feuilles panachées.

'Emerald Leader'—vertical, buissonnant, atteint jusqu'à 4′.

'Emerald Pride'—nain, presque aussi large que haut, atteint jusqu'à 4′.

'Sarcoxie'—bel arbuste touffu et vertical, à feuilles persistantes vert foncé.

vegeta, utile seulement comme vigne ou plante tapissante dans les régions aussi froides que celle d'Ottawa. Peut devenir buissonnante sous des climats plus doux. Intéressante et décorative avec son feuillage vert vif et ses fruits attrayants.

Euonymus japonica 8 à 12′ Zone 8b Fusain du Japon

Arbuste dont les feuilles persistantes peuvent atteindre jusqu'à 3″ de longueur. Utile comme spécimen ou pour les haies, seulement dans les régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique.

EXOCHORDA Exochordes

Exochorda giraldii wilsonii 15′ Zone 4 Exochorde de Wilson

Plus florifère et plus verticale que les autres exochordas, c'est la meilleure variété. Ses fleurs blanches et décoratives, en mai, ne durent pas assez longtemps pour qu'il soit intéressant de planter cet arbuste dans un petit jardin.

Exochorda 'The Bride' 6′ Zone 5 Exochorde The Bride

Nouveau cultivar à forme gracieuse et légèrement retombante.

FATSHEDERA Fatshederas

× **Fatshedera lizei** 6′ Zone 8 Fatshedera de Lizé

Arbuste au beau feuillage dégagé, qui n'est rustique à l'extérieur que dans les régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique. Il existe aussi une variété panachée dont les feuilles ont une bordure dorée.

FATSIA Fatsias

Fatsia japonica 8 à 12′ Zone 8b Fatsia du Japon

Un des parents de l'hybride intergénérique précédent, cet arbuste est recherché pour ses grandes feuilles qui lui prêtent un aspect tropical. Préfère les endroits ombragés; droit être bien protégé sous tous les climats, sauf dans les régions les plus chaudes.

FICUS Figuier

Ficus carica 16′ Zone 7b Figuier commun

La culture du figuier est souvent entreprise parce qu'elle a l'attrait d'une nou-



Les brindilles subéreuses de l'*Euonymus alata*.

veauté, mais il est impossible de le cultiver à l'extérieur, sauf en Colombie-Britannique. Les plantes cultivées dans des caisses à fleurs peuvent être transportées à l'extérieur durant l'été, mais doivent être protégées des températures inférieures à 20° F.

FORSYTHIA Forsythias

Arbuste recherché lorsqu'il est possible de le cultiver. Précurseur du printemps avec ses myriades de fleurs jaunes épanouies à un moment où très peu d'autres plantes sont en fleurs. Des températures de —10° F font cependant mourir les boutons des fleurs, mais non les branches de la plupart des forsythias. Le *forsythia ovata* est le seul dont les boutons de fleurs soient toujours rustiques dans la région d'Ottawa et qui soient capables de survivre aux basses températures.

Les forsythias doivent être plantés dans des endroits qui leur permettent de pousser librement et qui n'exigent pas leur mutilation par un élagage considérable. L'ablation régulière des vieilles branches tous les quatre ou cinq ans, après la floraison, suffit pour que ces plantes poussent et fleurissent bien.

Forsythia 'Beatrix Ferrand' 9′ Zone 6b Forsythia Beatrix Ferrand

Arbuste vigoureux et vertical aux fleurs plus grandes que celles des autres forsythias. Le nombre de fleurs augmente si le sol n'est pas fertilisé trop souvent ni naturellement trop riche.

Forsythia europaea 7′ Zone 5b Forsythia d'Europe

Arbuste plutôt maigre et clairsemé, le moins ornemental des forsythias. L'espèce la plus rustique, après le *Forsythia ovata*.

Forsythia × intermedia 'Arnold Dwarf' 3′ Zone 5 Forsythia intermédiaire nain d'Arnold.

Forsythia de petite taille qui convient bien comme tapis végétal. Fleurit rarement.

Forsythia × intermedia 'Lynwood' 9′ Zone 6 Forsythia intermédiaire Lynwood

Excellente variété à fleurs jaunes qui poussent régulièrement le long des tiges. Ordinairement cataloguée sous le nom de 'Lynwood Gold'.

Forsythia × intermedia 'Spectabilis' 9′ Zone 6 Forsythia intermédiaire joli

Produit des fleurs d'un jaune plus prononcé que les autres forsythias; excellent cultivar à utiliser comme spécimen.

Forsythia × intermedia 'Spring Glory' 9′ Zone 6 Forsythia intermédiaire Spring Glory

Plante à fleurs jaune pâle, plus décorative que le *Forsythia × intermedia* 'Primulina', l'autre forsythia à fleurs pâles.

Forsythia 'Karl Sax' 8′ Zone 6 Forsythia Karl Sax

Nouveau cultivar exceptionnellement florifère, aux grandes fleurs jaune pâle. Il ressemble au 'Beatrix Ferrand', mais on le dit un peu plus rustique.

Forsythia ovata 4 à 6′ Zone 5 Forsythia précoce

C'est le forsythia qui fleurit le premier et c'est aussi le plus rustique. Il est le seul forsythia qui fleurit régulièrement à Ottawa. Il devrait être planté seulement dans les endroits où les boutons de fleurs des autres forsythias ne sont pas rustiques. Le 'Tetragold' est une nouvelle sélection aux fleurs jaune plus prononcé, plus grandes et plus largement épanouies que celles des autres représentants de l'espèce. Les deux plantes ont le même aspect et forment des buissons arrondis.

Forsythia suspensa sieboldii 9′ Zone 6 Forsythia à fleurs pendantes de Siebold

Arbuste aux branchettes très graciles qui traînent souvent sur le sol et dont les extrémités prennent alors racine. Idéal pour couvrir les pentes escarpées, les tonnelles et les treillis. Chaque tige porte une seule fleur jaune vif.

Forsythia viridissima koreana 8′ Zone 6 Forsythia vert franc de Corée

Le seul forsythia coloré en automne. Ses feuilles deviennent alors rougeâtres, et c'est à peu près son unique avantage sur les autres forsythias.



Fothergilla monticola, en fleur.

FOTHERGILLA

Fothergillas

Arbustes décoratifs parmi les plus beaux quant à leurs fleurs et à leur feuillage d'automne; ne survivent pas dans des régions froides comme celle d'Ottawa.

Fothergilla gardenii 3′ Zone 6 Fothergilla nain

Le fothergilla le plus petit, idéal pour la plantation de fondation ou les bordures d'arbustes. Ses fleurs sont blanches et son feuillage d'automne est jaune éclatant.

Fothergilla major 9′ Zone 6 Fothergilla robuste

Espèce plus élancée qui, dans les endroits où elle est vivace, devrait être cultivée plus souvent. Ses épis de fleurs blanches ont jusqu'à 2″ de longueur et son feuillage d'automne varie du jaune vif à l'écarlate.

Fothergilla monticola 6′ Zone 6 Fothergilla d'Alabama

Espèce au branchage plus étendu que les autres espèces de fothergillas; idéale pour les plantations de fondation. Ses feuilles deviennent rouge éclatant en automne.

FRANKLINIA Franklinias

Franklinia alatamaha 15 à 30′ Zone 7 Franklinia de l'Alatamaha

Arbuste ou petit arbre intéressant, à fleurs d'un blanc éclatant qui ressemblent aux camellias simples vers la fin de l'été. Cultivé en plein soleil, il devient rouge et orange à l'automne.

FUCHSIA Fuchsias

Fuchsia magellanica 5′ Zone 8 Fuchsia commun ou Fuchsia de Magellan

Le seul fuchsia rustique, cet indigène de l'Amérique du Sud peut être cultivé à l'extérieur dans les régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique et doit être traité comme une plante herbacée vivace. Ce fuchsia meurt ordinairement au ras du sol tous les hivers, mais repousse et porte une myriade de fleurs rouges et violettes au cours de l'été. Il est utile seulement pour les rocailles ou les bordures de plantes vivaces. Le 'Riccartonii' est une variété qui ressemble beaucoup à l'espèce.

GARRYA Garryas

Garrya elliptica 8′ Zone 8 Garrya à feuilles elliptiques

Joli arbuste à feuilles persistantes, originaire du nord-ouest des États-Unis et rustique seulement dans les régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique. Il est apprécié pour ses chatons, qui paraissent tôt dans l'année. Il préfère les endroits ensoleillés et abrités et un sol acide. Le *Garrya wrightii* est une espèce plus rustique.

GAULTHERIA Gaulthéries

Arbustes de petite taille, indiqués pour la première couche de fondation ou les rocailles. Requièrent un terrain humide, sablonneux ou tourbeux et des endroits partiellement ombragés. Plusieurs d'entre eux sont originaires du Canada.

Gaultheria humifusa 4″ Zone 6 Gaulthérie alpestre

Plante de petite taille à feuilles persistantes, originaire de la Colombie-Britannique; indiquée comme plante tapissante dans les endroits ombragés des jardins de cette province.

Gaultheria miqueliana 12″ Zone 7 Gaulthérie de Miquel

Arbuste de petite taille à feuilles persistantes, qui porte des baies d'un blanc éclatant à l'automne.

Gaultheria shallon 3 à 10′ Zone 7 Gaulthérie "Shallon"

Arbuste à feuilles persistantes, commun dans les forêts de sapin du littoral de la Colombie-Britannique, où il atteint habituellement3′. Les fleuristes utilisent beaucoup son joli feuillage. Il produit des fleurs d'un blanc éclatant en juin, puis des fruits pourpres comestibles. Cette gaulthérie devrait être plus largement cultivée pour les plantations de fondation et les bordures d'arbrisseaux.

GENISTA Genêts

Arbustes attrayants que l'on voit rarement dans les jardins, où ils ont pourtant leur place, particulièrement dans les sols pauvres et les endroits ensoleillés. Doivent être transplantés quand ils sont petits; la plupart se transplantent mal quand ils ont grossi. Leurs fleurs ressemblent à celles du pois.

Genista hispanica 1′ Zone 7 Genêt d'Espagne

Bonne espèce de petite taille, qui se couvre de fleurs jaunes en juin. Cette plante semble à feuilles persistantes en hiver. Acclimatée dans l'île de Vancouver, où elle est devenue une herbe folle.

Genista lydia 2′ Zone 3b Genêt de Lydie

Genêt de petite taille qui pousse lentement; idéal pour les rocailles et les petits jardins. Fleurs jaunes en mai et en juin.

Genista pilosa 1′ Zone 5 Genêt poilu

Idéal comme plante tapissante pour recouvrir les sols maigres et secs, il produit des myriades de fleurs jaune vif en mai.



Fleurs et feuillage du *Gaultheria shallon.*

Genista sagittalis 12″ Zone 3 Genêt sagitté

Espèce procombante, aux fleurs jaune franc en juin et juillet.

Genista tinctoria 3′ Zone 3 Genêt des teinturiers

L'espèce la plus robuste, utile dans les rocailles ou dans les sols sablonneux. Ses fleurs jaune doré éclatant s'épanouissent au début de juin. 'Plena' est une variété naine à fleurs doubles.

HALIMODENDRON Halimodendres

Halimodendron halodendron 6′ Zone 2b

Cet arbuste résiste à la sécheresse; il est recommandé pour la région des Prairies, aux endroits où le sol est calcaire et sec, ou pour le bord de la mer, car il supporte les embruns. A la fin de juin, il produit des fleurs odorantes, mauve pâle qui contrastent joliment avec son feuillage gris. On le greffe souvent sur le *Caragana* pour prévenir le drageonnement ou pour produire un joli arbuste à branches pendantes.

HAMAMELIS Hamamélis

Petits arbres et arbustes fleurissant au début d'octobre, alors que les fleurs sont extrêmement rares. Les pétales des fleurs sont minces, ligulés, spiralés, et leurs teintes varient du jaune clair à un ton d'or prononcé. Plusieurs nouveaux hybrides de diverses teintes seront bientôt disponibles pour les régions chaudes.

Hamamelis × intermedia 'Jelena' 15′ Zone 6b Hamamelis intermédiaire

Nouvel hybride à très grandes fleurs orange cuivré. 'Ruby Glow', autre nouvel hybride, produit des fleurs brillantes rouge bronzé au tout début du printemps.

Hamamelis mollis 10 à 25′ Zone 6b Hamamélis velouté

Incomparable pour sa beauté en hiver, cet arbuste fleurit de décembre à février dans les régions chaudes, et en mars, avril dans le sud de l'Ontario. Fleurs odorantes aux riches teintes dorées.

Hamamelis vernalis 10′ Zone 6b Hamamélis printanier

Fleurs jaunes qui s'épanouissent durant les jours chauds de décembre jusqu'à mars.

Hamamelis virginiana 10 à 15′ Zone 4b Hamamélis de Virginie

Gros arbuste originaire du sud de l'Ontario, du Québec et de la Nouvelle-Écosse. Très joli, il fleurit tard en automne après la chute de ses feuilles. Feuillage jaune attrayant. C'est l'arbuste qui fleurit le plus tard à l'automne, dans l'est du Canada.



Genista tinctoria, en fleur.

HEBE Véroniques

Groupe intéressant d'arbustes à feuilles persistantes dont la plupart sont originaires de la Nouvelle-Zélande; souvent catalogués sous le nom de *Veronica.* De



Fleurs de l'*Hamamelis virginiana,* hamamélis de Virginie.

forme rigide et stylisée, ils produisent des fleurs blanches ou qui varient du rose au pourpre, au cours de l'été. Particulièrement indiqués pour les jardins au bord de la mer et pour les endroits secs et ensoleillés. La plupart de ces arbustes ne sont vivaces que dans les régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique.

Hebe 'Autumn Glory' 18″ Zone 8b Véronique Autumn Glory

Arbuste de petite taille, dont les fleurs d'un bleu violet prononcé persistent longtemps durant l'été.

Hebe buxifolia 4′ Zone 8b Véronique à feuilles de Buis

Gros arbuste dont les feuilles ressemblent à celles du buis commun; produit des épis de fleurs blanches d'un pouce de longueur en été.

Hebe cupressoides 5′ Zone 8b Véronique cyprès

Arbuste d'aspect inusité aux feuilles en forme de petites écailles et ressemblant beaucoup au cyprès. Il porte de petits trochets terminaux de fleurs mauve pâle en juillet. 'Nana', est une très jolie variété naine qui atteint 18″.

Hebe traversii 5′ Zone 8b Véronique de Travers

Arbuste attrayant à petites feuilles persistantes étroites et trochets de fleurs blanches de 3″, à partir de juillet.

HEDERA Lierres

Hedera helix 'Arborescens' 3′ Zone 6b Lierre arbustif

Cet arbuste a la forme arbustive et adulte du lierre grimpant commun. Il est indiqué comme petit arbuste pour la plantation de fondation dans des régions chaudes comme celle du sud de l'Ontario.



Fruits de l'*Hippophae rhamnoides*, argousier.

HIBISCUS Ketmies

Hibiscus syriacus 8 à 12′ Zone 6 Ketmie de Syrie

Surtout recherché pour ses fleurs, paraissant vers la fin de l'été alors que peu d'arbustes sont en fleur. Fruits peu attrayants, feuillage d'automne banal. Un élagage intensif au printemps donne des fleurs plus grosses; un léger élagage donne des fleurs plus petites, mais en plus grand nombre.

VARIÉTÉS

'Admiral Dewey'—fleurs blanches doubles.
'Ardens'—fleurs pourprines doubles.
'Blue Bird'—fleurs d'un nouveau et joli ton de bleu.
'Celestial Blue'—fleurs bleues simples.
'Duc de Brabant'—fleurs doubles d'un rose violacé.
'Hamabo'—fleurs rose pâle à taches cramoisies.
'Jeanne d'Arc'—fleurs blanches doubles qui paraissent tard.
'Lady Stanley'—fleurs blanches doubles, veinées de rose.
'Leopoldii'—fleurs blanc rosé.
'Monstrosus'—fleurs blanches simples à taches marrons.
'Rubis'—fleurs rouges simples.
'Violet Claire'—fleurs violettes doubles.
'Woodbridge'—grandes fleurs rouges simples.

HIPPOPHAE Argousiers

Hippophae rhamnoides 10 à 15′ Zone 2b Argousier faux-nerprun

Gros arbuste d'aspect très distinctif, à longues feuilles étroites et argentées, qui produit des baies d'un beau ton orangé en fin d'automne. Très décoratifs quand ils sont cultivés en grand nombre dans de vastes jardins pour des expositions d'hiver.

Ils poussent particulièrement bien au bord de la mer et dans les prairies. C'est une espèce dioïque et la fructification exige au moins une plante mâle.

HOLODISCUS Holodisques

Holodiscus discolor ariaefolius 12′ Zone 5 Holodisque discolore

Arbuste ornemental originaire de la Colombie-Britannique, rarement cultivé dans les jardins. Fleurit l'été. Fleurs de forme pyramidale, blanc crémeux, fort attrayantes; arbrisseau excellent comme plante d'arrière-plan.

HYDRANGEA Hortensias

Groupe d'arbustes à feuilles épaisses et caduques, qui produisent des fleurs voyantes blanches, roses ou bleues à la mi-été. La plupart des Hortensias se cultivent facilement dans les régions où ils sont rustiques.

Hydrangea arborescens 'Grandiflora' 3′ Zone 3b Hortensia arborescent

Très bel arbuste à grosses grappes de fleurs stériles blanc pur, qui persistent de juillet à septembre. Ses fleurs sont parfois si lourdes qu'on doit les soutenir avec des tuteurs. Très facile à cultiver, il ne requiert qu'un seul élagage annuel. L''Annabelle' est une variété très peu connue, dont les branches et les fleurs sont touffues et qui est plus jolie que la 'Grandiflora'.

Hydrangea aspera sargentiana 9′ Zone 7b Hortensia de Sargent

Gros arbuste très décoratif, au branchage étendu. Doit être cultivé dans des endroits abrités, par exemple, près des haies d'arbustes ou en terrain boisé, car il a besoin d'être protégé du soleil et du vent. Ses feuilles sont grandes et veloutées, son inflorescence luxuriante, bleuâtre et bordée de fleurs blanches. Rustique seulement dans les régions au climat doux de la Colombie-Britannique.

Hydrangea bretschneideri 12′ Zone 3b Hortensia de Bretschneider

Gros arbuste vigoureux, au branchage étendu et à la forme arrondie. Fleurs blanches en juin et jusque vers la fin juillet.

Hydrangea macrophylla 4 à 6′ Zone 6b Hortensia d'intérieur

Largement cultivé en pots par les fleuristes, il n'est vivace à l'extérieur que dans les régions les plus chaudes de l'Est. Les fleurs sont produites par les bourgeons terminaux de la pousse de l'année précédente et l'arbuste ne fleurit pas quand ces bourgeons sont détruits au cours de l'hiver. Il existe de nombreuses variétés à fleurs blanches, roses et bleues. Une modification du pH du sol peut influer sur la teinte des fleurs. Un sol acide produit des fleurs bleues; un sol alcalin ou neutre produit des fleurs roses.

VARIÉTÉS

- 'Blue Wave'—variété décorative dont les fleurs sont bleues quand elle est cultivée en sol acide.
- 'Intermedia'—(zone 6), ordinairement cataloguée sous le nom d'*Hydrangea serrata* 'Acuminata'. C'est une hydrangée attrayante dont les fleurs ont l'apparence de la dentelle. Les fleurs centrales sont petites, bleu clair, et entourées de fleurs plus grandes cramoisi éclatant, en juillet et en août.
- 'Mariesii'—variété rose très ornementale, à petites fleurs fertiles entourées d'une rangée de très grandes fleurs stériles.

Hydrangea paniculata 'Grandiflora' 5 à 8′ Zone 3b Hortensia en panicule

Arbuste aux feuilles épaisses, trop cultivé, et recherché surtout pour sa pousse rapide et ses fleurs estivales. L'hiver des Prairies le fait presque mourir, mais il



Hydrangea arborescens 'Annabelle'.

demeure cependant assez vigoureux pour former un joli spécimen florifère de 4′ dans cette région.

Hydrangea quercifolia 6′ Zone 6 Hortensia à feuilles de chêne

Arbuste touffu et stolonifère, utile comme spécimen, qui fleurit rarement au Canada. Son feuillage est toutefois très joli. Dans des régions plus chaudes, ses touffes de fleurs sont très attrayantes. Il pousse bien dans les endroits très ombragés.

HYPERICUM Millepertuis

Ce sont de petites plantes ligneuses idéales comme tapis végétal dans des endroits ensoleillés et ombragés, particulièrement ceux dont le sol est sec et sablonneux. Recherchées surtout pour leurs fleurs estivales jaune vif.



Fleurs de l'*Hypericum hookerianum* 'Hidcote'.

Hypericum calycinum 12″ Zone 7 Millepertuis à grandes fleurs

Indiqué comme plante tapissante dans les endroits à demi-ombragés et dans un sol sablonneux. Produit des fleurs jaunes durant une grande partie de l'été.

Hypericum hookerianum 'Hidcote' 3′ Zone 7 Millepertuis de Hooker

Nouvel *Hypericum* à très grandes fleurs jaune doré, de juillet à octobre.

Hypericum kalmianum 3′ Zone 3 Millepertuis à feuilles de Kalmia ou Millepertuis de Kalm

Espèce robuste, originaire du Québec et de l'Ontario, produit de très jolies fleurs jaune vif en juillet. Indiquée pour une culture massive dans des sols humides ou ordinaires.

Hypericum × moserianum 2′ Zone 8 Millepertuis de Moser

Plante pour les régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique. De petite taille, elle fleurit presque tout l'été. Elle se reproduit par stolons souterrains.

Hypericum patulum henryi 3′ Zone 7 Millepertuis étalé de Henry

Un *Hypericum* à feuilles demi-persistantes et grandes fleurs d'un jaune voyant, qui paraissent en juillet.

Hypericum prolificum 3′ Zone 5 Millepertuis prolifère

Pousse en buissons nains et touffus, s'accommode bien des régions sèches et sablonneuses. Il produit des fleurs décoratives qui persistent plusieurs semaines à partir de la fin de juillet.

Hypericum 'Sungold' 2 à 3′ Zone 7 Millepertuis Sungold

Nouveau cultivar semblable au 'Hidcote' mais plus petit.

ILEX Houx

Le houx à feuilles persistantes, si bien connu, n'est malheureusement pas rustique dans la plupart des régions du Canada. Aucune espèce n'a pu résister aux

rigueurs de l'hiver de la région d'Ottawa. Plusieurs d'entre elles, toutefois, peuvent être facilement cultivées dans certaines parties de la Colombie-Britannique, et quelques-unes dans les régions les plus chaudes des Maritimes et du sud de l'Ontario. Certaines espèces peuvent survivre en dehors de leur milieu naturel lorsqu'elles sont plantées dans des endroits abrités, ou si elles sont protégées des rigueurs de l'hiver avec un soin particulier.

Comme il existe des plantes mâles et des plantes femelles, des spécimens des deux sexes sont nécessaires à la fructification. Certaines espèces peuvent cependant produire des fruits sans pollinisation. Le houx pousse bien dans les jardins où la terre est fertile et bien drainée.

Ilex aquifolium 10 à 30′ Zone 7 Houx commun

Des variétés de cette espèce sont cultivées commercialement dans certaines parties de la Colombie-Britannique pour les vendre comme décorations de Noël. Le houx pousse le mieux sous les climats humides de la Colombie-Britannique et de certaines parties de la Nouvelle-Écosse.

Un grand nombre de variétés aux feuilles, forme et teinte différentes ont été cataloguées par le passé, mais très peu d'entre elles sont cultivées de nos jours.

VARIÉTÉS

'Aureo Marginate'—feuilles bordées de jaune.

'Bleeg'—variété de qualité supérieure pour le houx taillé.

'J. C. van Tol'—plante autofertile qui produit de grosses baies d'un rouge orangé.

'Pyramidalis'—plante autofertile qui produit de grosses baies rouges et qui pousse en forme de pyramide.

'Silvary'—feuilles dont la bordure est argentée.

Ilex cornuta 'Burfordii' 9′ Zone 7b Houx cornu de Burford

Dans les régions où il est rustique, ce cultivar à feuilles persistantes donne un spécimen ou un arbuste de haie très décoratif. Il porte des feuilles lustrées vert foncé et de grosses baies rouge vif. Les plantes femelles produisent des fruits sans pollinisation.

Ilex crenata 15′ Zone 6 Houx crenelé ou Houx du Japon

Espèce de petite taille à petites feuilles persistantes, et à baies noires. Dans les régions où elle est rustique, cette plante est idéale pour la plantation de fondation et les petites haies.

VARIÉTÉS

'Convexa'—variété de petite taille au branchage étendu qui atteint 7′ et dont les petites feuilles ressemblent à celle du buis. L'une des variétés les plus utiles pour les parties les plus chaudes du sud de l'Ontario où elle peut atteindre 4′.

'Golden Gem'—semblable à 'Convexa'—mais à feuilles jaunâtres qui persistent toute l'année.

'Green Thumb'—plante touffue, basse à petites feuilles vert foncé.

'Latifolia' (Rotundifolia)—plante arbustive à pousse ascendante, et feuilles vert foncé.

'Stokes'—une des variétés les plus rustiques. Plante naine et touffue, en forme de coussin aux feuilles très petites.

Ilex glabra 4 à 18′ Zone 5b Houx glabre

Le seul houx à feuilles persistantes, indigène du Canada; pousse à l'état sauvage dans certaines parties de la Nouvelle-Écosse. Ses feuilles lustrées et vert foncé et ses



Feuillage de houx. De gauche à droite: (en haut) *Ilex aquifolium* 'Bleeg', *Ilex aquifolium* 'Aureo Marginata' en bas *Ilex aquifolium* *Ilex aquifolium* 'Silvary', Ilex crenata 'Convexa'.

petites baies noires lui donnent un aspect assez décoratif. Sa culture pourrait être lus réfandue.

Ilex 'Nellie R. Stevens' 5 à 8′ Zone 7 Houx Nellie Stevens

Nouvel hybride femelle touffu de l'*Ilex cornuta* 'Burfordii' et de l'*I. aquifolium*, hautement recommandé pour le sud de l'Ontario. Ses feuilles sont foncées et à quatre pointes.

Ilex opaca 6 à 25′ Zone 7 Houx touffu

Les variétés de cette espèce peuvent être essayées dans le sud-ouest de l'Ontario. Dans cette région, elles doivent être protégées par une exposition à l'est ou au nord et fortement paillées avant le gel d'automne. L'*Ilex opaca* s'acclimate bien dans les régions humides du littoral de la Nouvelle -Ecosse, et atteint la taille d'un arbre dans les régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique.

Ses feuilles sont vert mat au lieu d'être lustrées comme celles du houx anglais. Ses baies sont rouge vif, mais la fructification exige le voisinage d'une plante mâle.



Feuillage de houx. De gauche à droite: (en haut) *Ilex pernyi*, *Ilex opaca*, (en bas) *Ilex pedunculosa*, *Ilex crenata* 'Latifolia'.

On peut tenter de cultiver les variétés ci-après, toutes femelles, dans le sud-ouest de l'Ontario: 'Cardinal', 'Christmas Carol', 'Hedge Holly', et 'Yule', avec 'Ed Thomas' et 'Rake Pond' pour la pollinisation.

Ilex pedunculosa 4 à 20′ Zone 7 Houx à long pédoncule

Un des houx à feuilles persistantes les plus rustiques qui, dans le sud de l'Ontario, atteint la taille d'un petit arbuste touffu. Baies rouge vif et tiges de 1″ de longueur.

Ilex pernyi 10 à 20′ Zone 7 Houx du Père Perny

Espèce compacte de forme pyramidale; s'acclimate dans les régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique et du sud de l'Ontario. Feuilles semblables à celles de l'*Ilex cornuta*, mais plus petites; baies rouges.

Ilex serrata 8′ Zone 5 Houx dentelé en scie

Houx à feuilles caduques semblable à l'*Ilex verticillata*, mais moins gros. Baies rouge vif et très ornementales à l'automne.

Ilex verticillata 5 à 8′ Zone 3b Houx verticillé

Houx à feuilles caduques originaire de l'est du Canada. Ses jolies baies rouges persistent une partie de l'hiver, longtemps après la chute des feuilles. La fructification exige des plantes des deux sexes.

INDIGOFERA 3 à 5′ Zone 5b Indigotiers

Arbustes légumineux recherchés pour leurs fleurs, qui durent plusieurs semaines au cours de l'été. Les plants peuvent être détruits par l'hiver, mais comme c'est la pousse de la saison courante qui fleurit, il y a quand même floraison. L'*Indigofera gerardiana* gèle jusqu'au sol chaque année à Ottawa, mais produit toujours des fleurs rose violacé chaque été. Autres espèces: *I. amblyantha*, *I. kirilowii*, et *I. potaninii.*

ITEA Iteas

Itea virginica 4′ Zone 6 Itea de Virginie

Joli petit arbuste portant des fleurs blanches odorantes au cours de l'été. Requiert un bon terrain et beaucoup d'eau.

JASMINUM Jasmins

Groupe d'arbustes et de vignes fleurissant l'hiver ou l'été. Plusieurs sont recherchés pour leurs fleurs très odorantes et sont souvent cultivés comme plantes de serre ou de maison.

Jasminum beesianum 3 à 5′ Zone 8 Jasmin de Bees

Jasmin rose et odorant, qui fleurit l'été et pousse dans les régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique. Donne soit un arbuste de 3′ de hauteur ou une plante grimpante de 6′.

Jasminum nudiflorum 10 à 15′ Zone 6b Jasmin à fleurs nues

Le plus vigoureux des jasmins. Peut être cultivé dans le sud de l'Ontario s'il est palissé sur un mur ensoleillé face au sud; il fleurit alors durant les périodes de température douce de février et de mars. Lorsqu'il est cultivé de la même façon dans des régions plus chaudes, il fleurit tout l'hiver. Fleurs jaune vif.

Jasminum parkeri 12″ Zone 8 Jasmin de Parker

Joli petit arbuste indiqué pour les endroits ensoleillés d'une rocaille. Il produit des fleurs jaunes odorantes en juin et juillet.

JUNIPERUS Genévriers

Genre de conifères versatile, très utile pour la plantation de fondation, comme tapis végétal et comme plante-vedette. Le genévrier préfère les endroits ensoleillés, ouverts et un sol meuble. La plupart des types dressés et au branchage étendu exigent un élagage annuel pour les contenir dans les limites étroites d'une plantation de fondation. Les genévriers rustiques cultivés dans les prairies doivent être protégés du soleil au début du printemps.

Juniperus chinensis Zone 5 Genévrier de Chine

Il en existe un grand nombre de types au port différent.

VARIÉTÉS

'Ames'—type à pousse ascendante, touffu et à feuillage vert pâle.

'Blaauw'—variété attrayante, à pousse ascendante, en forme de vase et dont le feuillage adulte est épais, vert bleuâtre.

'Fairview'—petit arbuste à feuilles persistantes, élégant et de forme pyramidale, aux branches serrées et feuillage vert pâle.

'Iowa'—type compact, à pousse ascendante et feuillage vert argenté.

'Keteleeri'—variété pyramidale à pousse rapide, et feuillage vert pâle.

'Maney'—(zone 3b), variété arbustive, à pousse ascendante et feuillage argenté.

'Mountbatten'—type compact et pyramidal, pousse rapidement. Il requiert une taille légère. Feuillage vert argenté.

'Obelisk'—variété pyramidale recherchée; pousse lentement; feuillage gris verdâtre.

'Olympia'—variété pyramidale à feuillage vert pâle.

'Pfitzeriana'—type au branchage très étendu, pousse rapidement; requiert un espace suffisant s'il s'agit d'une plantation de fondation. Cette variété doit être fortement taillée de temps à autre pour l'empêcher de trop s'étendre.

'Pfitzeriana Aurea'—(zone 2b), genévrier à pointes dorées.

'Pfitzeriana Nana'—variété qui pousse lentement.

'Pfitzeriana Old Gold'—type très touffu à feuillage doré.

'Plumosa'—de petite taille, au branchage étendu; atteint jusqu'à 3′ de largeur.

'Pyramidalis'—genévrier grec épineux. Pousse lentement; est garni d'aiguilles épineuses bleuâtres. Ordinairement catalogué sous le nom de *J. excelsa* 'Stricta'.

sargentii (zone 3)—variété rampante à feuilles persistantes; décorative et idéale pour recouvrir les pentes. Feuillage bleuâtre.

'Spartan'—variété à pousse ascendante et feuillage vert foncé.

Juniperus communis Zone 2b Genévrier commun

Espèce originaire de l'Amérique du Nord et dont il existe plusieurs formes.

VARIÉTÉS

'depressa'—variété indigène aux tiges étroites sur un tronc procombant. Dépararement 4′.

depressa, 'Aureo-spica'—variété à feuillage jaune.

'Hibernica' (zone 6—genévrier irlandais. Variété touffue, à pousse ascendante; pas aussi rustique que les autres.

'Prostrata'—genévrier Hornibrook. Type élégant, gracieux et au branchage étendu. Il forme un arbuste massif de moins de 1′ de hauteur et d'un diamètre de plusieurs pieds.

'Pencil Point'—arbuste à feuilles persistantes, très étroit.

saxatilis (zone 2)—genévrier de montagne. Variété touffue, de petite taille, excellente dans les terrains secs, sablonneux et très ensoleillés.

'Suecica' (zone 6)—genévrier suédois. Variété étroite qui pousse en colonne et atteint jusqu'à 10′. L'extrémité des branches est recourbée.

Juniperus horizontalis Zone 2 Genévrier horizontal

Genévrier indigène dont il existe plusieurs formes.

VARIÉTÉS

'Douglasii'—genévrier Waukegan. Rampant, à longues branches et feuilles vert bleuâtre qui deviennent pourprines en hiver. Idéal pour recouvrir les talus et endroits découverts.

'Glauca'—genévrier de Bar Harbor. Semblable au précédent, mais son feuillage est glauque et ne change pas de ton en hiver.

'Plumosa'—genévrier d'Andorre. De petite taille au branchage étendu et à la cime aplatie. Son feuillage est gris verdâtre en été et pourpre voyant en hiver.

'Wapiti'—variété au branchage étendu et au feuillage vert foncé; pousse rapidement. Cultivée à Beaverlodge, Alberta.



Un plant de *Juniperus chinensis* 'Pfitzeriana'.

Juniperus sabina Zone 2 Genévrier sabine

Espèce de petite taille, envahissante, au branchage dressé en forme de vase. Dans les prairies, il brûle s'il est exposé au soleil d'hiver.

VARIÉTÉS

'Arcadia'—De petite taille, au branchage étendu mais cependant touffu; feuilles vert pâle.

'Blue Danube'—variété buissonnante, au branchage étendu et au feuillage bleuâtre.

'Hicksii'—type au branchage étendu et au feuillage vert prononcé.

'Skandia'—variété rampante, idéale comme plante tapissante.

'Tamariscifolia'—genévrier tamarin. Variété rampante à feuillage plumeux, vert foncé. Elle atteint 2′.

Juniperus scopulorum Zone 2 Genévrier des Rocheuses

Genévrier originaire de l'ouest de l'Amérique du Nord et dont plusieurs variétés sont présentement cultivées.

VARIÉTÉS

'Blue Heaven'—forme une pyramide au branchage dégagé et au très joli feuillage bleu acier.

'Hill's Silver'—type pyramidal large, à feuillage bleu argent.

Juniperus squamata 'Meyeri' Zone 5 Genévrier écailleux de Meyer

Arbuste aux nombreuses branches ascendantes et au feuillage d'un gris bleu rare. Il n'est pas recommandé pour les régions sèches de l'est du Canada où il peut être endommagé par le tétranyque.

Juniperus virginiana Zone 3 Genévrier de Virginie ou Cèdre rouge

Cèdre rouge originaire de l'Ontario; il en existe plusieurs jolies formes cultivées.

VARIÉTÉS

'Blue Mountain'—variété compacte, pyramidale, à feuillage bleu gris.

'Burkii'—type pyramidal; devient trop gros et acquiert un feuillage trop épars en vieillissant.

'Canaertii'—(zone 2b), variété pyramidale aux branches dégagées; produit une profusion de fruits glauques qui contrastent joliment avec son feuillage vert foncé.

'Glauca'—variété qui atteint la taille d'un arbre.

'Grey Owl'—(zone 2b), type touffu au branchage étendu; pousse rapidement.

'Hetzii'—semblable au 'Grey Owl'. Ordinairement cataloguée sous le nom de *Juniperus chinensis.*

'Hillii'—type très recherché, à branchage serré; arbre de forme pyramidale qui atteint 20′.

'Hill's Dundee'—variété étroite, compacte, de forme pyramidale, dont le feuillage bleu grisâtre devient prune à l'automne.

'Reptans'—variété et petite taille au branchage pendant très étendu.

'Skyrocket'—variété étroite et verticale à branches filiformes. Feuillage bleu verdâtre pâle.

KALMIA Kalmies

Plantes à larges feuilles persistantes dont plusieurs variétés sont originaires des régions froides du Canada. Elles requièrent toutes un sol acide.



Fleurs du *Kalmia latifolia.*

Kalmia angustifolia 3′ Zone 1 Kalmie à feuilles étroites ou Crevard de Moutons

Petit arbuste originaire du nord-est de l'Amérique du Nord; s'acclimate seulement dans des terrains acides et tourbeux. Les bestiaux qui mangent de grandes quantités de cette plante s'empoisonnent.

Kalmia latifolia 5 à 10′ Zone 5b Kalmie à larges feuilles

Petit arbuste attrayant à feuilles persistantes; produit de grosses grappes de fleurs variant du blanc au rose au cours de mai et juin. Requiert un sol acide et doit être planté un endroit ombragé. Idéal pour la naturalisation.

Kalmia polifolia 2′ Zone 1 Kalmie glauque

Arbuste de petite taille, au branchage épars et à feuilles persistantes, qui pousse à l'état sauvage dans les marais du Nord Canadien. Fleurs rose pourprin. S'acclimate seulement dans des sols acides et tourbeux.

KALMIOPSIS Kalmiopsis

Kalmiopsis leachiana 12″ Zone 7

Petit arbuste à feuilles persistantes, originaire de l'Oregon. Peut être utile dans les rocailles des régions au climat doux; doit être planté en sol acide et dans un endroit un peu ombragé.

KERRIA Kerrias

Kerria japonica 4 à 6′ Zone 5 Kerria (Corête) du Japon

Arbuste à feuilles caduques particulièrement recherché pour ses fleurs jaune d'or au printemps et pour ses broutilles vert vif en hiver. Indiqué comme pour le devant des bordures d'arbustes; s'acclimate mieux dans un endroit partiellement ombragé. Il peut exiger des tailles de rafraîchissement fréquentes.

VARIÉTÉS

'Picta'—variété naine, panachée d'argent.

'Pleniflora'—porte des fleurs doubles qui persistent beaucoup plus longtemps que les fleurs simples.

KOLKWITZIA Kolwitzias

Kolkwitzia amabilis 10′ Zone 5b Kolwitzia aimable

Gros arbuste très joli, à feuilles caduques, qui atteint 10 de hauteur et un diamètre de 6 à 8′ lorsqu'il est cultivé comme plante spécimen. Ses feuilles bien détachées les unes des autres sont épaisses. Fleurs roses très luisantes semblables à celles des abélies. La 'Rosea' est une nouvelle variété dont les fleurs sont d'un rose plus prononcé.

LAURUS Lauriers

Laurus nobilis 12 à 15′ Zone 9a Laurier commun ou laurier d'Apollon

Ce laurier bien connu est souvent cultivé en caisses, taillé sévèrement et utilisé dans des plantations symétriques. Pousse bien dans un sol tourbeux, bien irrigué, riche. Peut se cultiver en plein air seulement dans les régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique, ou ailleurs au Canada à condition de le rentrer avant les gros gels.

LAVANDULA Lavandes

Lavandula officinalis 1 à 3′ Zone 7 Lavande commune

Bel arbuste odorant, idéal pour les haies taillées naines ou les rocailles. Feuillage gris; fleurs blanches, roses ou lavandes. Préfère les endroits ensoleillés et une terre meuble. Le 'Munstead' est un cultivar à fleurs lavande foncé.



Kolkwitzia amabilis.

LEDUM

Lédons

Ledum groenlandicum 3′ Zone 1 Lédon du Groenland ou Thé du Labrador

Plante de tourbière des régions septentrionales, à feuilles persistantes et bouquets de fleurs blanches en mai. Ne convient qu'aux terrains marécageux et acides.

LEIOPHYLLUM

Leiophylles

Leiophyllum buxifolium 18″ Zone 6 Leiophylle à feuilles de buis

Arbuste éricacé de petite taille, à croissance lente et à feuilles persistantes, employé seulement pour les massifs dans des terrains acides; feuillage entièrement recouvert de bouquets de petites fleurs blanches en mai.

LESPEDEZA

Lespédézies

Sous-arbustes légumineux estimés surtout pour leurs fleurs de fin d'été. Poussent mieux qu'ailleurs dans une terre meuble et sablonneuse. Comme ils fleurissent sur

les pousses de la saison en cours, ils peuvent être coupés au ras du sol au début du printemps sans nuire à la production subséquente des fleurs.

Lespedeza bicolor 10′ Zone 4 Lespédézie bicolore

Porte de petites grappes de fleurs violet rosâtre, au début d'août.

Lespedeza japonica 16′ Zone 6 Lespédézie du Japon

À fleurs blanches en octobre.

Lespedeza thunbergii 16′ Zone 5 Lespédézie de Thunberg

À fleurs d'un violet rougeâtre à la fin de septembre.

LEUCOTHOE Leucothoës

Leucothoe fontanesiana 3 à 5′ Zone 6 Leucothoë retombant

Souvent appelé *Leucothoe catesbaei.* Arbuste gracieux, aux branches arquées, à feuilles persistantes et à petites grappes de fleurs blanches épanouies en juin. Se prête de façon idéale à la plantation avec d'autres arbustes éricacés. Étant donné qu'il se propage par rejetons, il ne constitue pas une bonne plante-spécimen. Les feuilles prennent un beau coloris bronzé à l'automne. Le 'Rainbow' est un cultivar à feuilles panachées blanches, roses et vertes.

LIGUSTRUM Troènes

Groupe d'arbustes qui, bien qu'ils ne soient pas remarquablement jolis, sont particulièrement utiles pour les haies régulières et pour les plantations de fondation. Leurs fleurs blanches et leurs fruits noirs leur donnent un certain attrait.



Leucothoe fontanesiana, en fleur.

Ligustrum amurense 12′ Zone 5 Troène de l'amour

Une des meilleures plantes pour former une belle haie régulière d'un beau vert foncé. A Ottawa elle meurt parfois en partie durant l'hiver, mais elle repousse aussitôt au printemps et comble les espaces vides.

Ligustrum delavayanum 3 à 4′ Zone 8 Troène du Père Delavay

Souvent appelé *Ligustrum ionandrum*. Troène bas, à feuilles persistantes luisantes. Ne convient qu'aux régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique.

Ligustrum × ibolium 10′ Zone 6 Troène Ibolium

Excellent pour les haies; feuilles vertes attrayantes.

Ligustrum japonicum 10′ Zone 9a Troène du Japon

Troène à feuilles persistantes, à rusticité douteuse, même dans les régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique. Feuillage attrayant vert sombre et luisant. Le 'Rotundifolium' est une variété croissant très lentement à feuilles rondes et crêpées qui ressemblent à du cuir.

Ligustrum obtusifolium 8′ Zone 5b Troène à feuilles obtuses

Troène ornemental ayant une profusion de courtes panicules terminales de fleurs blanches qui se balancent au moindre vent. Plante gracieuse aux feuilles ondulantes, vert sombre. Le troène de Regel, variété *regelianum*, atteint une hauteur de 6′ et est plus compact et plus dense que les autres plantes de la même espèce. Ses branches horizontales qui s'étalent lui donnent l'apparence d'un arbuste bien entretenu, ce qui le rend utile pour les plantations de fondation dans les endroits ombragés.

Ligustrum ovalifolium 10′ Zone 7 Troène à feuilles ovales

Belle plante de haie à feuilles vertes, luisantes. À déconseiller pour les régions où la température descend sous zéro. L'Aureo-marginata', variété panachée dorée, forme une belle haie aérée. Souvent cataloguée 'sous le nom d''Aureus'.

Ligustrum tschonoskii 6′ Zone 5 Troène à feuilles lancéolées

Espèce à croissance rapide qui fait de très belles haies rustiques dans la région de Montréal.

Ligustrum × vicaryi 3 à 10′ Zone 6 Troène doré

Belle plante dont le feuillage reste doré pendant toute la saison.

Ligustrum vulgare 10 à 15′ Zone 5b Troène commun

D'autres troènes sont beaucoup plus satisfaisants pour les haies et comme plantes spécimens que ceux de cette espèce. Quelques variétés ont toutefois certains attraits.

VARIÉTÉS

'Atrovirens'—feuillage vert sombre.

'Aureum'—ses feuilles dorées présentent un aspect saisissant jusqu'au mois de juillet, alors que le soleil peut les brûler et donner à la plante un aspect plutôt négligé. Le troène doré est à son avantage lorsqu'il porte beaucoup de nouvelles pousses; il doit donc être taillé tous les printemps.

'Lodense'—bonne espèce pour les haies basses. Les hivers très rigoureux d'Ottawa font parfois mourir les extrémités des branches.

'Pyramidale'—arbuste de forme pyramidale dont les branches poussent verticalement. Beaucoup plus étroit que les autres arbustes de la même espèce. Ce cultivar ne doit pas être appelé Troène de Pologne, car ce dernier ne diffère pas de l'espèce.

LINDERA Benjoins

Lindera benzoin 12′ Zone 5b Benjoin officinal

Arbuste attrayant des bois humides du Sud Ontarien. Les petites fleurs parfumées apparaissent au début du printemps avant les feuilles. Feuillage très aromatique lorsqu'il est pilé. La couleur automnale de ce dernier, jaune doré brillant, rehausse le rouge attrayant des baies que portent les plantes femelles. Meilleur rendement en sols humides. Souvent incorrectement catalogué comme *Benzoin aestivale.*

LOISELEURIA Loiseleuries

Loiseleuria procumbens 8″ Zone 2 Loiseleurie couchée

Arbuste éricacé, bas, natif du Nord canadien. Bon pour les rocailles, mais demande un sol acide. A son avantage seulement dans des régions où les étés ne sont pas très chauds.

LONICERA Chèvrefeuilles

Large groupe d'arbustes et de vignes vigoureuses, dont plusieurs comptent parmi les meilleurs arbustes à fleurs des régions plus froides du Canada. La plupart des essences recommandées produisent un bel étalage de fleurs et de fruits; elles préfèrent les endroits ensoleillés et un sol pas trop humide.

Lonicera × amoena 'Arnoldiana' 8′ Zone 3b Chèvrefeuille gracieux d'Arnold

Bonne variété; produit une profusion de fleurs d'un blanc bleuâtre; branches gracieusement arquées. Idéal pour les petits jardins de maisons d'habitation.

Lonicera × Bella 'Atrorosea' 6′ Zone 2 Chèvrefeuille élégant rose foncé

Gracieux chèvrefeuille touffu. Produit une profusion de grosses fleurs blanches bordées de rose à la fin de mai; fruits rouges spectaculaires en juin et juillet. Le 'Dropmore' est un hybride rustique créé à Dropmore, Manitoba; il a un port gracieux, des branches pendantes, porte beaucoup de fruits et de fleurs. Les fleurs sont rose foncé.

Lonicera coerulea edulis 4′ Zone 2 Chèvrefeuille à fruits bleus comestibles

Variété compacte idéale pour les plantations ornementales. Produit une profusion de fleurs d'un blanc jaunâtre suivies de fruits oblongs bleu sombre, comestibles. Le feuillage a une teinte bleuâtre attrayante.

Lonicera fragrantissima 6′ Zone 6 Chèvrefeuille à fragrance

Espèce à feuilles semi-persistantes; le premier chèvrefeuille à fleurir. Fleurs blanches odorantes à la mi-avril. Malheureusement, ses baies rouges hâtives sont habituellement cachées à moitié par le nouveau feuillage.

Lonicera involucrata 4′ Zone 1 Chèvrefeuille involucré

Arbuste indigène au branchage rare et épars, utile surtout dans les jardins indigènes. Fleurs jaunes, fruit noir violacé, entouré de bractées rouge vif.

Lonicera korolkowii 'Zabelii' 12′ Zone 2 Chèvrefeuille de Korolkoff et Zabel

Très remarquable par son port gracieux et ses feuilles bleu verdâtre. Ses fleurs rose foncé sont suivies d'une profusion de baies rouges en juillet et en août. Un des meilleurs chèvrefeuilles.

Lonicera maackii 8 à 15′ Zone 2b Chèvrefeuille de Maack

Un des plus hauts chèvrefeuilles. Fleurs blanches odorantes paraissant à la fin de mai, après la floraison de la plupart des autres chèvrefeuilles. Ses fruits rouge vif durent jusqu'à la fin d'octobre. La variété *podocarpa* (zone 4) a un port plus étalé.



Lonicera korolkowii 'Zabelli', le chèvrefeuille de Zabel.

Lonicera morrowii 6′ Zone 4 Chèvrefeuille de Morrow

Arbuste vigoureux, au port étalé. Fleurs blanc crème suivies d'une profusion de baies rouge foncé au milieu de l'été. Utile lorsque l'on veut planter des arbustes gros et vigoureux; idéal pour couvrir les pentes.

Lonicera myrtillus 6′ Zone 6 Chèvrefeuille-myrtille

Arbuste d'aspect régulier, au port dense et compact. Fleurs odorantes d'un blanc rosâtre; fruits rouge orangé. Rusticité non assurée à Ottawa.

Lonicera nitida 5′ Zone 8 Chèvrefeuille luisant

Espèce à feuilles persistantes; convient à une haie basse, seulement dans les régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique.

Lonicera pileata 3 à 4′ Zone 7 Chèvrefeuille à cupule

Espèce à feuilles persistantes, basse, d'un port étalé, d'apparence semblable au troène à petites feuilles. Estimé pour ses branches horizontales et ses feuilles luisantes semi-persistantes. Rusticité non satisfaisante dans le Sud ontarien.

Lonicera spinosa albertii 4′ Zone 2 Chèvrefeuille épineux d'Albert

Arbuste très élégant aux branches arquées et aux feuilles étroites bleu vert. Fleurs parfumées, mauve rosâtre, suivies de baies rouge violacé. Leur port étalé, convient idéalement aux plantations de fondation. Cette variété est sans épines.

Lonicera tatarica 9′ Zone 2 Chèvrefeuille de Tartarie

Le plus commun des chèvrefeuilles cultivés au Canada. Arbuste très vigoureux et extrêmement rustique; semble s'accommoder de tous les sols, du plein soleil ou des endroits très ombragés. Fleurs abondantes variant du blanc au rose, suivies de fruits jaunes ou rouges.

VARIÉTÉS

'Alba'—fleurs blanc neige

'Arnold Red'—nouveau chèvrefeuille touffu. Fleurs rouge sombre, les plus foncées de toutes les fleurs de chèvrefeuille, suivies de baies rouge foncé. (Zone 3).

'Beavermor'—fleurs rouge vif; fruits d'un bel orangé vif.

'Hack's Red'—variété nouvelle à fleurs rouge foncé.

'Latifolia'—fleurs allant du rose foncé au rouge.

'Rosea'—fleurs rose assez foncé à l'extérieur et rose pâle à l'intérieur.

Lonicera xylosteum 4 à 8′ Zone 2 Chèvrefeuille des haies

Gros arbuste à fleurs blanc jaunâtre, suivies de fruits rouge vif spectaculaires. Le 'Claveyi', chèvrefeuille nain de Clavey, est une nouvelle variété naine très touffue, idéale pour une haie basse. Fleurs blanc crème.

LYONIA Lyonies

Lyonia ligustrina 10′ Zone 5 Lyonie Troène

Arbuste éricacé, utile dans les sols tourbeux et humides. C'est un arbuste à feuilles caduques qui porte des grappes attrayantes de fleurs blanches en mai et juin.

MAGNOLIA Magnolias

Arbres ou arbustes à feuilles décidues ou persistantes, remarquables pour leurs fleurs spectaculaires et leurs grandes feuilles luisantes. Leurs racines charnues se brisent facilement lorsqu'ils sont transplantés. Les magnolias au feuillage décidu doivent être transplantés au début de la saison de croissance lorsqu'ils sont en fleur, pour que les blessures causées aux racines guérissent rapidement.



Fleurs du *Magnolia kobus stellata*, magnolia kobus étoilé.

Magnolia grandiflora 15 à 20′ Zone 9a Magnolia à grandes fleurs

Magnolia bien connu à feuilles persistantes originaire du sud des États-Unis, peut être cultivé au Canada seulement dans les endroits les plus abrités de la côte de la Colombie-Britannique. Fleurs blanches odorantes, atteignant souvent un diamètre de 10″ et paraissant du début de juin au mois de septembre.

Magnolia kobus borealis 15 à 50′ Zone 5 Magnolia Kobus boréal

Probablement le plus rustique de tous les magnolias. Les spécimens ont bien poussé à Ottawa et ont commencé à fleurir abondamment dix ans après la plantation. Cet arbuste porte de grosses fleurs blanches, qui ont de 6 à 9 pétales.

Magnolia kobus 'Merrill' 30′ Zone 5 Magnolia Kobus de Merrill

Cet hybride du *Magnolia kobus stellata* et du *M. kobus* pousse rapidement et commence à fleurir alors qu'il est encore très jeune. Ses fleurs, blanches, ont 3″ de diamètre, 15 pétales et apparaissent à la fin d'avril avant les feuilles.

Magnolia kobus stellata 8 à 20′ Zone 5b Magnolia Kobus étoilé

Arbuste au feuillage dense, fleurissant à profusion même lorsqu'il est très petit. Dans les endroits où il y a des gels tardifs, l'exposition au nord retarde l'apparition

des fleurs et réduit ainsi les blessures causées par le gel. Ce magnolia est l'un des plus florifères. Les fleurs ont de 12 à 18 sépales et pétales blancs.

Magnolia liliflora 'Nigra' 9′ Zone 6 Magnolia noir à fleurs de lis

Le magnolia au feuillage le plus sombre. Il porte des fleurs d'un violet riche à l'extérieur et d'un violet clair à l'intérieur. Souvent incorrectement catalogué comme une variété de *Magnolia soulangiana.*

Magnolia salicifolia 15 à 25′ Zone 6 Magnolia à feuilles de saule

Magnolia aux caractéristiques bien marquées. Petites feuilles de quatre pouces et port vertical. Les plants fleurissent souvent lorsqu'ils sont encore très jeunes. Fleurs blanches odorantes de 5″ de diamètre.

Magnolia sieboldii 25′ Zone 7b Magnolia de Siebold

Cette espèce produit des fleurs blanches de 4 à 5″ de diamètre pendant une période de plusieurs semaines en juin. Sa charpente est faible et ouverte. Il n'est pas aussi résistant que les autres.

Magnolia sinensis 15′ Zone 8 Magnolia de Chine

Arbustes à larges feuilles. En juin, les fleurs sont renversées, en forme de coupe, blanches avec des coeurs rouges. Convient seulement aux régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique.

Magnolia × soulangiana 15 à 25′ Zone 5b Magnolia de Soulange

Cet hybride est peut-être le mieux connu et le plus spectaculaire de tous les magnolias rustiques. Les plants commencent à fleurir alors qu'ils sont encore très jeunes et les boutons de fleurs peuvent résister à des températures hivernales de −25° F. Ces boutons sont, toutefois, souvent blessés par les derniers gels du printemps. Les plants finissent par couvrir une surface allant jusqu'à 20′ de diamètre. Il faut songer à ce fait avant de les utiliser dans les petits jardins.

VARIÉTÉS

'Alba'—plante hâtive aux fleurs blanches, également connues sous le nom d' 'Alba superba'.

'Alexandrina'—variété hâtive à larges fleurs, ton violet tirant sur le rose à l'extérieur, et blanc neige à l'intérieur.

'Brozzonii'—porte les plus grosses fleurs de tous les magnolias de Soulange. Elles ont jusqu'à 10″ de diamètre et sont d'un blanc tirant sur la rose.

'Lennei'—variété tardive, fleurs violet rosé à l'extérieur et blanches à l'intérieur. (Zone 6).

'Rubra'—plante vigoureuse aux fleurs globulaires d'un violet rosé. Souvent cataloguée comme 'Rustica'.

Magnolia virginiana 10 à 50′ Zone 7b Magnolia de Virginie

Espèce attrayante aux fleurs blanches très odorantes qui s'épanouissent en mai. Plante indigène du sud des États-Unis, pouvant être cultivée dans les régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique.

Magnolia wilsonii 20′ Zone 8 Magnolia de Wilson

Ce magnolia se couvre en mai des fleurs blanches renversées et en produit souvent d'autres en août. Ces fleurs sont très odorantes.

MAHONIA Mahonias

Mahonia aquifolium 3 à 6′ Zone 5 Mahonia à feuilles de houx

Bel arbuste à larges feuilles persistantes originaire de la Colombie-Britannique; une plante excellente pour recouvrir une grande surface ensoleillée ou ombragée.



Mahonia aquifolium, en fleur.

Ses feuilles ressemblant à celles du houx, ses grappes de fleurs jaunes en mai, et plus tard ses grappes de fruits d'un noir bleuté, sont autant de caractéristiques qui devraient encourager un plus grand emploi de cet arbuste. Sous des climats plus rigoureux, les feuilles brunissent lorsqu'elles sont exposées au vent et au soleil et sont peu attrayantes. Si on enlève les vieilles feuilles au début du printemps, elles sont rapidement remplacées par un nouveau feuillage vigoureux et luisant.

Mahonia bealii 8′ Zone 8 Mahonia de Béal

Arbuste remarquable, aux grosses feuilles persistantes ayant l'apparence du cuir, allant jusqu'à 16″ de longueur, d'une nuance terne de vert bleuté et d'un port raide et horizontal. Ses fleurs jaune citron, odorantes, apparaissent en mars. Rustique seulement dans les régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique.

Mahonia nervosa 18″ Zone 7 Mahonia nervé

Autre mahonia originaire de la Colombie-Britannique. Ses feuilles et ses grappes de fleurs sont plus grosses que celles du *Mahonia aquifolium*, mais ses feuilles ne sont pas aussi lustrées.

Mahonia repens 12″ Zone 3 Mahonia rampant

Bel arbuste à feuilles persistantes, idéal pour les rocailles, également originaire de la Colombie-Britannique. Feuillage pas aussi lustré que celui du *Mahonia aquifolium*.

MALUS Pommetiers

La plupart des pommetiers se cultivent comme petits arbres, mais peuvent à l'occasion servir lorsqu'on désire de gros arbustes dans les bordures ou comme plantes spécimens de pelouse. Comme la plupart d'entre eux croissent de façon plutôt irrégulière, et comme ceux qui portent des fruits ne sont pas très jolis, il vaut

mieux les utiliser avec d'autres arbustes là où ils ne sont pas en évidence excepté lorsqu'ils portent des fleurs ou des fruits. La période de floraison de nombreux pommetiers peut ne pas dépasser trois jours dans les périodes de chaleur; il convient donc de considérer le feuillage et les fruits aussi bien que les fleurs. Les variétés qui suivent comprennent les meilleurs plants pour les différentes parties du Canada. Certaines très rustiques, sont adaptées au climat des Prairies. Cependant, dans les autres parties du Canada, il vaut mieux les remplacer par des variétés moins rustiques. On peut acheter la plupart des variétés mentionnées soit comme arbustes, soit comme arbres de plein vent, pour donner de jolis petits arbres à fleurs.

Malus 'Almey' 20′ Zone 2b Pommetier Almey

Un des arbres du centenaire du Canada. Grosses fleurs rouge vif avec des marques blanches à la base. Cette variété garde ses fruits d'un rouge orangé pendant une grande partie de l'hiver. Les jeunes feuilles sont violacées, mais elles deviennent vert bronzé au fur et à mesure qu'elles vieillissent.

Malus 'Arctic Dawn' 18′ Zone 2 Pommetier Arctic Dawn

L'un des quelques pommetiers qui survivent à Beaverlodge (Alberta). Originaire de cette région, où il est très précieux. Fleurs rose pâle suivies de fruits violet sombre.

Malus × arnoldiana 20′ Zone 5 Pommetier d'Arnold

Elégant pommetier à boutons de fleur rouge rubis, et fleurs roses qui peu à peu deviennent blanches. Fruits jaunes et rouges.

Malus × atrosanguinea 20′ Zone 5 Pommetier de couleur sang foncé

Hybride spectaculaire aux fleurs violet rosé qui ne deviennent jamais blanches. Feuillage vert sombre et fruits persistants, rouge foncé, attrayants.

Malus baccata 15 à 30′ Zone 2b Pommetier microcarpe de Sibérie ou pommier à baies

Forme un arbre sous les climats plus doux, mais dans les Prairies, demeure un gros arbuste attrayant. Profusion de fleurs blanches odorantes, suivies de petits fruits jaunes et rouge vif à l'automne.

Malus 'Dolgo' 30′ Zone 2b Pommetier Dolgo

Plante vigoureuse, particulièrement rustique dans les Prairies. Fleurs blanches, odorantes, suivies de fruits rouge vif qui apparaissent tôt en août. Les fruits font une très bonne gelée.

Malus 'Dorothea' 20′ Zone 4 Pommetier Dorothée

Hybride attrayant, semi-double à fleurs rose clair suivies de fruits jaune vif en automne. Contrairement à plusieurs pommetiers qui fleurissent seulement tous les deux ans, celui-ci fleurit bien tous les ans.

Malus floribunda 25′ Zone 5b Pommetier floribond

Bonne espèce se couvrant chaque printemps de fleurs roses qui plus tard deviennent blanches et sont suivies d'une profusion de petits fruits jaunes et rouges.

Malus 'Golden Hornet' 20′ Zone 4b Pommetier Golden Hornet

Nouvelle variété de pommetier aux fleurs blanches, suivies au début de l'automne d'une profusion de fruits d'un beau jaune doré.

Malus 'Hopa' 30′ Zone 2b Pommetier Hopa

Un des meilleurs pommetiers de la région d'Ottawa. Ses fleurs roses tirant sur le mauve poussent en abondance tout le long des branches et sont suivies par d'assez gros fruits rouges ou rouge orangé, dont on peut faire de bonnes gelées. Il a un port excellent et son feuillage est beau, de même que ses fleurs et ses fruits. On le considère idéal pour les petits jardins.



Malus 'Almey', en fleur et en fruit.

Malus 'Katherine' 20′ Zone 4 Pommetier Katherine

Pommetier à fleurs rose pâle, doubles, exceptionnellement grosses, qui finissent par devenir blanches, suivies de petits fruits rougeâtres. Cependant, il fleurit souvent seulement tous les deux ans.

Malus 'Makamik' 30′ Zone 2b Pommetier Makamik

Pommetier tardif aux fleurs rouge rosâtre prononcé et fruits rouge violacé. Un des meilleurs pommetiers à fleurs roses, à cause de ses belles fleurs et ses fruits d'automne.

Malus × micromalus 15′ Zone 4 Pommetier miniature

Les fleurs odorantes, roses, couvrent entièrement les branches épaisses et denses. Pommetier très spectaculaire. Fleurit tous les deux ans.

Malus × moerlandsii 'Liset' 20′ Zone 4 Pommetier Liset

Variété attrayante aux fleurs rouge violacé brillantes, suivies de petits fruits rouges luisants. Les feuilles violacées tournent ensuite au vert.

Malus × moerlandsii 'Profusion' 20′ Zone 4 Pommetier profusion

Ce pommetier produit une profusion de fleurs allant du rouge franc au rouge violacé, devenant plus tard rose violacé. Les fruits sont petits, rouges et luisants. Les feuilles violacées, tournent ensuite au vert bronzé.

Malus 'Prince Georges' 20′ Zone 5 Pommetier Prince Georges

Variété à fleurs doubles rose clair de deux pouces de diamètre, ayant un port compact. Fleurit annuellement.

Malus × purpurea 'Aldenhamensis' 20′ Zone 3b Pommetier pourpre (Aldenham)

Pommetier attrayant par son feuillage, ses fleurs et ses fruits. Les fleurs rouge violacé, durent plus longtemps que celles de la plupart des pommetiers. Feuillage vert rougeâtre foncé, parfois légèrement bronzé. L' 'Eleyi' est semblable, avec ses fleurs rouge vin, ses fruits rouge vif et son feuillage rouge violacé.

Malus 'Red Jade' 15′ Zone 5 Pommetier pleureur

Nouveau pommetier aux jolies branches pendantes. Fleurs blanches; fruits rouge vif qui restent longtemps sur l'arbrisseau.

Malus 'Royalty' 20′ Zone 2b Pommetier royal

Second arbre du Centenaire. Arrivé récemment de Sutherland (Saskatchewan). Le feuillage est d'un magnifique rouge violacé lustré et reste ainsi tout l'été. Fleurs rose foncé.

Malus 'Rudolph' 25′ Zone 2b Pommetier Rudolph

Pommetier rustique de Dropmore (Manitoba). Les boutons de fleurs sont rubis foncé et les fleurs rose foncé lorsqu'elles sont ouvertes.

Malus sargentii 10′ Zone 5 Pommetier de Sargent

Excellent spécimen nain s'étalant beaucoup plus qu'il ne s'élève. Il a une profusion de fleurs blanc neige, puis de fruits rouge foncé.

Malus × scheideckeri 20′ Zone 5 Pommetier de Scheidecker

Spécimen extrêmement attrayant au printemps avec ses fleurs semi-doubles, blanchâtres, à rayures carmin, qui ressemblent à des brosses à bouteilles le long de chaque tige. Fruits jaunes ou orangés.

Malus 'Sissipuk' 35′ Zone 3b Pommetier Sissipuk

Les feuilles et les grosses fleurs roses de cette variété 'Rosybloom' apparaissent plus tard que celles des autres et prolongent par le fait même la saison de floraison des pommetiers. Les fruits rouge foncé sont très amers et persistent sur l'arbre tout l'hiver.

Malus × soulardii 'Red Tip' 20′ Zone 5 Pommetier Red Tip

Pommetier attrayant aux fleurs rose foncé, simples, de 1½″ de diamètre.

Malus 'Strathmore' 25′ Zone 2b Pommetier Strathmore

Hybride aux fleurs rose foncé, au port vertical et étroit, originaire de l'Alberta. Feuillage rougeâtre tout l'été, vivant à l'écarlate en automne. Pommetier très recherché.

Malus 'Sundog' 30′ Zone 2b Pommetier Sundog

Cultivar rustique avec un port en colonne des plus attrayants et une abondance de grosses fleurs roses.

Malus × zumi calocarpa 20′ Zone 4 Pommetier zumi

Un des meilleurs pommetiers pour les fruits d'ornement, avec de petits fruits rouge vif, restant souvent sur l'arbre une bonne partie de l'hiver. Les boutons de fleurs roses sont suivis de fleurs blanches, odorantes.

MYRICA Ciriers

Myrica cerifera 10′ Zone 7 Arbre à cire

Ses baies grises et son feuillage toujours vert lui donnent de l'attrait. Les plantes des deux sexes sont nécessaires pour assurer la formation de fruits. Convient aux régions côtières de la Nouvelle-Ecosse et de la Colombie-Britannique.

Myrica gale 4′ Zone 2 Galé ou bois sent-bon

Arbuste indigène de petite taille qui pousse le long des rives des fleuves et rivières; convient aux régions humides et sableuses. Le bois et les feuilles sont aromatiques lorsqu'ils sont écrasés.

Myrica pensylvanica 8′ Zone 2 Cirier de Pennsylvanie

Espèce intéressante aux baies grises recouvertes de cire et utilisées dans la fabrication de chandelles de cirier. Fruits gris voyants en hiver. Meilleur rendement dans des terrains pauvres et sableux. Comme les sexes sont séparés, il est nécessaire de planter des sujets des deux sexes pour avoir des fruits.

NANDINA Nandines

Nandina domestica 8′ Zone 8b Nandine fruitière

Arbuste attrayant à feuilles persistantes finement découpées qui deviennent rouges à l'automne. Baies rouge vif qui demeurent longtemps sur l'arbre pendant l'hiver. Rustique seulement dans les régions les plus clémentes de la Colombie-Britannique.

NEILLIA Neillies

Neillia sinensis 6′ Zone 5b Neillie de Chine

Arbuste élégant avec des branches étalées et des grappes de fleurs roses ressemblant à des spirées à la fin de mai. On ne peut se fier à sa rusticité à Ottawa.

NEMOPANTHUS Nemopanthes

Nemopanthus mucronatus 10′ Zone 3 Némopanthe mucroné

Arbuste branchu, droit, indigène depuis les régions humides de Terre-Neuve jusqu'au nord de l'Ontario. Fruits d'ornement rouges en été. Utile surtout pour planter dans des régions semblables à son habitat premier.

OLEARIA Oléaires

Olearia haastii 8′ Zone 8b Oléaire de Haast

Arbuste à feuilles persistantes, aux fleurs blanches ressemblant à des marguerites; originaire de la Nouvelle-Zélande. Utile pour ses fleurs estivales dans des endroits secs, ensoleillés des régions les plus clémentes de la Colombie-Britannique.

OSMANTHUS Osmanthes

Osmanthus delavayi 6′ Zone 8 Osmanthe du Père Delavay

Arbuste nain, attrayant, à feuilles persistantes, luisantes, vert foncé et à petites fleurs blanches, odorantes au début du printemps. Bon rendement en plein soleil.

Osmanthus heterophyllus 'Ilicifolius' 12′ Zone 7b Osmanthe hétérophyle
Osmanthe à feuilles de houx

Arbuste compact, vertical, à feuilles persistantes semblables à du houx. Excellent

pour les haies ou comme plante-spécimen dans les régions les plus clémentes de la Colombie-Britannique. Fleurs blanches, assez petites et odorantes.

OSMAREA Osmareas

× **Osmarea burkwoodii** 6′ Zone 8 Osmarea de Burkwood

Hybride intergénérique de *Osmanthus* et *Phillyrea.* Attrayant avec ses feuilles persistantes luisantes et ses petites fleurs odorantes en avril. L'*Osmarea* a un port étalé et convient à la fois comme plante-spécimen et pour les haies dans les régions les plus clémentes de la Colombie-Britannique.

PACHISTIMA Pachystimas

Pachistima canbyi 12″ Zone 2b Pachystima de Canby

Arbuste nain, élégant, avec de petites feuilles persistantes qui convient comme plante tapissante dans les endroits mi-ombragés.

Pachistima myrsinites 4′ Zone 6 Pachystima myrte

Arbuste étalé, bas, aux feuilles persistantes, originaire de la Colombie-Britannique. Convient aux régions froides et humides pas trop ensoleillées.

PACHYSANDRA Pachysandres

Pachysandra terminalis 8″ Zone 3 Pachysandre à épis terminaux

Excellente plante tapissante à feuilles persistantes, idéale pour les endroits ombragés. Se propage à l'aide de stolons souterrains et couvre ainsi rapidement toute une surface en gardant une hauteur uniforme. Eviter les lieux chauds et secs. Cet arbuste a besoin de protection pendant l'hiver pour survivre dans les prairies, mais on peut se fier à sa rusticité à Ottawa.

PAEONIA Pivoines

Paeonia suffruticosa 5′ Zone 6 Pivoine arbustive

Les pivoines arbustives ont des fleurs jaunes, rouges, roses ou blanches à la fin de mai. Elles ne s'affaisent pas sur le sol comme les pivoines herbacées, mais forment de petits arbustes. Elles demandent un sol riche, bien irrigué auquel on a ajouté un peu de chaux. Les endroits venteux sont à éviter. Le *Royal Botanical Gardens* d'Hamilton (Ontario) a créé une collection complète de pivoines; la plupart des variétés de pivoines arbustives se cultivent très bien sous des climats identiques à celui d'Hamilton ou plus cléments.

VARIÉTÉS

'Comtesse de Tuder—saumon double
'Reine Elizabeth'—rose-rouge double
'Souvenir de Ducher'—violet clair
'Souvenir de Maxime Cornu'—fleurs tombantes, doubles, jaunes avec des marques rouges; c'est un hybride du *Paeonia suffruticosa* et du *P. lutea.*

PARROTIA Paroties

Parrotia persica 12 à 30′ Zone 7 Parrotie de Perse

Gros arbuste ou petit arbre à plusieurs tiges, intéressant en particulier pour ses feuilles de couleurs vives allant de l'écarlate à l'orange, au jaunes à l'automne, et son écorce feuilletée blanche et grise. Utile comme arbuste de fond ou plante-spécimen dans un lieu ensoleillé, bien irrigué.

PERNETTYA Pernettyes

Pernettya mucronata 30″ Zone 8 Pernettye mucronée

Arbuste nain attrayant, à feuilles persistantes, assez spectaculaire avec ses grosses grappes de fruits. Fleurs blanches ou rouges, fruits, blancs, roses ou rouges selon la variété. La plupart des types sont autostériles, de sorte qu'il faut planter deux variétés différentes pour assurer un bon fruit. Meilleur rendement en plein soleil, dans un endroit où ils peuvent être contenus car ils produisent beaucoup de drageons.

VARIÉTÉS

'Alba'—fruits blancs.

'Bell's Seedling'—baies rouges, autofertile.

'Coccinea'—fruits rouges.

'Pink Bell'—baies roses, autofertile.

Pernettya tasmanica 4″ Zone 8 Pernettye de Tasmanie

Espèce intéressante formant un tapis procombant aux fleurs blanches suivies de grosses baies rouge vif.

PEROVSKIA Pérovskies

Perovskia atriplicifolia 3 à 5 Zone 5 Pérovskie à feuilles d'arroche (sauge argentée)

Sous-arbuste, membre de la famille de la menthe. La sauge argentée est intéressante à cause de ses fleurs tardives lavande foncé, du mois d'août aux premiers gels. Feuillage gris à senteur de menthe agréable. Doit être traitée comme une plante vivace herbacée car elle meurt jusqu'au sol en hiver.

PHILADELPHUS Seringas

Large groupe d'arbustes décidus, recherchés pour leurs fleurs blanches, souvent très odorantes. N'ont ni feuillage ornemental ni fruits attrayants. Faciles à cultiver, ils n'ont besoin que d'une taille de renouvellement occasionnelle. Comme les seringas varient beaucoup en hauteur, il faut choisir une variété ayant la grosseur désirée. Les types de seringa à fleurs doubles sont particulièrement intéressants, étant donné qu'ils gardent leurs pétales plus longtemps que les seringas à fleurs simples.

Philadelphus 'Albatre' 5′ Zone 4 Seringa albâtre

Forme petite, attrayante covenant au jardin familial. Fleurs blanc neige, entièrement doubles, très odorantes.

Philadelphus 'Avalanche' 5′ Zone 4 Seringa avalanche

Variété blanche, simple, extrêmement odorante, fines branches arquées.

Philadelphus 'Bouquet Blanc' 5′ Zone 4 Seringa Bouquet Blanc

Variété qui forme un globe parfaitement symétrique de fleurs blanc neige bien réparties sur toute la plante.

Philadelphus coronarius 6 à 8′ Zone 3 Seringa commun

Spécimen large et net à fleurs simples, blanches et très odorantes. Adapté aux endroits secs. 'Aureus', une variété compacte à feuilles dorées, donne son meilleur rendement lorsqu'elle est plantée en plein soleil.

Philadelphus 'Dame blanche' 5′ Zone 4 Seringa Dame Blanche

Cultivar excellent, d'utilité générale, ayant un effet de floraison homogène, et un contour symétrique.

Philadelphus 'Enchantment' 6′ Zone 4 Seringa Enchantement

Fleurs blanches, entièrement doubles avec pétales frangés.



Philadelphus 'Dame Blanche'.

Philadelphus 'Galahad' 4′ Zone 3 Seringa Galahad

Cultivar à floraison libre, très odorant, créé à Dropmore (Manitoba) pour la région des prairies.

Philadelphus × lemoinei 'Innocence' 6′ Zone 4 Seringa Innocence de Lemoine

Variété spectaculaire au port dressé, couverte de fleurs pendant la période de floraison. Toutefois, à Ottawa, cette variété ne fleurit le mieux qu'une fois tous les deux ou trois ans en raison de son incapacité à produire suffisamment de bois nouveau.

Philadelphus lewisii 'Waterton' 4 à 6′ Zone 2b Seringa Waterton de Lewis

L'un des seringas les plus rustiques, cette variété a été créée dans la région des lacs Waterton, en Alberta, d'où la plante est originaire. Son port est net, buissonnant, ses fleurs sont bien espacées dans l'arbuste.

Philadelphus 'Manteau d'Hermine' 4′ Zone 4 Seringa Manteau d'hermine

Variété à croissance basse, en fleurs doubles, blanc crème. Un des meilleurs types nains.

Philadelphus 'Mont Blanc' 4′ Zone 4 Seringa Mont Blanc

Variété simple, blanche, très parfumée, ayant une jolie forme globulaire.

Philadelphus 'Patricia' 4′ Zone 3 Seringa Patricia

Hybride créé à Dropmore (Manitoba). Fleurs de grosseur moyenne, blanc neige, odorantes. Feuillage vert sombre; branches épaisses.

Philadelphus × polyanthus 'Atlas' 6 à 8′ Zone 5 Seringa multiflore Atlas

Variété aux fleurs simples blanches, extrêmement grosses.

Philadelphus 'Purity' 5′ Zone 3 Seringa Purity

Variété remarquable d'une hauteur de 5′ et d'une largeur de 8′, ayant des fleurs odorantes blanc neige. Bien que les feuilles vert sombre soient épaisses, elles sont complètement dissimulées par l'abondance des fleurs. Créée à Dropmore (Manitoba).

Philadelphus × purpureo-maculatus 'Belle Etoile' 6′ Zone 4 Seringa tacheté de pourpre

Fleurs odorantes, simples et blanches, dont le centre est teinté de rouge foncé.

Philadelphus schrenkii 6′ Zone 2b Seringa de Mandchourie

Plante vigoureuse, rustique dans les prairies. Fleurs odorantes de grosseur moyenne qui s'épanouissent avant celles de la plupart des autres variétés.

Philadelphus 'Silver Rain' 3′ Zone 5 Seringa Silver Rain

Nouvelle variété naine, à fleurs simples, blanc neige, grandes ouvertes, en abondance. Souvent cataloguée comme 'Silver Showers'.

Philadelphus 'Silvia' 4′ Zone 3b Seringa Silvia

Plante bien faite aux branches tombantes, originaire de Morden (Manitoba). Fleurs blanc neige et doubles.

Philadelphus × virginalis 9′ Zone 3b Seringa virginal

Seringa bien connu, trop souvent utilisé dans les jardins paysagés. Actuellement remplacé par des variétés plus récentes ayant des fleurs odorantes semblables mais un port plus court et plus élégant.

Philadelphus × virginalis 'Minnesota Snowflake' 7′ Zone 5 Seringa Minnesota Snowflake

Variété à grosses feuilles vertes et fleurs entièrement doubles de 1½ à 2″ de diamètre. Convient comme plante-spécimen sur les pelouses, particulièrement si elle peut être plantée assez profondément de façon à cacher les racines nues qui apparaissent éventuellement.

PHILLYREA Filarias

Phillyrea vilmoriniana 9′ Zone 8 Filaria de Valmarin

Arbuste attrayant à branches étalées et à feuilles persistantes luisantes, pointues et étroites. Petites fleurs blanches en grappes denses et fruits rouges qui tournent au noir. Rustique seulement dans les régions les plus clémentes de la Colombie-Britannique.

PHOTINIA Photinies

Photinia × frazeri 'Birmingham' 10′ Zone 8 Photinie Birmingham de Fraser

Nouvel hybride à feuilles persistantes dont les jeunes feuilles sont rouges sur des tiges rouge vif. Les vieilles feuilles sont épaisses et ont l'aspect du cuir; elles sont vert sombre luisant.

Photinia serrulata 15 à 30′ Zone 7b Photinia serrulée

Arbuste haut et attrayant, à grandes feuilles persistantes. Les nouvelles feuilles sont cramoisi vif. Il porte de grosses têtes plates de fleurs blanches en mai, suivies de petites baies rouge vif. Préfère un terrain bien irrigué qui ne reçoit pas trop d'eau en été. Rustique seulement dans les régions les plus clémentes de la Colombie-Britannique.



Fruits et feuillage du *Photinia serrulata.*

Photinia villosa 15′ Zone 5b Photinia cotonneuse

Arbuste assez bien formé aux feuilles vert sombre, épaisses, ayant l'aspect du cuir et qui virent au rouge vif à l'automne; fruits rouges qui demeurent sur l'arbre pendant une bonne partie de l'hiver. Pas toujours rustique à Ottawa.

PHYLLOSTACHYS Bambous

Phyllostachys aurea 15′ Zone 7 Bambou doré

Bambou droit et raide avec des tiges jaunâtres allant jusqu'à 15′. Les feuilles vertes sont d'une longueur de 5″. C'est une espèce rampante qui peut être facilement maintenue en massif restreint. Rusticité raisonnable dans les régions les plus clémentes de la Colombie-Britannique.

PHYSOCARPUS Physocarpes

Physocarpus bracteatus 6′ Zone 5 Physocarpe à bractées

Gros arbuste, bien formé; mérite plus d'attention qu'il n'en a reçue jusqu'ici. Produit un bel effet au printemps avec son feuillage superfin et ses fleurs attrayantes, semblables à celles du spirée.

Physocarpus opulifolius 5 à 8′ Zone 2b Physocarpe à feuilles d'obier

Grand arbuste, assez répandu qui semble bien pousser dans n'importe quel sol. Attrayant au début du printemps lorsque ses bourgeons étalés sont aussi jaunes que la plupart des forsythies. En juin, ses fleurs blanc rosâtre présentent quelque intérêt. Elles sont suivies de gousses qui virent au cramoisi en été et permettent de beaux arrangements floraux. S'emploie bien comme plante de fond ou comme plante de remplissage avec d'autres arbustes.

VARIÉTÉS

'Luteus'—garde sa couleur dorée du début du printemps plus longtemps que l'espèce, surtout si cette plante est cultivée en plein soleil.

'Nanus'—Une forme naine avec des feuilles plus petites.

PICEA Épinettes

Picea abies Zone 2b Épinette de Norvège

Variétés sélectionnées d'épinette de Norvège, à croissance lente, gardant une forme naine et compacte sans élagage. Idéal pour les plantations de fondation, les rocailles ou les cimetières. Plusieurs variétés sont offertes dans les catalogues de pépiniéristes. Voici quelques-unes des variétés les plus sûres:

VARIÉTÉS

'Echinaeformis'—tête aplatie, très naine, aux aiguilles longues et pointues.

'Gregoryana Veitchii'—type moins compact mais à croissance plus rapide; forme globulaire.

'Nidiformis'—variété large, à croissance lente, ayant une tête en cône inversé ou en nid d'oiseau.

'Ohlendorfii'—forme lentement une pyramide conique allant jusqu'à 8′.

'Procumbens'—variété procombante aux branches horizontales, et aux courtes branchettes jaune vif. Feuilles vert pâle, pointues.

'Repens'—de faible taille avec branches procombantes ou légèrement arquées.

Picea glauca albertiana 'Conica' 10′ Zone 4 Épinette conique blanche d'Alberta

Variété conique, naine, au feuillage très dense. Doit être protégée du soleil de l'hiver par un écran de toile placé autour de toute la plante à un pied au moins des rameaux les plus proches.

Picea omorika 'Nana' 5′ Zone 3b Épinette naine de Serbie

Forme naine, croissant à une hauteur de 3 à 5′ seulement. Type excellent pour les plantations régulières dans les petits jardins familiaux.

Picea pungens 40 à 80′ Zone 2 Épinette piquante

Conifère rustique, à croissance rapide, variant beaucoup quant à la couleur de son feuillage; les jeunes plants varient du vert au bleu. L'épinette bleue du Colorado se nomme *Picea pungens* 'Glauca'. Plusieurs excellentes formes bleues ont été sélectionnées et peuvent se propager végétativement. Entre autres, il y a les formes suivantes: 'Hoopsii', 'Koster', et 'Moerheimi'. Les plants non repiqués croissent plus rapidement que les sélections greffées. Toutefois, toutes les plantes dépassent bientôt les dimensions nécessaires pour les plantations de fond. Elles ne doivent être utilisées qu'à titre de plante-spécimen dans un endroit où il y a suffisamment d'espace pour



Fruits et feuillage du *Pieris floribunda.*

leur permettre d'atteindre leur plein étalage de 15′, avec une hauteur proportionnelle de 40 ou 50′.

PIERIS Andromèdes

Arbustes éricacés à feuilles persistantes. Les fleurs, tombant en grappes terminales et verticales sont un peu semblables à celles du muguet.

Pieris floribunda 6′ Zone 5 Andromède florifère

Bel arbuste dressé, arrondi, ayant un jeune feuillage, vert bronze attrayant; feuilles persistantes. Se cultive aussi bien dans un terrain alcalin qu'acide.

Pieris 'Forest Flame' 7′ Zone 8 Andromède Forest Flame

Nouvel hybride du pieris de montagne et du pieris de Chine. Intéressant à cause de ses jeunes feuilles rouge brillant. Plus rustique que le *Pieris forrestii.*

Pieris forrestii 9′ Zone 9a Andromède de Forrest

Espèce moins rustique, convient seulement dans les régions les plus clémentes de la Colombie-Britannique. Jeunes feuilles rouge brillant.

Pieris japonica 9′ Zone 5b Andromède du Japon

Excellent arbuste à larges feuilles, toujours vert. Grappes de fleurs tombantes, et feuillage adulte vert sombre lustré. Les jeunes pousses sont d'une riche couleur bronzée. Meilleure floraison dans un endroit ensoleillé.



Élagage printanier des nouvelles pousses du *Pinus mugo mughus*, le pin mugho.

PINUS Pins

Pinus mugo mughus 8′ Zone 1 Pin Mugho

Attrayant arbuste de petite taille, pour les plantations de fondation. Les nouvelles pousses doivent toutefois être taillées chaque printemps, la moitié ou plus devant être coupées avant que les aiguilles commencent à s'étendre. L'acheteur doit s'assurer que le pépiniériste a produit ses plantes de façon asexuée et non pas au moyen de graines venant d'espèces sauvages du *Pinus mugo*, qui atteint rapidement 8′ ou davantage. Le 'Pumilio' est une variété à croissance lente, aux aiguilles plus petites.

Pinus strobus 'Nana' Zone 3 Pin blanc nain

Forme arrondie, naine, à croissance lente, habituellement trop coûteuse pour être utilisée là où d'autres arbrisseaux à feuilles persistantes plus communs peuvent convenir.

Pinus sylvestris 'Watereri' 9′ Zone 3 Pin sylvestre nain

Forme globulaire, naine, à aiguilles bleuâtres.

PITTOSPORUM Pittospores

Pittosporum tenuifolium 10′ Zone 9a Pittospore à feuilles minces

Le pittosporum le plus rustique, seulement pour les régions côtières de la Colombie-Britannique. Feuilles oblongues, d'une longueur de 2″, vert pâle brillant

avec des bords ondulés. Fleurs violettes, au parfum de miel, suivies de graines noires décoratives. Attrayant arbrisseau estimé pour son feuillage.

Pittosporum tobira 8′ Zone 9a Pittospore Tobira

Pittosporum rustique; espèce qui devrait bien se cultiver dans les régions les plus clémentes de la Colombie-Britannique. C'est un arbrisseau toujours vert attrayant, à larges feuilles vert sombre et brillantes; fleurs blanc crème odorantes, en grappes terminales, au début de juin. Il fait un contraste intéressant lorsqu'il est utilisé avec d'autres arbustes toujours verts.

PONCIRUS Poncirus

Poncirus trifoliata 15 à 25′ Zone 7 Poncirus trifoliolé

Arbuste décidu, spinifère qui atteint la taille d'un arbre dans le sud des États-Unis. Les feuilles vert foncé ont l'aspect du cuir; les fruits, semblables à de petites oranges, sont amers et grossiers. Utilisé occasionnellement pour des haies à cause de sa croissance dense et de ses branches épineuses.

POTENTILLA Potentilles

Arbustes nains très utiles pour les plantations d'ornement. Ils supportent très bien la taille; floraison abondante, et intermittente tout l'été. Supportent de longues périodes de sécheresse et les endroits ensoleillés et chauds. Extrêmement utiles pour les petites haies de 2 à 3′ de hauteur; certains sont très jolis dans les rocailles. Fleurs allant du blanc au jaune.

Potentilla davurica 4′ Zone 2 Potentille de Daourie

Espèce arbustive de potentille dont on a tiré plusieurs variétés attrayantes.

VARIÉTÉS

'Beesii'—variété à feuilles grises avec des fleurs jaune vif.

'Snowflake'—variété très grande avec des fleurs blanches, semi-doubles remarquables, produites périodiquement durant tout l'été.

'Veitchii'—type compact, vertical, aux fleurs blanc crème.

Potentilla × friedricksenii 5′ Zone 1 Potentille de Friedricksen

Arbuste vigoureux à grosses fleurs jaune pâle.

Potentilla fruticosa 2 à 4′ Zone 1 Potentille frutescente

La potentille frutescente est indigène dans la plupart des régions du Canada. Fleurs jaune vif, pas aussi florifère que plusieurs des variétés suivantes:

VARIÉTÉS

'Coronation Triumph' 2′ Zone 2

Variété naine, nette, à grosses fleurs jaune d'or.

'Jackman's Variety' 3′ Zone 2b

Type ayant un port droit et fort, et de grosses fleurs jaune d'or.

'Klondike' 2′ Zone 3

Fleurs plus grosses et plus foncées que la plupart des autres variétés à fleurs jaunes. Naine

'Moonlight' 3′ Zone 2b

Fleurs jaune pâle, de juillet jusqu'au gel.

'Mount Everest' 4′ Zone 3

Plante vigoureuse, à fleurs blanc neige.

'Primrose Beauty' 2′ Zone 3

Grosses fleurs jaune crème, port semi-étalé.

'Sutter's Gold' 18″ Zone 3



Potentilla parvifolia 'Farreri', la potentille Gold Drop.

Type à croissance très basse, à fleurs jaune vif.

'Tangerine' 18″ Zone 2b

Fleurs orange foncé virant au jaune d'or. Meilleure couleur dans un sol riche qui garde son humidité.

Potentilla parvifolia 3 à 4′ Zone 2 Potentille à petites feuilles

Espèce avec un feuillage plus fin que le *Potentilla fruticosa*.

VARIÉTÉS

'Farreri', (Gold Drop) 3′

Variété naine avec des fleurs jaune d'or du début de juin au mois d'octobre.

'Katherine Dykes' 4′

Fleurs jaune clair, port demi-étalé.

PRINSEPIA Prinsépies

Prinsepia sinensis 4 à 10′ Zone 2b Prinsépie de Chine

Arbuste rustique; feuilles vert vif; fleurs jaunes cachées et petits fruits rougeâtres. Le prinsépie de Chine fait une bonne haie épaisse et comme tel mérite d'être utilisé dans les Prairies.

PRUNUS Pruniers, cerisiers, pêchers, amandiers, merisiers et lauriers-cerises

Groupe d'arbres et d'arbustes qui fleurissent au printemps. La plupart ont des fleurs assez spectaculaires; certains ont un feuillage et une écorce attrayants, et quelques-uns produisent des fruits d'ornement. Ce genre comprend aussi des arbres fruitiers comme les cerisiers, les pruniers et les pêchers. Plusieurs espèces sont

aussi originaires de diverses parties du Canada et sont particulièrement importantes comme sources de nourriture pour la faune.

Prunus cerasifera 'Atropurpurea' 10 à 20′ Zone 5b Prunier myrobolan pourpre

Prunier à feuilles violettes, très attrayant; peut être cultivé comme un gros arbuste ou mis en espalier comme petit arbre à tronc unique. La couleur violette est plus intense lorsqu'il est cultivé en plein soleil.

Prunus × cistena 5 à 7′ Zone 4 Prunier cistiné

Arbuste attrayant estimé pour son feuillage violet et ses fleurs blanches simples suivies de fruits violet foncé.

Prunus glandulosa 5′ Zone 5 Cerisier glanduleux

Arbuste bas qui se plante bien sous les fenêtres ou devant les bordures d'arbustes. Fleurit abondamment chaque année, faisant un étalage spectaculaire. Les branches meurent souvent de brûlures bactériennes; elles doivent être coupées immédiatement si l'on veut enrayer la propagation de la maladie. Voici les meilleures variétés:

'Alboplena'—fleurs blanches, doubles.

'Sinensis'—fleurs roses, doubles.

Prunus laurocerasus 6 à 30′ Zone 7 Laurier-cerise

Arbuste à feuilles persistantes, aux feuilles luisantes vert sombre, ayant l'aspect du cuir. Plante vigoureuse de la Colombie-Britannique, le laurier-cerisier doit être taillé abondamment pour l'empêcher de prendre trop de place et de priver les plantes adjacentes de nourriture. Les plantes sont vendues dans le sud de l'Ontario, mais il ne faut pas se fier à leur rusticité car elles souffrent souvent des brûlures de l'hiver.

VARIÉTÉS

'Latifolia'—grosses feuilles luisantes. Peut être essayé dans le sud de l'Ontario. Souvent catalogué comme 'Macrophylla'.

'Otto Luyken'—variété compacte avec des feuilles plutôt petites, pointues et très brillantes.

'Reynvaanii'—feuillage vert sombre.

'Schipkaensis'—forme plus rustique, vert sombre.

'Zabeliana'—forme à feuilles étroites ayant un port plus étalé, à 4 ou 5′. Peut être essayé dans le sud de l'Ontario.

Prunus lusitanica 10 à 60′ Zone 7b Laurier-cerise du Portugal

Arbuste utile, assez gros pour les jardins dans les régions les plus clémentes de la Colombie-Britannique. Feuilles persistantes et luisantes; fleurs blanches suivies d'épis de fruits violets ressemblant à des cerises. Les plantes croissent à la dimension d'un arbre seulement dans le sud des États-Unis.

Prunus maritima 6′ Zone 4 Prunier maritime

Arbuste arrondi, dense, à fleurs blanches au début de mai, suivies de fruits violets comestibles. Intéressant, se cultive bien sur le bord de la mer.

Prunus × nigrella 'Muckle' 10′ Zone 2 Prunier Muckle

Nouveau prunier arbustif originaire du Manitoba. Particulièrement impressionnant par ses fleurs brillantes et abondantes, d'un rose violacé. N'a jamais produit de fruit et l'on croit qu'il est stérile.

Prunus padus 10 à 40′ Zone 2 Cerisier à grappes ou Merisier à grappes

Bien qu'il atteigne les proportions d'un arbre dans les régions plus clémentes, ce cerisier est utilisé comme gros arbuste dans les Prairies, où il pousse jusqu'à une hauteur de 20′. C'est l'un des premiers arbustes à se couvrir de feuilles au printemps.



Prunus glandulosa 'Alboplena', cerisier glanduleux 'Alboplena'.

Les petites fleurs blanches se présentent sous forme de grappes retombantes de 3 à 6″ de longueur.

Prunus persica 15 à 20′ Zone 6b Pêcher à fleurs

Il y a plusieurs variétés de pêcher commun cultivées surtout pour leurs fruits d'ornement. Toutefois, pour fleurir abondammant, ils nécessitent beaucoup de taille et de traitements insecticides. On doit les pulvériser pour combattre les térébrants et autres ennemis des pêchers commerciaux; il faut les tailler considérablement après la floraison pour forcer la croissance de nouveaux bois à fleur pour la saison suivante.

VARIÉTÉS

'Cardinal'—fleurs doubles d'un rose garance riche avec un reflet cramoisi.

'Iceberg'—fleurs doubles, blanc neige.

'Clara Meyer'—fleurs doubles, roses.

'Pink Charming'—grosses fleurs doubles, du rose le plus foncé.

'Purpurea'—feuilles rose rougeâtre.

Prunus × skinneri 'Baton Rouge' 6′ Zone 2 Prunier Baton rouge

Petit arbuste aux fleurs rose foncé. Fleurit en abondance et fait un bel effet lorsqu'il est en fleurs. Assez rustique dans les Prairies.

Prunus tenella 3 à 4′ Zone 2 Amandier tendre ou Amandier nain de Russie

Arbuste à port étalé, net, avec des fleurs rouge rosé sombre au début de mai. Fait beaucoup d'effet et fleurit très tôt. 'Fire Hill' est une nouvelle variété au port plus droit et aux fleurs rouge cramoisi plus rosé.

Prunus tomentosa 8′ Zone 2 Cerisier tomenteux

Arbuste utile, bon comme plante spécimen ou pour les haies à fleurs. Fleurs rose clair s'estompant par la suite vers le blanc, suivies de cerises comestibles de couleur vive. Assez rustique dans les Prairies.

Prunus triloba 'Multiplex' 6 à 10′ Zone 2b Prunier trilobé multiplex

Arbuste très populaire à grosses fleurs doubles, roses, au début de mai. Ne doit être cultivé que sur ses propres racines.

Prunus virginiana 'Shubert' 12 à 20′ Zone 2 Cerisier à grappes ou Cerisier Shubert de Virginie

Cultivé comme gros arbuste ou petit arbre. Intéressant pour ses feuilles qui sont d'abord vertes, puis tournent au violet foncé, à mesure que la saison avance.

PSEUDOSASA

Pseudosasa japonica 5 à 15′ Zone 7b Pseudossas du Japon

Également connu sous le nom d'*Arundinaria japonica*. Bambou assez compact qui s'étale lentement au moyen de rhizomes souterrains. Ne doit être cultivé que dans un lieu restreint où il ne dépassera pas l'espace qui lui a été assigné.

PYRACANTHA Buissons-ardents

Groupe d'arbustes estimés surtout pour leurs baies abondantes, qu'ils gardent une bonne partie de l'hiver. Attrayants en mai, avec leurs masses de petites fleurs blanches. Peuvent être cultivés comme plante—spécimens dans des plantations de fondation ou comme plante grimpant sur les murs ensoleillés, pour faire ressortir leurs fruits. Leur rusticité n'est pas assurée à Ottawa, mais *Pyracantha coccinea* 'Lalandii' et 'Kasan' se cultivent très bien dans le sud de l'Ontario, dans les endroits abrités. Plusieurs sont atteints de brûlures bactériennes, mais certaines variétés parmi les plus récentes sont plus résistantes. Les kermès peuvent constituer un problème dans certaines régions.

Pyracantha atalantoides 18′ Zone 7b Buisson-ardent de Gibbs

Espèce à de haute taille aux baies rouge vif qui restent sur l'arbuste plus longtemps que les baies de la plupart des autres buissons-ardents. Rustique seulement dans les régions les plus clémentes de la Colombie-Britannique.

Pyracantha coccinea 6′ Zone 6 Buisson-ardent écarlate

Les variétés suivantes sont les plus recommandées pour les régions clémentes de la Colombie-Britannique.

VARIÉTÉS

'Kasan'—Lebuisson-ardent le plus rustique; se cultive très bien dans le sud de l'Ontario, tout particulièrement lorsqu'on le fait pousser contre un mur ensoleillé. Produit un étalage brillant de baies oranges qu'il garde longtemps pendant l'hiver.

'Lalandii'—Pas aussi rustique, mais plante à croissance élancée, excellente pour faire pousser contre les murs. Baies rouge orangé spectaculaires.

'Orange Glow'—Nouvelle variété aux fruits rouge orangé abondants; grande résistance à la maladie.

Pyracantha crenulata 'Flava' 10′ Zone 8 Buisson ardent jaune de Chine

Buisson-ardent tendre aux fruits jaunes. Rustique seulement dans les régions les plus clémentes de la Colombie-Britannique.

Pyracantha crenulata rogersiana 10′ Zone 8 Buisson ardent chinois de Rogers

Bonne variété pour les régions où cette plante est rustique; se couvre de petites fleurs blanches en juin et de fruits rouge orangé en automne.



Pyracantha coccinea 'Kasan', en fruit, Hamilton, Ontario.



Fruits du *Pyracantha* 'Rosedale'.

Pyracantha 'Eddie's Coral' Zone 7b Buisson ardent 'Eddie's Coral'

Un hybride originaire de la Colombie-Britannique. Plante vigoureuse; feuilles lustrées; profusion de fruits rouge corail qui restent sur la plante presque tout l'hiver.

Pyracantha 'Oxford' Zone 8 Buisson ardent Oxford

Variété tendre, la plus résistante aux brûlures bactériennes. Fruits jaune orange.

Pyracantha 'Rosedale' Zone 8 Buisson ardent 'Rosedale'

Variété tendre qui porte les baies rouges les plus foncées de tous les buissons-ardents. Plante vigoureuse.

RHAMNUS Nerprun

Groupe imposant d'arbres et d'arbustes de peu de valeur ornementale à l'exception de quelques espèces utilisables comme plantes de haies et plantes-écrans. Un grand nombre d'espèces hébergent la rouille du collet de l'avoine, et sont non seulement indésirables dans les campagnes mais interdites dans plusieurs régions du Canada.

RHODODENDRON Rhododendrons (Rosages et azalées)

L'utilité des rhododendrons, rosages et azalées comme sujets de jardin varie considérablement d'un bout à l'autre du Canada. Une plus grande variété et un plus grand nombre d'espèces et d'hybrides peuvent être cultivés dans les régions côtières au climat doux de la Colombie-Britannique. Plusieurs sortes différentes sont actuellement cultivées à cet endroit, mais il existe bien d'autres espèces et hybrides présentement cultivés en Europe et qui devraient être essayés en Colombie-Britannique.



Plants de rhododendrons (rosages et azalés) à Victoria, Colombie-Britannique

Le climat de certaines régions des provinces Maritimes, tout particulièrement des côtes de Terre-Neuve, de la Nouvelle-Écosse et de l'Ile du Prince-Édouard, convient à la culture d'une gamme assez étendue des espèces les plus rustiques. Les rosages et les azalées peuvent également être cultivés dans les régions les plus clémentes de l'Ontario et à l'intérieur de la Colombie-Britannique, à condition de prêter une attention particulière à l'emplacement et à l'aménagement du sol. Quelques variétés peuvent être cultivées à Ottawa, à condition d'être dans une bonne terre et d'être plantées dans des endroits protégés. Dans les autres régions du Canada l'hiver est toutefois trop rigoureux pour pouvoir cultiver les rhododendrons de façon satisfaisante. Aux stations de recherches de Vineland Station (Ontario) et Kentville (Nouvelle-Écosse), on sélectionne les rhododendrons pour leur rusticité dans leurs régions respectives. Plusieurs nouvelles plantations ont également été introduites dans l'arboretum du Royal Botanical Gardens d'Hamilton (Ontario).

Utilisation

Les rhododendrons sont attrayants pendant toute l'année, et leur feuillage toujours vert est particulièrement intéressant pendant l'hiver. Plusieurs azalées décidues ont un feuillage aux couleurs brillantes en automne. Les rhododendrons et les azalées produisent des étalages très abondants de fleurs au printemps. Ils sont particulièrement utiles pour les plantations de fondation et dans les régions plus clémentes pour les massifs importants d'arbustes. Dans les régions aux hivers secs et froids et aux étés chauds, ils doivent être plantés dans des endroits protégés des vents dominants et abrités du soleil pendant presque toute la journée tant en hiver qu'en été. En Ontario, les orientations vers l'est sont les meilleures. Les régions basses, où les gels sont fréquents, sont à éviter.



Plants de rosages, à Yarmouth, Nouvelle-Écosse.

Sols

Un sol acide contenant beaucoup d'humus est nécessaire à tous les rhododendrons; c'est un avantage incontestable pour les azalées. Un sol au pH de 4.5 à 6.0 est idéal. Préparer convenablement le sol avant de planter. Les racines étant près de la surface, ne pas travailler le sol après la mise en terre. Pour les sols acides et sablonneux, incorporer 6″ de tourbe aux 6 à 8″ de terre de surface. Si le sol est nettement alcalin ou très argileux, enlever 18″ de terre à la surface, défoncer le sous-sol et mettre 3″ de matériaux de drainage dans la tranchée. Remplir le reste du trou avec un mélange de tourbe acide et de terre provenant d'un sol boisé acide contenant beaucoup d'humus. Si le drainage se fait mal, ajouter des drains au fond de l'excavation. Des lits surélevés de tourbe acide et de terre peuvent être utilisés dans des endroits faiblement irrigués ou dans des sols fortement argileux.

Plantation

Les rhododendrons doivent être plantés au début du printemps avant le début de la croissance, mais on peut les planter plus tard avec succès si l'on prend soin de bien les arroser. Ne jamais planter les rhododendrons et les azalées plus profondément qu'ils ne l'étaient à la pépinière. Après la plantation, bien tasser la terre pour l'empêcher de s'affaiser. Bien arroser les plantes et appliquer un paillage de tourbe acide, de feuilles de chêne pourries, d'aiguilles de pin ou de sciure de bois bien pourrie.

Soins annuels

Analyser le sol tous les 2 ou 3 ans pour s'assurer que le degré d'acidité est bon. Au besoin, ajouter du sulfate d'aluminium ou du sulfate d'ammonium au sol suivant les directives du fabricant. On peut se procurer des engrais spécialement préparés



Plants de rosages, à Vineland, Ontario.

pour les rhododendrons. Éviter d'amender avec de l'azote après le mois de juin, étant donné que l'azote stimule la croissance tardive, ce qui peut causer des dommages au cours de l'hiver.

Si les pluies sont peu abondantes en été, les plantes doivent être arrosées à fond une fois par semaine. Éviter si possible d'utiliser de l'eau dure, qui contient beaucoup de calcium; utiliser plutôt de l'eau de pluie. Par temps chaud et sec, un léger arrosage est bienfaisant. Les boyaux d'arrosage perforés sont idéals à cette fin. Il faut cesser d'arroser au début de septembre pour permettre aux plantes de se fortifier. Comme toutes les plantes à feuilles persistantes, les rhododendrons doivent être arrosés à fond avant que la terre ne gèle pour donner aux plants assez d'eau pour l'hiver et le début du printemps.

Les rhododendrons et les azalées ont besoin de très peu de taille. Seules les branches malades et mortes doivent être élaguées de même que celles qui nuisent à l'aspect équilibré des plants. On peut favoriser une nouvelle pousse vigoureuse des vieux plants par une taille rigoureuse au début du printemps, avant le commencement de la croissance. Les têtes de fleurs fanées doivent être coupées afin que l'énergie des plantes soit dirigée vers la formation de nouveaux boutons de fleurs plutôt qu'à la formation de graines indésirables.

RHODODENDRONS ET AZALÉES RECOMMANDÉES

RHODODENDRONS

Les espèces et variétés suivantes sont cultivées avec succès dans les régions désignées.

Est du Canada

Les rhododendrons les plus rustiques peuvent être cultivés dans les régions

suivantes; presque toute la Nouvelle-Écosse, le sud du Nouveau-Brunswick, certaines parties de l'Ile du Prince-Édouard et de Terre-Neuve et le sud de l'Ontario jusqu'à Ottawa comme l'indique le tableau de rusticité. Les noms de plantes pour les régions plus clémentes des provinces Maritimes ont été gracieusement fournis par M. G. Swain, de la Station de recherches de Kentville (Nouvelle-Écosse), les informations pour le sud de l'Ontario, par M. R. Forster, de la Station expérimentale d'horticulture du ministère de l'Agriculture de l'Ontario, à Vineland Station (Ontario).

Dans la liste ci-dessous, le symbole ** indique les sélections supérieures. Le système d'évaluation de la rusticité est celui de l'*American Rhododendron Society*;

H-1 rustique jusqu'à −25° **F**
H-2 rustique jusqu'à −15° **F**
H-3 rustique jusqu'à − 5° **F**
H-4 rustique jusqu'à + 5° **F**
H-5 rustique jusqu'à +15° **F**
H-6 rustique jusqu'à +25° **F**
H-7 rustique jusqu'à +32° **F**

Espèces	*Rusticité*	*Hauteur*	*Floraison*	*Couleurs des fleurs*
R. brachycarpum	H-2	6 à 8′	Juin	crème, rose
*R. carolinianum***	H-1	4 à 5′	Mi-mai	rose pâle
R. catawbiense	H-1	6 à 8′	Début juin	Lilas, violet
R. dauricum	H-2	4 à 5′	Avril, mai	rose violacé
R. degronianum	H-3	2′	Fin mai	rose doux
R. desquamatum	H-3	3′	Mi-mai	mauve
R. fargesii	H-3	4′	Début juin	rose
R. fauriei	H-3	3′	Fin juin	blanc ou jaunâtre avec pousse rose
R. ferrugineum	H-2	2′	Fin juin	rose, cramoisi
R. hirsutum	H-1	3 à 4′	Début juin	rose
R. impeditum	H-2	18″	Avril-mai	mauve, bleu violacé
R. insigne	H-3	3′	Mi-juin	blanc rosâtre
R. macrophyllum	H-2	5′	Début juin	rose
*R. maximum***	H-1	6 à 15′	Fin juin	du rose pâle au rose foncé
R. minus	H-2	6 à 8′	Juin	rose, blanc
*R. mucronulatum***	H-2	4 à 6′	Fin avril	Violet rosé pâle
R. oreodoxa	H-3	4 à 8′	Fin mai	rose
*R. smirnowii***	H-2	5 à 8′	Fin mai	rose

Variétés	*Rusticité*	*Hauteur*	*Couleur des fleurs*
'America'**	H-1	5′	rouge foncé
'Blue Peter'	H-2	4′	bleu lavande clair
'Caractacus'	H-1	4′	rouge violacé
'Caroline'**	H-2	4′	lavande orchidée (fin mai)
'Catawbiense Album'**	H-1	5 à 7′	blanc
'Catawbiense Grandiflorum'**	H-2	6 à 7′	lilas
'Charles Dickens'	H-1	3′	rouge cramoisi violacé
'Conewago'	H-3	3′	magenta rosé
'Cunningham's White'	H-2	4′	blanc
'Everestianum'**	H-2	4 à 6′	blanc rosé

'Fastuosum Plenum'	H-2	6′	lilas
'Goldsworth Yellow'	H-3	6′	jaune crème
'LaBars White'	H-2	4′	blanc
'Lee's Dark Purple'	H-2	4′	violet foncé
'Mrs. C. S. Sargent'**	H-1	5′	rose
'Nova Zembla'	H-2	5′	rouge foncé
'Parson's Gloriosum'	H-1	5′	rose clair
'Pioneer'**	H-2	3′	rose (début mai)
'Praecox'	H-3	3′	lilas rosé (mi-mai)
'Purple Splendour'	H-2	4′	violet foncé
'Ramapo'**	H-2	2′	violet clair vif (début mai)
'Roseum Elegans'**	H-2	5′	rose
'Van Weerden Poelman'**	H-2	4′	cramoisi
'Windbeam'	H-3	3′	blanc au rose (fin mai)



Rosage 'Caroline'.

La plupart des variétés mentionnées ci-dessus fleurissent de la mi-juin à la fin de juin.

Les nouveaux hybrides de Shammarello ci-dessous venant de l'Ohio, sont considérablement améliorés en comparaison avec les vieilles plantes rustiques énumérées ci-dessus. On ne peut pas encore se les procurer, mais ils devraient être bientôt inscrits au catalogue des pépiniéristes canadiens. Ils sont cultivés avec succès à Vineland et à Hamilton (Ontario) et conviennent aux régions qui ont un climat semblable ou plus clément.

Variété	Rusticité	Hauteur	Période de floraison	Couleur de la fleur
'Cheer'**	H-2	4′	mi-mai	rose pâle
'Elie'**	H-2	5′	mi-mai	rose foncé
'Holden'**	H-2	4′	fin mai	rouge rosé
'Rocket'**	H-2	5′	fin mai	rose corail
'The General'**	H-2	5′	fin mai	cramoisi
'Tony'**	H-2	4′	mi-mai	rouge cerise

Intérieur de la Colombie-Britannique

Toutes les espèces et les variétés énumérées sous le titre "Est du Canada" peuvent être cultivées dans les régions de l'intérieur de la Colombie-Britannique où le climat est semblable et le sol acide.

Côte de la Colombie-Britannique (Victoria, Vancouver et la région avoisinante)

La liste qui suit a été recueillie par Dr. J. Neill, Division of Plant Science, Université de Colombie-Britannique, à Vancouver (Colombie-Britannique) et le Vancouver Chapter de l'*American Rhododendron Society.* (B.C.)

Espèce	Rusticité	Hauteur approximative	Couleur des fleurs
AVANT LE 1ER AVRIL			
R. arboreum	H-5	30′	blanc à cramoisi
R. barbatum	H-4	30′	rouge vif
R. dauricum	H-2	6′	rose lavande
R. flavidum	H-4	3′	jaune pâle
*R. leucapsis***	H-3	2′	blanc
R. lutescens	H-3	15′	jaune vif
R. moupinense	H-4	4′	rose blanc
R. mucronulatum	H-2	8′	rose
*R. strigillosum***	H-4	12 à 20′	écarlate

Selon la température, un grand nombre d'arbustes du groupe mentionné ci-dessus peuvent fleurir de janvier à avril; ils doivent donc être plantés dans un endroit protégé des derniers gels.

DÉBUT AVRIL			
*R. bureavii***	H-4	8′	blanc, rose, plant à bon feuillage
*R. calophytum***	H-3	20′	blanc, rose
R. ciliatum	H-4	6′	blanc
*R. fargesii***	H-3	10′	rose tacheté
*R. macabeanum***	H-4	20′	jaune foncé, feuilles 12″ × 6″
*R. mallotum***	H-4	20′	cramoisi foncé, feuilles à pubescence cannelle
*R. pemakoense***	H-3	6 à 18′	rose lilas
R. racemosum	H-3	2 à 6′	rose
R. sinogrande	H-4	30′	rose feuilles jusqu'à 30″ x 10″

FIN AVRIL			
R. arizelum	H-3	20′	jaune, larges feuilles
*R. augustinii***	H-3	15′	lilas bleuâtre
R. bullatum	H2-4	8′	blanc odorant
R. campanulatum var. *aeruginosum***	H-2	à croissance lente	violet, nouveau feuillage devient bleu
R. campylocarpum	H-3	4 à 12′	jaune, blanc
R. davidsonianum	H-3	10′	rose blanchâtre, rose foncé, une espèce dominante
R. desquamatum	H-3	20′	rose mauve
*R. fictolacteum***	H-4	25′	blanc, larges feuilles
R. forrestii	H-3	12″	écarlate vif
*R. mollyanum***	H-3	25′	rose
R. oreotrephes	H-3	8′	mauve, violet
R. saluenense	H-3	4′	rosâtre, violet
R. scintillans	H-4	2′	bleu lavande
R. sperabile	H-3	6′	cramoisi, tubulaire
R. tephropeplum	H-3	6′	rose carmin
*R. williamsianum***	H-3	5′	Rose
DÉBUT MAI			
R. aberconwayi	H-3	5 à 7′	blanc, en forme de soucoupe
R. fortunei	H-4	15′	rose lilas, odorant
R. glaucophyllum	H-3	4′	rose pâle, feuilles aromatiques
R. haematodes	H-3	4′	écarlate
R. imperator	H-3	12″	rose
R. lacteum	H-4	10 à 15′	jaune
R. orbiculare	H-3	10′	rose
R. radicans	H-3	6″	violet, une des plus petites
R. russatum	H-3	4′	violet
R. sargentianum	H-3	12″	jaune citron, blanc
R. souliei	H-3	12′	rose blanchâtre
*R. wardii***	H-3	6 à 12′	jaune crème
R. xanthocodon	H-4	15′	jaune
FIN MAI			
R. cinnabarinum	H-4	15′	rouge vermillon, tubulaire
R. concatenans	H-4	8′	jaune abricot
R. lepidostylum	H-3	30″	jaune pâle
R. smirnowii	H-2	10′	violet rosé, bon feuillage
R. venator	H-3	8′	écarlate
*R. yakusimanum***	H-3	4′	blanc, rose, bon feuillage
JUIN			
R. makinoi	H-3	8′	rose doux, feuilles à pubescence blanche
DÉBUT AOÛT			
R. auriculatum	H-3	15′	blanc

Les variétés, la couleur des fleurs, et les parfums, sont classés selon la période de floraison. La plupart de ces plantes sont disponibles dans les pépinières de la région, à Vancouver, Victoria et dans les Etats du nord-ouest de la côte du Pacifique.

AVANT LE 1ER AVRIL	*Rusticité*	*Hauteur dans dix ans*	*Couleur des fleurs*
'Bric-a-brac'**	H-3	5′	blanc neige
'Christmas Cheer'	H-3	5′	rose
'Praecox'	H-3	3′	violet, lilas rosé
DÉBUT AVRIL			
'Bluebird'	H-4	2′	bleu
'C. B. van Nes'**	H-4	4′	écarlate
'Cilpinense'**	H-4	2′	rose coquille pâle
'David'**	H-4	5′	rouge
'Elizabeth'**	H-4	3′	rouge foncé, fleurit de nouveau à l'automne
'Snow Lady'**	H-3	3′	blanc neige
FIN AVRIL			
'Alice Street'**	H-4	3′	jaune foncé
'Brocade'**	H-4	2′	rose, frisé
'Carita'**	H-4	3′	abricot et primevère pâle
'Humming Bird'	H-3	2′	vermillon nuancé rosé
'Unique'**	H-4	3′	pêche pâle teinté de jaune
'White Olympic Lady'**	H-4	3′	blanc
DÉBUT MAI			
'Anna Rose Whitney'**	H-3	6′	rose foncé
'Beauty of Littleworth'	H-3	6′	blanc neige avec gorge tachetée de rouge
'Blue Peter'	H-2	5′	bleu lavande pâle
'Bow Bells'**	H-3	3′	rose, bon feuillage
'C.I.S.'	H-4	3′	abricot, plus foncé à la gorge
'Cotton Candy'**	H-4	4′	gros corymbe conique rose
'Damaris'** (Logan form)	H-4	3′	jaune foncé
'Faggetter's Favourite'	H-3	6′	crème, teinté de rose
'Gold Mohur'**	H-4	3′	jaune clair
'Grosclaude'**	H-4	3′	rouge sang, feuilles à pubescence cannelle
'Jan Dekens'	H-3	4′	rose, frisé
'Jean Mary Montague'**	H-3	3′	rouge vif, frisé
'Lady Chamberlain' (in variety)	H-5	4′	du rose au saumon, tubulaire
'Loderi King George'** (and all Lodery group)	H-4	5′	blanc rosâtre, odorant
'Loder's White'	H-4	3′	mauve rosâtre, s'estompant vers le blanc

'Marcia'**	H-3	3′	un des jaune foncé les plus jolis
'May Day'**	H-4	3′	rouge chaleureux, plante à bon feuillage
'Moonstone'	H-3	2′	crème, ivoire et rose, plante associée du Bow Bells
'Mrs. A. T. de la Mare'**	H-3	5′	blanc avec des brûlures vertes, odorant
'Mrs. Betty Robertson'**	H-3	3′	jaune beurre avec tache rouge
'Mrs. Furnival'**	H-3	3′	rose avec brûlure cramoisi
'Mrs. G. W. Leak'	H-4	5′	rose avec brûlure rouge
'Mrs. Horace Fogg'**	H-4	4′	rose neyron
'Mrs. W. C. Slocock'	H-3	4′	rose abricot, jaune ombré
'Naomi'** (in variety)	H-3	4′	jaune et mauve teintés de rose, odorant
'Pink Pearl'	H-3	4′	rose
'Rainbow'	H-4	4′	carmin avec centre clair
'Souvenir of W. C. Slocock'	H-4	2½′	jaune primevère
'Susan'**	H-3	3′	bleu lavande
'Temple Belle'	H-3	2′	rose doux
'White Olympic Lady'**	H-3	3′	blanc
FIN MAI			
'Albatross'**	H-3	5′	blanc, parfumé
'Angelo'**	H-4	5′	blanc avec brûlure verte
'Brittania'**	H-3	3′	rouge
'Day Dream'**	H-4	4′	jaune biscuit
'Fabia' (in variety)	H-4	3′	saumon, double calice
'Lady Clementine Mitford'**	H-3	3′	rose pêche
'Margaret Dunn'	H-3	3′	rose écaille teinté d'abricot
'Purple Splendour'**	H-2	4′	riche violet foncé avec brûlure sombre
JUIN			
'Azor'	H-4	5′	rose clair avec des taches brunes à la base
'Goldsworth Orange'	H-3	4′	orange
'King of Shrubs'**	H-4	3′	jaune et rose
'Nereid'	H-4	2′	orange saumon
'Vulcan'**	H-3	3′	rouge vermeil
JUILLET			
'Polar Bear'	H-3	5′	blanc neige, odorant

AZALÉES

Les listes qui suivent comprennent les azalées préférées, rustiques dans les diverses régions où le climat est favorable. La plupart des espèces et variétés peuvent être obtenues des pépinières canadiennes. L'hybridation courante fournit continuelle-

ment de meilleures azalées plus rustiques, mais les horticulteurs doivent s'assurer de la rusticité dans une région donnée à moins qu'ils ne veuillent courir le risque d'être désappointés. Le problème de la rusticité se présente aussi avec un grand nombre d'azalées vendues d'après leur couleur, comme jeunes plants non nommés.

Les degrés de rusticité ne sont pas définitifs et ne représentent que les zones les plus froides où les sélections individuelles sont actuellement cultivées. Les essais futurs pourront démontrer que certaines d'entre elles sont plus rustiques que ne l'indique les degrés.

Décidus

Espèces	*Zone*	*Hauteur*	*Période de floraison*	*Couleur des fleurs*
R. arborescens	6	9′	Juin	blanc, odorant
R. calendulaceum	6	9 à 12′	Fin mai	de jaune à orangé, odorant
R. canadense	4	3′	Fin mai	violet rosé
R. × fraseri	5	6′	Début mai	rose lavande
R. indicum	8	6′	Fin mai	de rouge à écarlate
R. japonicum	6	6′	Fin mai	de rouge rosé à jaune
R. kaempferi[1]	6	6 à 9′	Juin	rouge orangé
R. mucronatum[1]	6	6 à 8′	Début mai	blanc neige
R. nudiflorum	5	6′	Fin mai	rose pâle
R. prunifolium	8	7′	Août	cramoisi
R. reticulatum	8	5 à 10′	Fin avril	violet rosé
R. roseum	5b	6 à 9′	Fin mai	rose vif
R. schippenbachii	5	6 à 12′	Avril-mai	rose odorant
R. vaseyi	6	6 à 9′	Avril-mai	rose clair
R. viscosum	5	6 à 12′	Juin-juillet	blanc avec rose, odorant
R. yedoense poukhanense[1]	6	4 à 6′	Fin mai	violet rougeâtre

[1]Plantes à feuilles persistantes dans les régions les plus clémentes

VARIÉTÉS

Ghent. Groupe d'anciens hybrides connus pour leur rusticité. Ils sont d'une hauteur de 5 à 10′ et fleurissent à la fin mai.

Variétés	*Zone*	*Couleur des fleurs*
'Bouquet de Flore'	6	rouge orangé avec tache jaune
'Byron'	6	rouge teinté de blanc, double
'Coccinea Speciosa'	6	rouge orangé
'Corneille'	8	rose, double
'Daviesi'	6	du jaune pâle au blanc
'Fanny'	6	rouge violacé
'Gloria Mundi'	6	orangé avec tache jaune, frisé
'Nancy Waterer'	6	jaune d'or
'Narcissiflora'	6	jaune, double
'Pallas'	6	rouge orangé
'Rembrandt'	8	rouge diapré

Mollis. Groupe plus ancien remarquable pour ses larges fleurs de couleurs vives à la fin mai. Les plantes atteignent une hauteur de 6′.

Variétés	*Zone*	*Couleur des fleurs*
'Apple Blossom'	8	rose doux
'Comte de Gomer'	8	rouge violacé avec tache jaune orange
'Dr. Jacobi'	8	rouge foncé
'Dr. Reichenbach'	6	orange tirant sur le saumon
'Frans van der Bom'	8	orange tirant sur le saumon
'Hortulanus H. Witte'	6	orange jaunâtre
'Koster's Brilliant Red'	6	orange rougeâtre

Occidentale. Groupe ayant des fleurs délicatement colorées, odorantes à la fin mai. Les plantes croissent à une hauteur de 8′.

Variétés	*Zone*	*Couleur des fleurs*
'Exquisite'	8	rose pâle avec tache or
'Irene Koster'	8	rose pur, odorant
'Magnifica'	8	rose avec tache orangé

Exbury et Knap Hill. Espèces d'azalées rustiques disponibles depuis 1945. Remarquables pour leurs gros corymbes, souvent odorants; fleurs à couleurs vives à la fin mai. Certaines espèces naines s'étalent jusqu'à 4′; d'autres atteignent une hauteur de 7 à 8′.

Variétés	*Zone*	*Couleur des fleurs*
'Balzac'	8	rouge orangé, odorant
'Berry Rose'	6	rouge orangé avec tache jaune
'Brazil'	6	orangé
'Devon'	8	rouge orangé
'Fawley'	6	blanc, rose rougeâtre
'Firefly'	8	cramoisi rosé avec tache orange
'Gibraltar'	6	orange
'Golden Dream'	6	jaune d'or
'Golden Oriole'	8	jaune avec tache tangerine foncé
'Harvest Moon'	8	jaune, frisé
'Hotspur Red'	6	orange avec tache orange tirant sur le jaune
'Hugh Wormald'	6	jaune avec tache orange tirant sur le jaune
'J. J. Jennings'	6	rouge foncé, gros
'Knap Hill Apricot'	8	jaune, abricot
'Peregrine'	6	orange
'Persil'	8	blanc avec tache jaune pâle
'Royal Lodge'	8	rouge
'Scarlet Pimpernel'	6	rouge
'Seville'	6	orange
'Toucan'	6	crème pâle, parfumé
'Tunis'	8	rouge avec tache orange
'White Swan'	6	blanc, gros

PLANTES À FEUILLES PERSISTANTES

La plupart des azalées à feuilles persistantes des listes suivantes ne conviennent qu'au climat doux des côtes de la Colombie-Britannique. Quelques-uns des hybrides Kaempferi et Gable sont toutefois rustiques dans les régions les plus clémentes de la Nouvelle-Écosse.

Kurume. La plupart sont originaires du Japon au dix-neuvième siècle. Ces plantes se vendent beaucoup par les fleuristes comme plantes en pot, mais à l'extérieur, elles ne sont rustiques que dans les régions douces des côtes de la Colombie-Britannique, et dans les localités où il y a assez de neige pour les recouvrir durant tout l'hiver. Leur port varie d'étalé à dressé jusqu'à un maximum de 6′. La plupart fleurissent au début mai.

Variétés	*Zone*	*Couleur des fleurs*
'Adonis'	8	blanc, frisé, corolles imbriquées
'Aladdin'	8	rouge foncé
'Diana'	8	rose saumon, corolles imbriquées
'Helena'	8	rose, semi-double
'Hino-crimson'	8	rose cramoisi foncé
'Hinodegiri'	8	rouge cramoisi
'Hi-no-mayo'	8	rouge rosâtre
'Ima-shojo' (décoration de Noël)	8	rouge foncé, petite
'Sakata Red'	8	rouge orangé
'Sherwood Red'	8	rouge orangé
'Ward's Ruby'	8	rouge

Kaempferi. Un groupe d'azalées à feuilles persistantes dans les régions clémentes mais à feuilles décidues et rustiques dans les régions aussi froides en hiver que Toronto. Port dressé d'une hauteur de 6 à 8′, fleurissent en mai.

Variétés	*Zone*	*Couleur des fleurs*
'Anny'	8	rouge orangé
'Favorite'	6	rose foncé, frisé
'Fedora'	6	rouge violacé
'John Cairns'	6	orange
'Kathleen'	6	rouge rosé
'Orange Beauty'	8	orange écarlate
'Red Pimpernel'	6	rouge orangé
'Wilhelmina Vuyk' (Palestrina)	6	blanc ivoire

Gable. Un groupe d'azalées à feuilles persistantes, très rustiques, de hauteur variable, et fleurissant du début à la fin de mai.

Variétés	*Zone*	*Couleur des fleurs*
'Cameo'	8	rose écaille, corolles imbriquées
'Cameroon'	6	rouge
'Claret'	8	rouge foncé
'Corsage'	8	lavande, odorante
'Elizabeth Gable'	6	rouge
'Forest Fire'	8	rose, petite, corolles imbriquées

'James Gable'	8	rouge, corolles imbriquées
'Louis Gable'	6	rouge violacé, semi-double
'Mildred Mae'	6	violet rougeâtre
'Purple Splendour'	6	violet rougeâtre, corolles imbriquées
'Rosebud'	8	rose violet, doubles corolles imbriquées
'Springtime'	6	rouge violet
'Stewartstonian'	8	rouge clair brillant

Glenn Dale. Un groupe varié créé par le ministère de l'Agriculture des États-Unis. Les plantes croissent jusqu'à une hauteur de 5′.

Variétés	*Zone*	*Couleur des fleurs*
'Buccaneer'	8	rouge orangé brillant, mi-avril
'Zulu'	8	violet mauve, fin d'avril

RHODOTYPOS

Rhodotypos scandens 6′ Zone 6 Rhodotype grimpant

Arbuste bas et attrayant, utile comme plante intercalaire dans les bordures d'arbustes ou les plantations de fondation. Fleurs blanches suivies de fruits noirs brillants qui restent sur la plante pendant tout l'hiver.

RHUS Sumac

Groupe d'arbustes variés indigènes du Canada, particulièrement intéressants par leurs fruits spectaculaires et la couleur brillante de leur feuillage automnal. Utilisés surtout dans les endroits secs et pour la naturalisation sur de grandes étendues, tout particulièrement sur le flanc des collines où les plantes peuvent être vues à leur avantage et où leur drageonnage habituel ne présente pas de problème.

Comme les sexes se trouvent souvent sur des plantes séparées, seules les plantes dont les fleurs portent les deux sexes doivent être propagées végétativement pour la plantation. Le sumac vénéneux et l'herbe à puce font également partie de ce genre.

Rhus aromatica 3′ Zone 3 Sumac aromatique

Arbuste bas se propageant au moyen de rejetons; utile pour être planté devant des arbustes plus élevés et comme plantes de couverture pour les pentes. Couleur automnale écarlate et orange brillant.

Rhus copallina 20′ Zone 5 Sumac à copal

Arbuste d'une beauté exceptionnelle à l'automne; feuilles violet rougeâtre, fruits écarlates. Son feuillage vert éclatant le rend utile comme plante-spécimen.

Rhus glabra 6 à 10′ Zone 2b Sumac glabre (Vinaigrier)

Arbuste excellent pour les plantations massives, particulièrement sur les pentes ou les surfaces étendues, mais n'est pas bon pour les petites propriétés car il drageonne beaucoup. Couleur automnale rouge brillant; fruits écarlate vif.

Rhus typhina 10 à 25′ Zone 3 Sumac amaranthe (Vinaigrier)

Peut être utilisé si l'on désire un petit arbre qui ne vit pas longtemps ou pour les plantations massives où l'espace n'est pas limité et que l'on désire un écran élevé. Les rejetons sont parfois un problème dans les jardins. Attrayant en été avec ses fruits cramoisis et en automne avec ses feuilles allant de l'écarlate à l'orange. 'Laciniata' est une forme plus basse s'élevant jusqu'à 8′ et portant des feuilles attrayantes finement coupées; couleur automnale riche orangé.

RIBES Gadeliers, Groseilliers

Bien que ce genre renferme plusieurs plantes importantes pour l'économie, comme les groseilles et les cassis rouges, blancs et noirs, il n'a pas beaucoup de valeur ornementale. Plusieurs espèces de *Ribes* servent d'hôte intermédiaire à la rouille vésiculaire du pin blanc, maladie destructive des pins à cinq aiguilles. En raison de cette maladie et de l'absence générale de valeur ornementale, seules les espèces qui suivent sont recommandées pour les jardins canadiens.

Ribes alpinum 4 à 7′ Zone 2 Groseillier alpin

C'est un des meilleurs arbustes décidus pour les haies. Également bon pour les endroits ombragés et les prairies où il est passablement rustique. Comme les plantes femelles de cette espèce servent d'hôtes intermédiaires à la rouille vésiculaire du pin blanc, seules les plantes mâles doivent être propagées et utilisées.

Ribes aureum 6′ Zone 2 Gadelier doré

Bon arbuste pour le soleil ou l'ombre avec des fleurs dorées, odorantes et spectaculaires au début du printemps.



La teinte d'automne du *Rhus typhina*.

Ribes odoratum 6′ Zone 2 Gadelier odorant

Arbuste très attrayant qui peut être cultivé dans un endroit ensoleillé ou ombragé. Produit une abondance de fleurs dorées, odorantes, spectaculaires au début du printemps; couleur splendide à l'automne.

Ribes sanguineum 8′ Zone 7 Groseillier sanguin

Arbuste originaire de la Colombie-Britannique, attrayant avec de petites grappes de fleurs rouges à la mi-mai.

ROBINIA Robiniers

Robinia hispida 3′ Zone 5 Acacia rose

Arbuste bas avec des grappes retombantes de fleurs roses qui ressemblent à des pois de senteur au début de juin. Utilisé seulement pour retenir la terre sur les pentes où il y a beaucoup d'espace car il drageonne considérablement. Souvent vendu comme sujet greffé, qui montre la forme retombante à son avantage et élimine les rejetons.

Robinia kelseyi 9′ Zone 6 Robinier de Kelsey

Arbuste gracieux, avec des grappes de fleurs teintées de rose retombantes à la fin de mai.

ROSA Rosiers

Au cours de centaines d'années, la rose de jardin d'aujourd'hui s'est perfectionnée, passant des ancêtres buissonnants sauvages à la plante ornementale la plus populaire au monde. Des milliers de variétés d'hybrides de thé, d'hybrides perpétuels, de polyanthas, de floribundas et de grandifloras ont été créés. Comme ces groupes sont décrits dans la publication 908 du ministère fédéral de l'Agriculture intitulée *La Culture des rosiers de jardin*, ils ne sont pas inclus dans la présente publication.

Les rosiers arbustifs sont extrêmement attrayants. Ils fleurissent plus tard que la plupart des autres arbustes et leur floraison dure généralement plus longtemps. De belles combinaisons de couleurs peuvent être obtenues en choisissant soigneusement les rosiers pour leur feuillage et leur bois, de même que pour leurs fleurs et leurs fruits. Ce type de roses devrait être plus utilisé qu'il ne l'est à l'heure actuelle. Les diverses espèces de rosiers arbustifs sont particulièrement frappantes dans les plantations massives. Plusieurs d'entre elles constituent des plantes-spécimens excellentes et d'autres font de très belles haies. Elles constituent des plantes ornementales de jardin recherchées pour leur rusticité. Les rosiers arbustifs demandent très peu d'attention, à part la taille de renouvellement occasionnelle pour enlever tout bois mort ou vieilli. Ils ne sont pas atteints par les insectes ni les maladies dans la mesure où le sont les autres rosiers de jardin.

Rosa acicularis 3′ Zone 1 Rosier aciculaire

Emblème floral de l'Alberta. Les fleurs sont roses, suivies de fruits rouges, cireux, ayant la forme d'une poire. Très rustique.

Rosa 'Betty Bland' 6′ Zone 2 Rosier Betty Bland

Produit plusieurs fleurs doubles rose pâle. Les branches sont rouge vif attrayant.

Rosa 'Blanche Moreau' 6′ Zone 5 Rosier Blanche Moreau

Rosier mousse très fin; arbuste vigoureux avec des fleurs doubles blanc crème à intermittence pendant l'été.

Rosa blanda 6′ Zone 2 Rosier agréable ou rosier inerme

Rosier rustique avec une abondance de très grosses fleurs roses; fruits rouges.

Rosa canina 8′ Zone 4 Rosier des chiens ou Églantier commun

Rosier rustique, utilisé souvent comme porte-greffe pour les rosiers modernes; devrait être utilisé davantage au Canada comme porte-greffe étant donné que les racines (zone 2b) sont plus rustiques que le *Rosa multiflora*, actuellement le plus utilisé.

Rosa damascena 'Versicolor' 6′ Zone 4 Rosier de Damas

Vieille rose historique nommée en 1551. Fleurs semi-doubles, colorées de rose ou de blanc, ou bicolores, toutes sur le même plant. Demande une bonne terre.

Rosa 'Dr. Merkeley' 3′ Zone 2b Rosier Dr. Merkeley

Rosier rustique, de petite taille, avec des fleurs doubles roses, odorantes, en juillet.

Rosa eglanteria 6′ Zone 5 Rosier églantier ou églantine

Rosier assez branchu, bien adapté pour les haies. Feuillage vert sombre très odorant, spécialement après la pluie. Fleurs rose vif et fruits rouge orangé. Deux variétés: 'Goldbush' à fleurs doubles jaunes, et 'Magnifica', à fleurs carmin, semi-doubles, odorantes.

Rosa foetida 'Bicolor' 3 à 8′ Zone 2b Rosier capucine

Vieux rosier connu avant 1600. Fleurs simples, rouge cuivré.

Rosa foetida 'Persiana' 5′ Zone 2b Rosier jaune de Perse

Arbuste remarquable, à fleurs jaune foncé entièrement doubles, globulaires.

Rosa gallica 'Scarlet Glow' 4′ Zone 3b Rosier de France

Nouvelle variété d'une très vieille rose. Fleurs simples écarlates, de 5″ de diamètre.

Rosa 'Haidee' 5′ Zone 2 Rosier des Haïdas

Hybride de Dropmore (Manitoba). Fleurs rose clair en juin et juillet suivies de gros fruits rouge sombre.

Rosa × harisonii 6′ Zone 2 Rosier jaune de Harison

Vieille favorite; rose jaune doré semi-double.

Rosa hugonis 7′ Zone 5b Rosier de Hugon

Espèce excellente, à floraison abondante, couverte de fleurs simples jaunes à la fin de mai. Arbuste rustique.



Rosa hugonis.

Rosa 'La Noblesse' 5′ Zone 4 Rosier La Noblesse

Rosier choux attrayant, fleurs rose clair, très odorantes; feuillage gris-bleu. Fleurit abondamment.

Rosa laxa 6′ Zone 2b Rosier du Turkestan

Espèce rustique, vigoureuse, avec de petites fleurs blanches simples en juin, et quelques autres au cours de l'été.

Rosa 'Micmac' 4′ Zone 2 Rosier Micmac

Arbuste très net et attrayant, utile comme plante-vedette ou plante spécimen. Fleurs petites et blanches, feuillage rouge violacé contrastant.

Rosa multiflora 8′ Zone 5b Rosier multiflore

Bien qu'il soit surtout utilisé comme porte-greffes pour les boutons de rose, ce rosier a sa place dans les haies et pour combattre l'érosion dans des endroits qui ne sont pas aussi froids qu'Ottawa. Fleurs petites et blanches, abondantes, suivies de petits fruits rouges. Arbuste vigoureux avec de longues branches couchées.

Rosa 'Nevada' 6′ Zone 4 Rosier Nevada

Arbuste assez gros, très florifère; grosses fleurs simples blanc crème.

Rosa nitida 18″ Zone 2 Rosier brillant

Espèce naine, extrêmement attrayante; feuilles vert brillant, très luisantes qui virent au cramoisi à l'automne; tiges teintées de rouge et fleurs rouge rosé brillantes.

Rosa pendulina 3′ Zone 4 Rosier des Alpes

Arbuste vigoureux aux fleurs rose très sombre, suivies de fruits rouge sang, en forme de goulot de bouteille, d'environ un pouce de long.

Rosa pimpinellifolia 'Fruhlingsgold' 8′ Zone 3 Rosier pimprenelle

Arbuste arqué, vigoureux, avec de grosses fleurs jaune crème semi-doubles, au début de juin.

Rosa 'Prairie Youth' 8′ Zone 2b Rosier Prairie Youth

Un des plus jolis rosiers, avec des fleurs semi-doubles rose saumon s'estompant vers le blanc au centre. Fleurit par intermittence durant tout l'été.

Rosa rubrifolia 6′ Zone 2b Rosier à feuilles rouges

Arbuste de jardin très recherché, au feuillage bleu-vert, teinté de rouge et aux petites fleurs rouge rosé sombre suivies de fruits rouge vif. Très rustique.

Rosa rugosa 3 à 6′ Zone 3 Rosier rugueux

Un des rosiers les plus connus et les plus utiles. Un grand nombre d'excellentes variétés de ce rosier ont été créées par hybridation. Quelques-uns se classent parmi les rosiers les plus rustiques. Un grand nombre ont un feuillage rugueux distinct. Commencent à fleurir en juin ou en juillet; la plupart continuent à fleurir par intermittence pendant tout l'été.

VARIÉTÉS

'Agnes' (Zone 2)—Fleurs jaune ambre pâle en abondance.
'F. J. Grootendorst'—Fleurs frangées, doubles, rouges.
'George Will'—Grosses fleurs doubles, rose sombre.
'Grootendorst Supreme'—Fleurs rouge très sombre; plus compact.
'Hansa' (Zone 2)—Fleurs odorantes, grosses et rouge foncé. Très rustique.
'Mme Georges Bruant'—Fleurs doubles blanches; odorantes.
'Max Graf'—Forme rampante; fleurs simples roses.
'Mrs. John McNab' (Zone 2)—Fleurs doubles blanches.
'Pink Grootendorst' (Zone 2)—Fleurs délicates rose écaille; frangées.
'Schneezwerg'—Forme double blanche, odorante.

'Therese Bugnet' (Zone 2)—Grosses fleurs doubles, rose pâle, odorantes.

'Wasagaming' (Zone 2)—Produit une profusion de fleurs doubles, du type chou, de couleur rose lavande.

Rosa setigera 12′ Zone 3 Rosier de la prairie

Arbuste rampant demandant beaucoup d'espace. Ses fleurs roses simples apparaissent à la fin de juillet et en août.

Rosa spinosissima altaica 6′ Zone 2 Rosier très épineux d'Altaï ou rosier d'Écosse

Très beau rosier, très florifère, aux petites feuilles fines; grosses fleurs blanc crème en juin.

Rosa virginiana 6′ Zone 5 Rosier de Virginie

Bon rosier indigène, attrayant pendant toute l'année avec des fleurs roses au printemps, un bon feuillage en été, des feuilles et des fruits colorés à l'automne et des rameaux rouges intéressants l'hiver.

ROSMARINUS Romarins

Rosmarinus officinalis 6′ Zone 8 Romarin officinal

Arbuste aromatique très apprécié pour son feuillage vert sombre brillant. Porte des épis de petites fleurs bleues au début du printemps lorsque la température est clémente. Pour obtenir une croissance compacte, il vaut mieux planter cette espèce dans un endroit ensoleillé en sol sec. Rustique seulement dans les régions les plus clémentes de la Colombie-Britannique.

RUBUS Ronces

Rubus coreanus 8′ Zone 5 Ronce de Corée

Belle espèce, cultivée surtout pour ses tiges ornementales de couleur blanc bleu et son gracieux feuillage penné.

Rubus deliciosus 7′ Zone 3b Ronce à mûres délicieuses

Arbuste très gracieux avec de grosses fleurs blanches, solitaires, d'un pouce et demi de diamètre, sur de fines branches arquées.

Rubus odoratus 8′ Zone 3 Ronce odorante

Arbuste hardi, avec des branches arquées et des fleurs violettes, odorantes de 2″ de diamètre, sur une période de plusieurs semaines en juillet. S'adapte mieux à un endroit partiellement ombragé et à une terre humide.

RUSCUS Fragons

Ruscus aculeatus 2 à 4′ Zone 8 Petit houx

Arbuste bas, étalé, toujours vert, aux feuilles pointues qui ressemblent au cuir; fruits rouge vif à l'automne, si les plants mâles et femelles sont près l'un de l'autre. Croît bien à l'ombre ou aux endroits ensoleillés et secs.

SALIX Saules

Groupe de divers arbres et arbustes, dont un grand nombre sont indigènes du Canada. Plusieurs aiment les terrains humides et conviennent idéalement aux régions humides. D'autres font d'excellents abrivents, poussent rapidement et conviennent spécialement dans les prairies.

Très peu de saules indigènes du Canada sont présentement utilisés dans les jardins. C'est regrettable car un grand nombre d'entre eux sont attrayants particulièrement dans le nord. Quelques-unes des espèces arbustives, qui devraient être essayées sont: *Salix alexensis*, *S. argyrocarpa*, *S. humilis*, *S. interior*, *S. lasiandra*, *S. lucida*, *S. lutea*, *S. myrtillifolia*, *S. pellita*, *S. pulchra*, *S. pyrifolia*, *S. scouleriana*, *S. syrticola* et *S. vestita*.

Salix acutifolia 20′ Zone 3 Saule à feuilles

Saule très satisfaisant pour planter comme rideau protecteur dans l'Ouest canadien. Ses feuilles sont longues, étroites, pointues et acérées, ses branches d'un brun roux attrayant.

Salix alba 'Chermesina' 40′ Zone 3 Saule blanc à tiges rouges

Forme un arbre si on le laisse croître naturellement mais est cultivé habituellement comme un gros arbuste. Apprécié pour son apparence en hiver. On le coupe près de la tige maîtresse à chaque printemps de façon à susciter de nouvelles pousses rouge vif. 'Vitellina' forme des rameaux jaunes lorsqu'on la cultive comme un arbrisseau.

Salix caprea 15′ Zone 5 Saule Marsault

L'un des meilleurs saules ornementaux en raison de ses chatons jaune vif, très gros, visibles au début du printemps. La forme pistillée est plus attrayante que la forme staminée.

Salix discolor 20′ Zone 3 Saule décoloré

Gros arbuste, intéressant pour ses chatons au début du printemps. Se cultive le mieux dans les terrains humides.

Salix × erdingeri 25′ Zone 5

Saule hybride attrayant qui croît à l'Arboretum de l'Institut de recherches sur les végétaux. Très beau au début du printemps avec ses chatons gris argent très gros et très voyants.

Salix exigua 6 à 18′ Zone 2b Saule des coyotes

Arbuste ou petit arbre indigène des prairies. Ses longues feuilles étroites sont d'un gris argent attrayant. Forme des bosquets qui se répandent au moyen de rejetons, à moins qu'ils ne soient retenus.

Salix gracilistyla 9′ Zone 5b Saule à gros chatons

Un des saules qui fleurit le plus tôt; remarquable par ses gros chatons.

Salix pentandra 25′ Zone 1b Saule à cinq étamines ou Saule laurier

Beau saule aux feuilles vertes, lustrées, très sombres et rameaux bruns, luisants. Les chatons sont jaune d'or au printemps. Utile pour les plantations-écrans et les plantations de bordure.

Salix purpurea 'Gracilis' 8′ Zone 2b Osier rouge gracile

Saule arbustif, à rameaux minces, et aux feuilles étroites d'un gris bleu attrayant. Largement utilisé pour les haies de dimensions moyennes, et convient pour les plantations de fondation ou les massifs d'arbrisseaux. Très rustique.

SAMBUCUS Sureaux

Groupe très négligé comme plantes ornementales. Renferme cependant plusieurs espèces et variétés au feuillage distinctif très raffiné. Certains ont des fleurs voyantes; quelques-uns portent des fruits rares et attrayants. Les sureaux se cultivent bien à l'ombre ou au soleil, dans des terrains humides ou secs. Étant donné que la plupart sont de gros arbustes, ils ne sont pas à conseiller pour les petites surfaces.

Sambucus canadensis 'Aurea' 12′ Zone 3 Sureau du Canada à feuilles dorées

Forme très décorative à feuillage doré attrayant. Donne de meilleurs résultats lorsqu'on le cultive en plein soleil. 'Maxima' est une variété aux très grosses fleurs de plus de 12″ de diamètre.

Sambucus nigra 10′ Zone 4 Sureau noir

Espèce qui se propage rapidement. Il vaut mieux l'utiliser seulement pour la

naturalisation. 'Laciniata' est une forme exceptionnellement attrayante, dont chaque foliole est profondément divisée. Bel arbuste lorsqu'il est en fleurs.

Sambucus pubens 15′ Zone 3 Sureau pubescent

Espèce indigène d'une grande partie du Canada. Utile pour la naturalisation dans les régions humides. Fleurs blanc jaunâtre, en forme de bouquets pyramidaux; fruits écarlates.

Sambucus racemosa 10′ Zone 3 Sureau rouge à grappes

Le 'Plumosa aurea' est une variété extrêmement attrayante avec son feuillage plumeux doré.

SARCOCOCCA Sarcocoques

Sarcococca humilis 2 à 4′ Zone 8 Petit sarcocoque de l'Hymalaya

Arbuste compact; feuilles courtes persistantes, toujours vertes; petites fleurs blanches odorantes et fruits noirs. Pousse mieux dans les endroits ombragés. Rustique seulement dans les climats tempérés de la Colombie-Britannique.



Sarcococca humilis.

Sarcococca ruscifolia 6′ Zone 8 Sarcocoque à feuilles de fragon

Ressemble au petit sarcocoque de l'Hymalaya sauf pour ses fruits rouges. Peut être utilisé comme plante tapissante haute, particulièrement aux endroits très ombragés où peu d'arbustes se cultivent bien. Se propage lentement au moyen de tiges rampantes souterraines.

SASA Bambous

Sasa palmata 6 à 8′ Zone 8 Bambou palmé

Bambou attrayant et qui peut survivre à des températures aussi basses que 5° F. Un des bambous rustiques ayant les plus grosses feuilles, de 15″ de longueur. Étant donné qu'il se propage par rhizomes souterrains, il ne doit être cultivé que dans un endroit où il peut être facilement retenu.

SENECIO Séneçons

Senecio greyi 4′ Zone 9a Séneçons de Grey

Arbuste attrayant et exceptionnel venant de la Nouvelle-Zélande. Feuillage gris et fleurs jaunes ressemblant à des marguerites à la fin du printemps. Forme un globe dense de 3 à 4′ de hauteur, et 5′ de diamètre. Idéal pour un endroit protégé dans une plantation de fondation, où il survit sans dommages aux hivers sauf les plus rigoureux, dans les régions les plus clémentes des côtes de la Colombie-Britannique.

SHEPHERDIA Shéferdies

Arbuste résistant à la sécheresse, indigène du Canada.

Shepherdia argentea 15′ Zone 1 Shéferdie argentée

Gros arbrisseau aux feuilles argentées sur les deux côtés. Fleurs jaunes et peu apparentes, sexes séparés, fruits allant de l'écarlate à l'orangé. Plante frappante, utilisée pour son feuillage faisant contraste et utile aussi comme plante de haie.

Shepherdia canadensis 6 à 8′ Zone 1 Shéferdie du Canada

Arbuste de taille moyenne au port assez dense. Feuilles vertes sur le dessus et argentées en-dessous; fleurs jaunâtres et fruits variant du rouge à l'orangé. Indigène partout au Canada.

SKIMMIA Skimmies

Skimmia × foremanii 3′ Zone 7b Skimmie de Foreman

Arbuste attrayant à feuilles persistantes portant des baies écarlates. Utile pour les régions côtières ombragées de la Colombie-Britannique.

Skimmia japonica 4′ Zone 7b Skimmie du Japon

Arbuste attrayant à feuilles persistantes pour les endroits ombragés. Estimé pour ses fleurs odorantes et voyantes sur les plants mâles et pour les fruits rouge vif des plants femelles. Combiner les plants mâles et femelles dans les plantations.

SORBARIA Sorbaires

Les sorbaires forment de hauts arbustes avec de grosses feuilles composées et des panicules de fleurs blanc crème en juillet et en août. Étant donné qu'ils se propagent rapidement au moyen de stolons souterrains, ils ne doivent pas être utilisés dans des endroits limités ou dans de petits jardins. Recommandés pour les endroits ombragés d'un grand jardin où il est désirable d'avoir des massifs au gros feuillage et des fleurs à la fin de l'été.

Sorbaria aitchisonii 8′ Zone 4 Sorbaire d'Atchison

Le plus ornemental des sorbaires, avec de gros bouquets de fleurs pyramidaux mesurant jusqu'à 2′ de long en juillet et en août.

Sorbaria sorbifolia 6′ Zone 2 Sorbaire à feuilles de sorbier

Bon arbuste-spécimen pour les régions plus froides du Canada. Convient également à la naturalisation dans un endroit boisé.

SORBUS Sorbiers

Sorbus koehneana 8′ Zone 5 Sorbier de Koehne

Espèce arbustive de sorbier aux fruits blancs luisants et attrayants avec des taches rougeâtres sur l'extrémité du calice. Le feuillage tourne au rouge cramoisi à l'automne.

SPARTIUM Genêts d'Espagne

Spartium junceum 8′ Zone 8 Genêt jonciforme

Intéressant pour ses masses de riches fleurs jaunes pendant tout l'été à partir de juin. Le genêt d'Espagne est difficile à transplanter et l'on ne devrait utiliser que les plantes cultivées en pots. Meilleur rendement aux endroits ensoleillés et secs. Rustique seulement dans les régions les plus clémentes de la Colombie-Britannique. Les extrémités meurent régulièrement mais l'arbuste reprend et fleurit bien sur son nouveau bois.

SPIRAEA Spirées

Genre d'arbustes et de plantes herbacées extrêmement intéressant comprenant d'excellentes plantes ornementales, dont certaines sont rustiques dans les régions les plus froides du Canada. Plusieurs espèces sont indigènes du Canada. Elles ne sont pas parmi les plus ornementales, et sont surtout estimées pour la naturalisation. L'une d'elles, *Spiraea* × *vanhouttei*, la spirée "couronne de mariée" est probablement l'arbuste le plus cultivé au Canada.

Les spirées croissent dans presque tous les sols, au soleil ou à l'ombre, mais la plupart fleurissent mieux dans des endroits ensoleillés. Presque toutes les espèces nécessitent une taille de renouvellement occasionnelle et reprennent très bien, même lorsqu'elles sont coupées près du niveau du sol. Ces spirées, comme *S. albiflora*, *S.* × *brachybotrys*, *S.* × *bumalda*, *S.* × *margaritae*, *S. menziesii*, 'Dropmore', et S. 'Rosabella' qui fleurissent sur la nouvelle pousse, devraient être taillées au début du printemps, tandis que les autres, qui fleurissent sur le bois de l'année précédente, devraient être taillées après la floraison.

Spiraea albiflora 18″ Zone 5 Spirée blanche du Japon

Arbuste compact, nain, attrayant; bouquets de fleurs plats ou ronds en juillet.

Spirée × arguta 4 à 6′ Zone 3 Spirée à dents pointues

Spirée hâtive très florifère, avec des cascades de fleurs blanches voyantes deux semaines avant la floraison de la *Spiraea* × *vanhouttei*. Cette spirée est quelque peu haut-montée, et il vaut mieux la planter vers le fond avec d'autres plantes en avant. Nécessite une taille de renouvellement régulière pour lui garder son attrait. 'Compacta' est une forme plus compacte, à croissance basse, recommandée pour les jardins familiaux.

Spiraea × brachybotrys 7′ Zone 4 Spirée à racines courtes

Arbuste vigoureux aux gracieuses branches arquées et panicules de fleurs rose vif à la fin de juin.

Spiraea × bumalda 2 à 3′ Zone 2b Spirée de Bumalda

Nom spécifique donné à un groupe d'hybrides de *Spiraea japonica* et *S. albiflora*. Il leur arrive de mourir jusqu'au sol, mais ils reprennent à partir de la base.

VARIÉTÉS

'Anthony Waterer'—Arbuste nain de 2′, de grande valeur, idéal pour les plantations de fondation ou le devant d'une bordure. Bouquets plats de fleurs cramoisi brillant, intermittents pendant une longue période en juillet.



En haut, *Spiraea* × *arguta*; en bas, *Spiraea prunifolia* et *Spiraea trichocarpa*.

'Crispa'—Forme qui ressemble à l''Anthony Waterer', mais qui est plus intéressante, étant donné ses feuilles extraordinaires, légèrement tordues.

'Froebelii'—Ressemble à l''Anthony Waterer' mais beaucoup plus grande, atteignant 4′, et plus vigoureuse.

Spiraea × cinerea 4′ Zone 5 Spirée gris cendré

Hybride attrayant au port très net et aux branches arquées extrêmement gracieuses. Le plant de l'Arboretum de l'Institut de recherches sur les végétaux peut se décrire comme étant un meilleur arbuste, plus compact que la spirée qui lui ressemble, *Spiraea × vanhouttei.*

Spiraea × margaritae 4′ Zone 5 Spirée nacrée

Très bel hybride aux gros bouquets plats de fleurs roses à la fin de juin, ainsi qu'en septembre si les vieilles fleurs ont été enlevées à mesure qu'elles fanaient. Nécessite une taille annuelle de renouvellement pour en conserver l'élégance et la forme naine.

Spiraea media 'Sericea' 4′ Zone 2 Spirée soyeuse

Arbuste droit, intéressant à cause de sa profusion de fleurs blanc crème à la fin de mai, mais autrement peu attrayant. A n'utiliser que si la *Spiraea × vanhouttei* n'est pas rustique.

Spiraea menziesii 'Dropmore' 2′ Zone 2b Spirée de Menzies Dropmore

Arbuste bas extrêmement attrayant avec des panicules de fleurs rose foncé de 6″. Meilleur rendement si on le rabat à 2″ du bois de l'année précédente. Très rustique.

Spiraea × pikoviensis 4′ Zone 2 Spirée de Pologne

Spirée blanche, très rustique, avec des branches gracieuses et arquées.

Spiraea prunifolia 5 à 7′ Zone 6 Spirée à feuilles de prunier

Arbuste attrayant, branches légèrement arquées. Petites fleurs doubles et blanches, donnant l'apparence de petits boutons le long des branches en mai, orange à l'automne.

Spiraea 'Rosabella' 18″ Zone 2b Spirée Rosabella

Hybride créé à Dropmore (Manitoba). Arbuste élégant, nain, avec des bouquets plats de fleurs rose vif, pendant tout l'été.

Spiraea 'Snow White' 4′ Zone 2b Spirée Snow White

Hybride très estimé, utilisé dans les Prairies où il est plus rustique que son semblable *Spiraea × vanhouttei.*

Spiraea 'Summer Snow' 2′ Zone 2b Spirée Summer Snow

Spirée basse avec bouquets de fleurs blanches, plats, de fin juin au mois d'août.

Spiraea trichocarpa 5′ Zone 3 Spirée de Corée

Une des dernières spirées blanches à fleurir. Port irrégulier et pendant, semblable à *Spiraea × vanhouttei.* Pas toujours rustique à Dropmore (Manitoba).

Spiraea trilobata 4′ Zone 2 Spirée trilobée

Une des meilleures spirées blanches. Port ressemblant à un éventail avec un feuillage qui retombe jusqu'au sol. Rustique dans les Prairies.

Spiraea × vanhouttei 6′ Zone 4 Spirée de Vanhoutte ou Spirée "couronne de mariée"

Sans doute l'une des meilleures spirées pour une grande partie du Canada; beaucoup la considèrent comme l'un des meilleurs arbustes. Devenue tellement populaire qu'elle a perdu un peu de son attrait et est souvent considérée comme banale. Sa forme parfaite et ses grosses branches arquées chargées de fleurs à la fin de mai en font toujours un arbuste remarquable et justifient son emploi. On ne peut compter sur sa rusticité dans la plupart des régions des Prairies.

STACHYURUS Stachyures

Stachyurus praecox 10′ Zone 8 Stachyure précoce

Intéressante en raison de ses panicules pendantes de fleurs jaunes de 3″ en mars. Rustique seulement dans les régions les plus clémentes de la Colombie-Britannique, qui ne connaissent guère de gels tardifs au mois de mars. Le terrain, acide, doit renfermer beaucoup de tourbe et de terreau de feuilles.

STAPHYLEA Staphyliers

Staphylea trifoliata 8 à 15′ Staphilier à trois folioles

Groupe d'arbustes de peu d'intérêt à part leur feuillage vert brillant et leurs capsules remarquablement gonflées renfermant 3 ou 4 graines. Ces capsules font du bruit si on les agite. *Staphylea trifoliata*, Zone 5, est originaire des régions plus clémentes de l'est du Canada. Le *S. colchica* (Staphylier de Colchide) zone 6, du Caucase, porte des fleurs blanc crème un peu plus voyantes.

STEPHANANDRA Stephanandres

Stephanandra incisa 6′ Zone 5 Stephanandre incisée

Arbuste en forme de tertre au feuillage attrayant ressemblant à celui de la fougère; tourne au cramoisi en automne. Fleurs assez peu visibles mais d'une beauté subtile. Admirable pour le devant de bordure d'arbustes ou dans des plantations de fondation, où il est utile d'avoir un plant de type global. L'hiver le fait mourir quelquefois à Ottawa mais il reprend et retrouve sa forme habituelle.

STEWARTIA Stuarties

Groupe intéressant d'arbres et d'arbustes qui fleurissent en été et se rattachent aux camélias; se cultivent bien dans un mélange de terreau et de tourbe.

Stewartia ovata 15′ Zone 6b Stuartie ovoïde

Grosses fleurs blanches ayant un centre d'étamines violettes contrastantes, pendant le mois de juillet. Couleur automnale orange brillant et écorce floconneuse attrayante en hiver.

Stewartia pseudo-camellia 12 à 25′ Zone 7 Stuartie faux camellia

Fleurs blanches en été. Plus grosse que la stuartie ovoïde, cette espèce forme un petit arbre dans les régions côtières de la Colombie-Britannique et un gros arbuste au sud de l'Ontario. Les couleurs automnales, jaune et rouge et l'écorce floconneuse rouge sont intéressantes.

STRANVAESIA Stranvésies

Stranvaesia davidiana 10 à 20′ Zone 7b Stranvésie du Père David

Arbuste haut, largement étalé, aux feuilles étroites semi-persistantes. Petites baies rouges en automne. Rustique dans les régions plus clémentes de la Colombie-Britannique.

STYRAX Aliboufiers

Groupe de petits arbres ou arbrisseaux portant de petites fleurs blanc ciré en forme de cloche, en juin. Les fleurs apparaissent après la formation de feuilles mais sont très voyantes, car les feuilles se tiennent droites, alors que les fleurs pendent.

Styrax japonica 10 à 25′ Zone 6b Aliboufier du Japon

Fait un petit arbre ou un arbrisseau étalé attrayant dans les régions clémentes du sud de l'Ontario et d'autres régions au climat semblable.

Styrax wilsonii 8′ Zone 8 Aliboufier de Wilson

Arbuste branchu, fleurissant lorsqu'il est très petit. Intéressant pour les régions côtières de la Colombie-Britannique.

SYMPHORICARPOS Symphorines

Petit groupe d'arbustes, particulièrement utiles en raison de leur gracieux feuillage, de leurs baies blanches, roses ou rouges et de leur tolérance pour l'ombre.

Symphoricarpos albus laevigatus 6′ Zone 2 Symphorine blanche lisse

Plante originaire de l'ouest du Canada, remarquable pour ses grosses grappes terminales de baies blanc neige pulpeuses. 'Ovatus', plus compact convient en avant d'une bordure d'arbrisseaux.

Symphoricarpos × chenaultii 3′ Zone 5b Symphorine de Chenault

Fruits rose foncé attrayants, feuillage gracieux. Dans des régions aussi froides qu'Ottawa, il doit être placé dans un endroit protégé.

Symphoricarpos 'Hancock' 3′ Zone 5 Symphorine Hancock

Plante procombante, très utile comme plante tapissante; plus petite que les autres.

Symphoricarpos 'Mother of Pearl' 4′ Zone 5

A des panicules de grosses baies rose perlé aux extrémités des branches.

Symphoricarpos orbiculatus 4 à 6′ Zone 2b Symphorine à feuilles rondes

Type attrayant et distinct, ayant de petits fruits corail en petites grappes tout le long des branches. Croît bien à l'ombre. Comme il drageonne abondamment, on peut s'en servir pour recouvrir les talus.

Symphoricarpos 'White hedge' 5′ Zone 5 Symphorine White hedge

Boule-de-neige droite, arbustive, avec de petites baies blanches sur le dessus des jeunes rejetons. Très bien pour les haies.

SYMPLOCOS Symplocos

Symplocos paniculata 10 à 30′ Zone 6 Symplocos paniculé

Gros arbuste intéressant surtout en raison de ses petites fleurs odorantes blanches à la fin de mai et de ses fruits bleu pâle en octobre. Fleurs et fruits ne durent que pendant une très courte période.

SYRINGA Lilas

Un grand nombre d'espèces et de variétés de *Syringa* résistent à des températures aussi basses que −50° F et produisent encore une profusion de fleurs exquises. Il n'est donc pas étonnant que ce soit le groupe d'arbres et arbustes le plus populaire au Canada. En 1920, un programme d'amélioration était lancé à la Ferme expérimentale centrale. Ce programme a conduit au perfectionnement d'une race de lilas très belle à floraison tardive, connue collectivement sous le nom de *S.* × *prestoniae*, en l'honneur de Mlle Isabella Preston, la responsable de ces travaux. Quelques années plus tard, Dr. F. L. Skinner, du Manitoba, reprenait les mêmes croisements et choisissait quelques couleurs plus foncées qui faisaient un contraste agréable avec les tons plus doux des variétés Preston.

Les lilas forment un groupe attrayant d'arbustes vigoureux. Ils ont habituellement un feuillage abondant plutôt foncé, ce qui les rend insurpassables comme arbustes dominants, plantes-spécimens, écrans ou haies élevées. Quelques-unes des récentes variétés sont plus basses et idéales pour les petits jardins. Les lilas plus gros peuvent être gardés dans de bonnes limites en les taillant judicieusement. Une

espèce, *S. amurensis*, fait un petit arbre attrayant lorsqu'il pousse d'un seul tronc. Malheureusement, la couleur automnale des lilas n'a rien de remarquable, et ils ne portent pas de fruits attrayants.

Les lilas croissent également bien dans des terres acides ou alcalines, mais réagissent favorablement à l'addition occasionnelle de chaux à la terre.

La plupart sont sujets à des maladies qu'il faut combattre pour obtenir un meilleur rendement. Tous sont attaqués par le kermès du lilas, et doivent être vaporisés avec une huile miscible chaque année lorsqu'ils sont à l'état dormant. La



Symphoricarpos (White Hedge), en fruit.

Syringa × *prestoniae* 'Royalty'.

Syringa × *prestoniae* 'Donald Wyman'.

brûlure de la greffe peut faire mourir soudainement un lilas qui ne pousse pas sur ses propres racines. Ces lilas ont habituellement été greffés sur un bois de troène. De plus en plus les pépiniéristes les propagent maintenant par boutures. S'ils ont été greffés, les jeunes plants sont plantés profondément en terre afin que le scion fasse sortir ses propres racines. En achetant des lilas, il faut s'assurer que les plants sont sur leurs propres racines. Les térébrants peuvent également attaquer les vieilles branches, qui doivent alors être coupées en dessous des trous laissés par les térébrants et brûlées. De petits tas de sciure indiquent la présence des térébrants.

Il est important de donner aux plantes une taille de renouvellement tous les deux ou trois ans. Plusieurs lilas produisent un grand nombre de rejetons à leur base chaque année. La plupart doivent être supprimés, sauf quelques-uns qui remplacent les vieilles branches qu'on élague au cours de la taille de renouvellement. Une vieille plante peut être complètement rajeunie en enlevant les vieilles branches sur une période de trois ans, permettant ainsi aux nouveaux rejetons de remplacer les anciens. Les grappes de fleurs doivent être enlevées dès que les fleurs sont finies, car la formation de graine diminue le nombre de boutons de fleurs qui se forment pour la floraison de la saison suivante.

Les variétés de *S. vulgaris*, communément connues sous le nom d'hybrides français, sont les lilas les plus populaires. Un grand nombre d'entre eux sont rustiques dans une grande partie du Canada mais ne sont pas satisfaisants dans des régions aussi froides que Beaverlodge (Alberta). En choisissant soigneusement parmi d'autres groupes de lilas qui fleurissent tôt ou tard, la saison des lilas peut s'étendre du début mai à la fin juin.

Syringa amurensis 15′ Zone 2 Lilas de l'amour

Arbuste aux fleurs blanc crème à la fin de juin, lorsque les autres lilas ont fini de fleurir. La variété *japonica* forme un arbre attrayant de 20 à 25′ de hauteur.

Syringa × chinensis 'Saugeana' 15′ Zone 2b Lilas saugé

Arbuste au branchage dégagé, avec de grosses panicules de fleurs rouge lilas.

Syringa × josiflexa 'Guinevere' 8′ Zone 2b Lilas josiflexa 'Guinevère'

Hybride attribuable à Mlle Preston. Grappes de fleurs plutôt lâches; fleurs lilas violet qui s'estompe au lilas rosé. 'Royalty' a des fleurs violet foncé. 'Bellicent' est un 'Guinevère' au port gracieux et aux fleurs rosées caractéristiques.

Syringa josikaea 15′ Zone 2 Lilas de la baronne Josika

Espèce très dense qui croît rapidement; convient idéalement comme grosse plante-écran. A cause de ses petites grappes de fleurs, cette espèce n'est pas aussi attrayante que plusieurs autres et par conséquent moins bonne pour la plantation générale.

Syringa microphylla 'Superba' 6′ Zone 6 Lilas à petites feuilles 'Superbe'

Lilas utile au port étalé avec de petites feuilles. Petites grappes de fleurs rose pâle en juin et occasionnellement d'autres grappes en août.

Syringa oblata dilatata × S. vulgaris 5 à 9′ Zone 2 Lilas commun d'Amérique

Groupe d'hybrides perfectionnés par Dr. Skinner. C'est le seul groupe se rattachant aux lilas français qui s'est révélé assez rustique à Beaverlodge (Alberta). L'arbuste drageonne très peu et fleurit une à deux semaines plus tôt que les hybrides français. Corymbes de fleurs très épanouis et odoriférants.

VARIÉTÉS

'Assessippi'—Simple, violet.

'Charles Nordine'—Bleu pâle.

'Laurentian'—Bleuâtre.
'Mount Baker'—Simple, blanc neige.
'Pocahontas'—Simple, violet foncé.
'Swarthmore'—Double, mauve strié de blanc.

Syringa oblata giraldii × S. vulgaris 10′ Zone 2b Lilas du Père Giraldi

Groupe d'hybrides élancés, vigoureux, qui fleurissent tôt, avant la parution des feuilles et une à deux semaines avant les lilas communs.

VARIÉTÉS

'Clarke's Giant' (Zone 4)—Simple, lilas bleuâtre.
'Esther Staley'—Simple, rosâtre.
'Necker'—Simple, rose.
'Patricia'—Double, lilas violacé.

Syringa × persica 6′ Zone 4 Lilas de Perse

Arbuste gracieux et attrayant qui ressemble plutôt au lilas commun, mais avec des feuilles plus petites et de petits corymbes de fleurs lâches. Les fleurs sont d'un violet pâle, presque gris, et abondent sur les petits arbustes.

Syringa × prestoniae 9′ Zone 2 Lilas Preston

Groupe de lilas très rustiques qui fleurissent environ deux semaines après les lilas communs. Feuillage gros et luxuriant, corymbes de fleurs plus ou moins pendants dont les couleurs varient du corail au lilas rosé. Plusieurs variétés ont été nommées, mais la plupart se ressemblent beaucoup. Voici quelques-unes des meilleures.

VARIÉTÉS

'Coral'—Fleurs rose très clair.
'Desdemona'—Fleurs très tardives, ton mauve rosé très pâle.
'Donald Wyman'—Variété très florifère dont les fleurs sont rouge violacé prononcé.
'Elaine'—Fleurs rosâtres se dégradant jusqu'au blanc.
'Elinor'—Type très florifère, à fleurs mauves.
'Hiawatha'—A boutons rouge violacé qui deviennent rose pâle en s'épanouissant.
'Isabella'—Produit les plus grosses grappes de fleurs; variété de forme pyramidale à fleurs roses.
'Jessica'—Fleurs pourpres odorantes; c'est la variété la plus tardive et la plus foncée.

Syringa × swegiflexa 9′ Zone 3

'Fountain'—Corynioes rose pâle, pendants.

Syringa velutina 9′ Zone 2 Lilas velouté de Mandchourie

Lilas extrêmement odorant et très vigoureux, aux touffes pendantes de fleurs mauves.

Syringa villosa 10′ Zone 2 Lilas duveteux

Très robuste, résiste à la sécheresse; particulièrement indiqué pour les endroits exposés des Prairies. Utile comme écran ou haie pour les grandes propriétés. Produit des corymbes touffus de fleurs d'un lilas rosé, qui paraissent une semaine après celles du lilas commun.

Syringa vulgaris 10 à 18′ Zone 2b Lilas commun

Le lilas commun authentique, avec ses fleurs "lilas" simples, conserve toujours sa place dans le décor de nos villes et villages les plus anciens. Il est probable que ce lilas se cultive au Canada depuis au moins deux siècles. Le groupe connu sous le

nom d'hybrides français a été créé au cours du dernier siècle par le croisement et la sélection des variétés très cultivées et très recherchées de nos jardins.

Voici les meilleurs variétés, groupées selon leur couleur:

Bleu et bleuâtre

Simple	'Decaisne'	Double	'Ami Schott'
	'General Sherman'		'Emile Gentil'
	'President Lincoln'		'President Grevy'

Rouge foncé

Double	'Charles Joly'		

Lilas

Simple	'Jacques Callot'	Double	'Henri Martin'
	'Marengo'		'Victor Lemoine'

Magenta

Simple	'Capitaine Baltet'	Double	'Mrs. Edward Harding'
	'Maréchal Foch'		

Rose et rosâtre

Simple	'Lucie Baltet'	Double	'Katherine Havemeyer
			'Mme Antoine Buchner'

Pourpin

Simple	'Ludwig Spaeth'	Double	'A. B. Lamberton'
	'Monge'		
	'Prodige'		
	'Frank Patterson' (très grandes fleurs)		

Violet

Simple	'Cavour'	Double	'Madeleine Lemaire'
			'Maréchal Lannes'

Blanc

Simple	'Clarke's Giant White'	Double	'Edith Cavell'
	'Jan van Tol'		'Mme Lemoine'
	'Mme Florent Stepmann'		'Prof. E. H. Wilson'

TAMARIX Tamaris

Groupe d'arbustes intéressants à feuilles légères, plumeuses, qui ont la forme de petites écailles et ressemblent un peu à celles de certains genévriers. Leurs fleurs sont extrêmement petites, mais poussent à profusion en grappes touffues. Le tamaris résiste bien à l'air salin du bord de mer où il est très utilisé pour les haies et la retenue des sables.

Tamarix odessana 6′ Zone 3 Tamaris de Russie

Arbuste de plus petite taille que les autres tamaris et dont les minuscules fleurs roses paraissent tard en juillet. Fleurit sur la nouvelle pousse et doit être taillé au début du printemps, alors qu'il est dormant. 'Pink Cascade' est une nouvelle variété qui produit des myriades de fleurs roses tard en été.

Tamarix parviflora 15′ Zone 4 Tamaris à petites fleurs

C'est le tamaris qui fleurit le plus tôt. Ses fleurs roses apparaissent au début de juin sur la pousse de l'année précédente. Il doit être bien taillé après chaque floraison, afin d'empêcher les spécimens de devenir trop effilés.

Tamarix pentandra 15′ Zone 3 Tamaris à cinq étamines

Le plus robuste des tamaris, produit des myriades de fleurs roses en juillet et en



Tamarix pentandra.

août. Il faut l'élaguer sévèrement afin de lui conserver de jolies proportions. Il ne survit pas à l'hiver dans la plupart des régions des Prairies mais repousse et produit une belle floraison estivale.

Tamarix pentandra 'Rubra' 15′ Zone 3 Tamaris rouge à cinq étamines

Variété élégante et vigoureuse, qui produit des fleurs carmin prononcé à la mi-été.

TAXUS Ifs

Les ifs, en raison de leur feuillage satiné, vert foncé et de leur faculté de supporter l'ombre et l'ambiance des villes malgré l'élagage et la taille, comptent parmi les plantes les plus largement cultivées des jardins particuliers de l'hémisphère nord. Ils ne sont malheureusement pas toujours rustiques dans les Prairies du Canada. L'if anglais, *Taxus baccata*, et ses diverses variétés, sont les plus fragiles et seulement l'une d'elles, 'Repandens', peut survivre à coup sûr dans le sud de l'Ontario. Les ifs anglais s'acclimatent très bien sur le littoral de la Colombie-Britannique. L'if japonais, *T. cuspidata*, et son hybride *T.* × *media*, sont très robustes dans la plupart des régions de l'Est canadien et largement cultivés dans les jardins. L'if du Canada, *T. canadensis*, originaire de l'Est canadien, est le plus vigoureux, mais d'aspect peu attrayant.

Les ifs poussent bien aux endroits ensoleillés ou partiellement ombragés et sont les meilleures plantes à feuilles persistantes pour les plantations de fondation exposées au nord.

Excellents pour les haies ils supportent très bien l'élagage. Un grand nombre de variétés diverses dont la taille, la forme et le feuillage sont différents ont été sélectionnées, et cela permet de cultiver les ifs en fonction d'une vaste gamme de décors. Les fruits rouge vif portés par les plantes pistillées ou plantes femelles, sont

très attrayants en automne. Toutefois, le voisinage d'une plante staminée, ou plante mâle, est nécessaire pour assurer la pollinisation et la fructification.

Les ifs ne sont pas attaqués par des parasites dangereux, mais il faut prendre certaines précautions contre le charançon de la vigne. On doit faire des pulvérisations d'insecticides sur le feuillage des branches inférieures de tous les ifs.

Taxus baccata 30′ Zone 7 If commun

Quoique le *Taxus baccata* soit un arbre qui atteint jusqu'à 60′ dans son habitat naturel, ses nombreuses formes cultivées sont de taille beaucoup plus petite ou sont réduites à la taille de petites plantes décoratives ou de haies par une taille annuelle. Seules les variétés 'Variegata' et 'Repandens' survivent toujours dans les régions où l'hiver est aussi rigoureux que celui d'Ottawa. La plupart des formes de *T. baccata*, y compris 'Fastigiata', l'if irlandais, sont rustiques seulement sur le littoral de la Colombie-Britannique.

VARIÉTÉS

'Dovastonii'—If de Westfelton. Port dressé et branchettes pendantes.

'Fastigiata' (Stricta)—If irlandais. Très belle variété à pousse rigide et ascendante.

'Fastigiata Aureo-marginata'—Cultivar doré de l'if irlandais.

'Repandens' (Zone 5)—De petite taille; branchage étalé qui atteint 4′.

'Semperaurea'—De petite taille; feuillage doré.

Taxus canadensis 6′ Zone 3 If du Canada

L'if du Canada pousse du sud-est du Manitoba à Terre-Neuve. C'est une espèce grimpante aux branches éparses, utile dans les régions très ombragées où les autres conifères ne poussent pas. Peut être utilisé avec avantage pour la naturalisation dans les régions boisées

Taxus cuspidata 15 à 50′ Zone 4 If cuspidé

L'if japonais typique cultivé à Ottawa atteint de 15 à 20′ de hauteur et 25′ de diamètre. Un grand nombre de ses branches partent du sol. L'if japonais peut être cultivé comme une plante plus petite en le taillant à cette fin. Cependant, il existe plusieurs autres variétés plus compactes et à croissance plus lente.

VARIÉTÉS

'Capitata'—L'espèce authentique, souvent cataloguée sous ce nom ou simplement nommée type à pousse ascendante, pour le distinguer des autres types de cette espèce.

'Densa'—Variété basse et arrondie, beaucoup plus large que haute.

'Expansa'—En forme de vase.

'Nana'—Compacte au branchage étendu, feuillage touffu très foncé.

'Thayerae'—Branchage très étendu; pousse rapidement.

Taxus × hunnewelliana 8-10′ Zone 4 If de Hunnewell

Hybride de *Taxus cuspidata* × *T. canadensis*. Plante arbustive au branchage étendu.

Taxus × media Zone 5 If moyen

Hybride de *Taxus baccata* et de *T. cuspidata*, dont on a cultivé plusieurs variétés. Il est à peine moins vigoureux que le *T. cuspidata*.

VARIÉTÉS

'Brownii'—Touffu, pousse lentement en forme de vase.

'Hatfieldii'—De forme pyramidale, atteint 18′.

'Hicksii'—L'if de Hick. Excellente variété dressée, étroite, qui atteint 15′.

'Kelseyi'—Arbuste touffu, semi-vertical, atteint 12′.

TEUCRIUM Germandrées

Teucrium chamaedrys 12″ Zone 6 Germandrée petit-chêne

Arbuste touffu, indiqué pour les bordures, les rocailles ou le devant d'une plantation de fondation. Produit de petits épis de fleurs roses ou pourprines au cours de l'été. Feuilles odorantes lorsqu'on les écrase.

Teucrium fruticans 30″ Zone 8 Germandrée ligneuse

Bel arbuste à feuilles grisâtres et petites fleurs bleues en mai. Indiqué pour les régions ombragées des parties les plus chaudes de la Colombie-Britannique.

THUJA Thuyas

Thuja occidentalis 60′ Zone 3 Thuya d'Occident

Arbre originaire de l'est du Canada, dont plusieurs formes sont sélectionnées comme plantes-spécimens, pour les haies, ou les plantations de fondation. Il préfère un sol riche et suffisamment humide. Comme la plupart des variétés ont une tendance à se dessécher en hiver, elles doivent être arrosées à fond à la fin de l'automne et suffisamment paillées pour retenir l'eau nécessaire à leurs racines. Les thuyas peuvent être endommagés par les chiens; ils doivent être protégés contre ces animaux ou plantés dans des endroits qui leur sont inaccessibles.

Les diverses variétés sont excellentes pour les haies, et la taille du thuya commun peut être restreinte à 3′ par un élagage annuel. Néanmoins, si le thuya pyramidal est utilisé pour la plantation de fondation, il faut avoir soin de choisir une variété compacte qui pousse lentement, car plusieurs variétés ne tardent pas à croître démesurément.

VARIÉTÉS

'Douglasii Aurea'—Variété touffue en forme de colonne qui est d'une jolie teinte jaune bronzée au cours du printemps et de l'automne. Elle atteint la taille d'un arbre.

'Ellwangeriana Aurea'—(Rheingold). De petite taille, large, de forme pyramidale à feuillage doré.

'Fastigiata'—Forme étroite en colonne, à feuillage compact.

'Globosa'—Variété naine et de forme arrondie.

'Holmstruppi'—De forme pyramidale, feuillage très compact, beau vert foncé.

'Hoveyi'—Variété de forme ovale, qui finit par devenir trop grosse pour la plantation de fondation.

'Little Champion'—Variété naine et de forme arrondie; conserve remarquablement bien cette forme, sans taille.

'Lutea'—De forme pyramidale, atteint jusqu'à 30′; feuilles jaune vif.

'Pumila' (Zone 2b)—Thuya Little Gem. Variété minuscule qui souvent n'atteint pas plus de 18″ de hauteur, mais dont le diamètre est de plusieurs pieds; idéal pour les rocailles.

'Robusta' (Wareana) (Zone 2)—Variété touffue, très large et de forme pyramidale. C'est la variété la plus robuste.

'Rosenthalii'—Jolie plante de forme pyramidale, feuillage luisant vert foncé. Elle est très touffue.

'Umbraculifera'—Variété naine touffue; ressemble beaucoup aux dômes en forme de parasol.

'Woodwardii'—Excellente variété en forme de globe, très touffue et à feuillage vert foncé.

Thuja orientalis 50′ Zone 6 Thuya d'Orient

Espèce plus raffinée et plus gracieuse que le thuya de l'Est, mais pas aussi rustique. Il existe plusieurs formes de cette espèce qui seraient très utiles sur le littoral de la Colombie-Britannique et même dans le sud de l'Ontario. 'Aurea' et 'Berckmann's Golden' sont des variétés de forme ovoïde, attrayantes et touffues, à feuillage doré.

Thuja plicata 'Cuprea' 3′ Zone 7 Thuya cuivré de Lobb

Variété naine du thuya de l'Est, à feuillage or bronzé.

TSUGA Tsugas

Tsuga canadensis 75′ Zone 4 Pruche du Canada

Cette espèce atteint généralement la taille d'un arbre, et s'avère excellente pour former des haies à pousse lente, dans les endroits ensoleillés comme dans les endroits ombragés. Elle est compacte et son feuillage est touffu et d'une jolie teinte. La 'Pendula', ou pruche de Sargent (zone 5) est une variété attrayante et de petite taille, plus large que haute, aux branches pendantes. Indiquée pour les plantations de fondation, les rocailles ou comme plante-spécimen.

ULEX Ajoncs

Ulex europaeus 4′ Zone 7 Grand ajonc

Arbuste épineux, apparenté au genêt à balai; c'est une plante nuisible naturalisée sur l'île de Vancouver. Ses fleurs jaunes semblables à celles du pois s'épanouissent en épis aux extrémités des branches, au cours d'avril ou de mai, puis de nouveau, au cours de l'été. C'est un bon arbuste pour le bord de la mer. Difficile à transplanter. Ne déplacer que les plantes cultivées en pot.

ULMUS Ormes

Les ormes, en général, sont des arbres, mais l'*Ulmus pumila*, ou orme de Sibérie, zone 2, communément appelé orme de Chine dans les pépinières, est de nos jours l'une des plantes les plus fréquemment utilisées pour les haies. On doit cependant se rappeler que l'orme de Sibérie est un arbre et qu'il pousse très rapidement. Lorsqu'il est utilisé pour les haies, il fait un bon écran au bout de trois ans, mais doit par la suite être taillé plusieurs fois en été et sa base devient vite dénudée. Ces ormes ne sont pas recommandés pour les haies dont la hauteur doit être maintenue entre 3 et 6′.

L'orme de *Chine* authentique, l'*U. parvifolia*, zone 5, est un plus petit arbre qui atteint jusqu'à 30′ et dont les feuilles vert foncé sont attrayantes. Bien acclimaté dans la région d'Ottawa, il semble indiqué pour les haies, mais n'est pas toujours rustique dans les endroits où les hivers sont rigoureux.

VACCINIUM Bleuets

Ce genre comprend des arbustes intéressants et utiles appréciés pour la beauté et la texture de leur feuillage, particulièrement en automne et parce qu'ils s'acclimatent dans des régions basses et humides. Certaines espèces de *Vaccinium* portent des fruits qui ont une valeur commerciale, et sont cultivées dans des plantations sauvages ou des jardins.

Vaccinium corymbosum 12′ Zone 4 Bleuet en corymbes

Son excellent feuillage qui devient écarlate en automne et la teinte rouge de ses broutilles en hiver, en font l'un des bleuets les plus décoratifs. Les producteurs de bleuets en ont créé plusieurs variétés à gros fruits. Cette plante requiert un sol acide.

Vaccinium ovatum 8′ Zone 7 Bleuet ovale

Le feuillage persistant de ce bleuet est largement utilisé par les fleuristes. Cet arbuste attrayant devrait être cultivé davantage dans les jardins du littoral de la Colombie-Britannique dont il est originaire.

Vaccinium vitis-idaea minus 8″ Zone 1 Bleuet vigne d'Ida

Vaccinium très robuste à petites feuilles persistantes qui fait une jolie plante tapissante, particulièrement dans les sols tourbeux et humides.



Feuillage du *Vaccinium ovatum*.

VIBURNUM Viornes

Genre d'arbustes très utiles, dont plusieurs espèces portent un feuillage, des fleurs et des fruits attrayants. Plusieurs espèces ont aussi des feuilles persistantes, mais ne sont rustiques que dans les régions plus tempérées du Canada. La plupart des viornes sont très florifères, depuis le *Viburnum farreri*, qui fleurit au début d'avril, jusqu'au *V. acerifolium* qui fleurit en juin. Le *V. tinus* fleurit tout l'hiver sous les climats doux. Certains d'entre eux, comme le *V.* × *burkwoodii* et le *V. farreri*, ont des fleurs très odorantes. Les fleurs sont suivies de jolies fruits au cours de l'été et chez plusieurs espèces, ces fruits persistent en hiver. Ils peuvent être, rouges, jaunes, bleus ou noirs. Certaines espèces ont de belles teintes d'automne, notamment le *V. prunifolium*, dont le feuillage devient écarlate. Comme certains viburnums sont greffés sur des espèces plus vigoureuses, on doit minutieusement en enlever tous les drageons.

Viburnum acerifolium 6′ Zone 3 Viorne à feuilles d'érable

Espèce originaire de l'est du Canada. Intéressante seulement pour sa teinte pourprine à l'automne et parce qu'elle s'acclimate bien dans des endroits très ombragés.

Viburnum × bodnantense 10′ Zone 7 Viorne de Bodnant

Arbuste vigoureux qui fleurit en hiver, aux fleurs roses très odorantes. Rustique seulement dans les régions chaudes de la Colombie-Britannique, où il produit des fleurs hivernales particulièrement jolies.

Viburnum × burkwoodii 6′ Zone 6 Viorne de Burkwood

Arbuste vigoureux à feuilles persistantes ou demi-persistantes. Feuillage lustré, fleurs blanches très odorantes, suivies de fruits variant du rouge au noir. L'un des viburnums les plus odorants. Le 'Chenault' est semblable, mais a une plus belle forme.



Viburnum × carlcephalum.



Viburnum davidii.

Viburnum × carlcephalum 8′ Zone 6 Viorne capitulée de Carles

Nouveau *viburnum* très attrayant à grosses grappes de fleurs odorantes blanches, au début du printemps. Les grappes ont jusqu'à 6″ de diamètre. Cet hybride est nettement supérieur au *Viburnum carlesii*, l'un de ses parents, bien que ses fleurs ne soient pas si parfumées.

Viburnum carlesii 5′ Zone 5b Viorne de Carles

Très apprécié pour ses fleurs luisantes blanches au parfum exquis. Pas toujours rustique dans la région d'Ottawa, il doit être planté dans un endroit abrité. Sujet à l'endommagement par la rouille de la greffe; il est préférable de planter l'un des hybrides plus nouveaux, *Viburnum × burkwoodii*, *V. × carlcephalum* ou de préférence, *V. × juddii*.

Viburnum cassinoides 8′ Zone 2b Viorne cassinoide

Arbuste gracieux de forme arrondie à fleurs blanc crémeux suivies de baies vertes qui deviennent rouges, puis noires. Teinte d'automne d'un joli rouge. Arbuste utile pour les massifs ou les jardins naturalistes. Indigène de l'est du Canada.

Viburnum davidii 3′ Zone 7b Viorne du Père David

Arbuste nain aux jolies feuilles persistantes, dont les fleurs blanches sont suivies de baies bleues. Rustique seulement dans les régions chaudes de la Colombie-Britannique.

Viburnum dentatum 12′ Zone 4 Viorne dentée

Arbuste très vigoureux, dressé, originaire de l'est du Canada. Pousse rapidement, s'acclimate dans la plupart des sols et très utile pour combler les vides. Son feuillage d'automne est d'un beau rouge luisant.

Viburnum dilatatum 9′ Zone 5 Viorne évasée

Espèce très florifère dont les fleurs blanc crémeux sont suivies de fruits rouge vif qui persistent durant plusieurs semaines. Joli rouge roussâtre en automne.

Viburnum farreri 9′ Zone 6b Viorne de Farrer

Antérieurement connu sous le nom de *Viburnum fragrans.* Arbuste utile pour les régions où le gel tardif ne détruit pas ses fleurs, qui paraissent très tôt au printemps. Boutons roses; fleurs presque blanches très odorantes. Fleurit de la mi-avril au début mai dans le sud de l'Ontario.

Viburnum henryi 9′ Zone 7b Viorne de Henry

Gros arbuste de forme arrondie, à feuilles elliptiques luisantes et persistantes. Fleurs en jolies grappes pyramidales suivies de baies rouge vif.

Viburnum × juddii 8′ Zone 5 Viorne de Judd

Il ressemble au *Viburnum carlesii*, mais lui est supérieur, car il pousse plus harmonieusement et son feuillage est plus joli. Fleurs semblables à celles du carlesii; rose pâle, d'odeur agréable. C'est un arbuste excellent.

Viburnum lantana 8 à 15′ Zone 2b Mancienne

Gros arbuste vigoureux, utile seulement pour une culture massive, particulièrement dans les endroits où ses baies sont nécessaires pour attirer et nourrir les oiseaux. S'acclimate bien dans un sol sec et dans la région des Prairies.

Viburnum lantanoides 10′ Zone 3 Bois d'orignal

Antérieurement connu sous le nom de *Viburnum alnifolium.* C'est une bonne plante qui peut pousser sous les arbres et dans les endroits ombragés, où ses fleurs précoces et voyantes et sa teinte automnale d'un rouge éclatant ajoutent une note décorative. Pas indiquée pour les régions ensoleillées et en plein champ. Originaire de l'est du Canada.

Viburnum lentago 10 à 20′ Zone 2 Viorne à manchettes, Alisier ou bourdaine

Petit arbre ou gros arbrisseau élégant, qui produit des grappes aplaties de fleurs blanches en juin, aux feuilles luisantes et vertes. Son aspect est considérablement rehaussé par ses fruits noir bleuâtre et le rouge violacé frappant de son feuillage d'automne. Pousse à l'état sauvage, du Québec au Manitoba.

Viburnum opulus 12′ Zone 2b Viorne obier ou Viorne pimbina

Arbuste ou petit arbre très vigoureux, qui produit des grappes aplaties de fleurs blanches en mai et porte des fruits rouges et acides. Cette espèce est souvent vendue sous le nom de *Viburnum trilobum*, la canneberge arbustive élancée, qui lui ressemble beaucoup mais produit des fruits comestibles.

VARIÉTÉS

'Aureum'—Jolie variété aux baies rouge vif, qui font ressortir le ton or prononcé de son feuillage. Résiste à l'ardeur du soleil; assez robuste pour s'acclimater dans toutes sortes de sols.

'Nanum'—Variété naine de la canneberge arbustive européenne. Très petite, atteint à peine 3′. Produit très peu de fleurs et ne porte pas de fruits. Plante touffue très utile pour les petites haies.

'Roseum'—Boule-de-neige européenne. Variété dont les corymbes de fleurs éclatantes et stériles ressemblent à des boules de neige. C'est un bel arbris-

seau, souvent endommagé par les pucerons qui, à moins qu'on ne s'en débarrasse par des pulvérisations d'insecticide, roulent et détruisent ses feuilles et gâtent entièrement son aspect.

'Xanthocarpum'—Porte de jolis fruits jaunes.

Viburnum plicatum 9′ Zone 6 Viorne pliée du Japon

Ordinairement cataloguée sous le nom de *Viburnum tomentosum* 'Sterile'. Elle ressemble beaucoup à la boule-de-neige européenne, avec ses superbes globes de fleurs neigeuses. Moins exposée aux attaques des pucerons, mais n'est pas aussi rustique que le *Viburnum opulus*. Cette espèce et toutes ses variétés sont caractérisées par la pousse uniformément horizontale de leurs branches. Le cultivar 'Mariesii', connu sous le nom de viburnum à double rangée de Maries, porte ses grappes de fleurs plates et de fruits sur la face supérieure de ses branches.



Viburnum lentago.

Viburnum prunifolium 15′ Zone 3 Viorne à feuilles de prunier

Arbuste vigoureux et élancé ou petit arbre, originaire de l'est du Canada. C'est l'un des gros viburnums les plus beaux, avec ses grappes plates de fleurs blanches

suivies de fruits noir bleuâtre, et son feuillage automnal rouge éclatant. Ses gros fruits sucrés et comestibles sont souvent mis en conserve.

Viburnum rhytidophyllum 6 à 15′ Zone 6b Viorne à feuilles ridées

Espèce à feuilles persistantes dont l'aspect fripé est caractéristique et qui ont de 7 à 9″ de longueur. Produit des fruits qui varient du rouge au noir. Rustique dans des régions au climat doux comme celles du sud de l'Ontario, ou elle doit être cultivée seulement dans des endroits abrités. Elle s'acclimate mieux dans les endroits ombragés.

Viburnum sargentii 12′ Zone 3b Viorne de Sargent

Gros arbuste décoratif qui porte des touffes plates de fleurs blanches et des fruits écarlates. Sa teinte cramoisie est particulièrement voyante à l'automne.

Viburnum sieboldii 25′ Zone 4 Viorne de Siebold

L'un des gros viburnums les plus ornementaux. Ses feuilles ont 6″ de longueur, sont luisantes et d'un vert prononcé. Il produit des grappes plates de fleurs d'un blanc crémeux et des baies rouges qui deviennent noires. Excellent comme plante-spécimen ou pour les haies de gros arbustes.



Capitule du *Viburnum opulus* 'Roseum'.

Viburnum tinus 15′ Zone 8 Laurier-Tin

Excellent arbuste à feuilles persistantes, qui fleurit l'hiver. Vivace seulement dans les régions les plus chaudes de la Colombie-Britannique. Boutons roses et

fleurs blanches quand elles s'épanouissent. S'acclimate surtout dans les endroits ensoleillés et bien drainés.

Viburnum trilobum 12′ Zone 2 Viorne trilobée

Semblable au *Viburnum opulus*, à l'exception des fruits, qui sont comestibles chez le V. *Trilobum*. Les deux espèces font de belles haies mais l'espèce américaine est plus robuste et préférable pour la région des Prairies.

Viburnum wrightii 8′ Zone 6 Viburnum de Wright

Bel arbuste particulièrement apprécié pour ses grosses grappes de baies autom nales rouge vif.

VITEX Gattiliers

Vitex agnus-castus 8′ Zone 8 Gattilier commun

Robuste seulement en Colombie-Britannique. Cet arbuste doit être traité comme le *Buddleia* et coupé au ras du sol chaque printemps. Apprécié pour son feuillage aromatique et ses grappes de fleurs mauves qui paraissent à la mi-août.

Vitex negundo 'Heterophylla' 12′ Zone 5 Gattilier negundo à feuilles variées

Plus robuste que l'espèce précédente. Ses racines sont rustiques dans la région d'Ottawa et il peut être cultivé avec succès si on le coupe au ras du sol chaque printemps. A Ottawa, cet arbuste gracieux produit des myriades de fleurs bleu violacé qui poussent en longues grappes durant septembre et octobre.

WEIGELA Diervillées

Arbustes recherchés surtout pour leur floraison abondante au cours de mai et juin. Ont été plus populaires qu'ils ne le sont actuellement. Quoiqu'ils soient relativement exempts de parasites et de maladies, ces arbustes ne sont pas toujours rustiques dans la plupart des régions du Canada. Ils exigent un élagage annuel et un émondage qui les débarrassent des vieilles branches. Même dans la région d'Ottawa, où la plupart des variétés survivent assez bien, ces arbustes peuvent être détruits jusqu'au sol par un hiver rigoureux. Ils reprennent toutefois dans la plupart des cas. Leurs fleurs sont blanches, puis roses et enfin rouges. Ils ne portent pas de fruits décoratifs et leur teinte d'automne est banale, quoique deux variétés de weigelas aient un feuillage ornemental.

Weigela 'Abel Carrière' 5′ Zone 5 Diervillée Abel Carrière

Cultivar à fleurs rose prononcé éclatant.

Weigela 'Boskoop Glory' 5′ Zone 5 Diervillée Boskoop Glory

Nouvelle variété de Hollande, à grandes fleurs rose saumon.

Weigela 'Bristol Ruby' 5′ Zone 5 Diervillée Bristol Ruby

Plante d'une beauté frappante, à grandes fleurs rouge foncé qui paraissent à la fin de mai. Produit aussi quelques fleurs à l'automne.

Weigela 'Dropmore Pink' 4′ Zone 3 Diervillée Dropmore Pink

Nouvelle variété de Dropmore, Manitoba, qui doit être mise à l'épreuve dans les Prairies. Ses fleurs sont d'un ton rose.

Weigela 'Eva Supreme' 5′ Zone 5 Diervillée Eva Supreme

Nouveau type vigoureux à fleurs rouge éclatant. C'est une forme améliorée de Eva Rathke.

Weigela 'Feerie' 7′ Zone 5 Diervillée Féérie

Arbuste attrayant qui produit des myriades de fleurs roses.

Weigela florida 5′ Zone 4 Diervillée multiflore

Espèce dont on a tiré les variétés ci-après.

VARIÉTÉS

'Eva Rathke'—Bonne variété qui atteint jusqu'à 5′, à fleurs rouge foncé.

'Foliis Purpuriis'—Variété à feuilles pourpres qui atteint 4′ et dont les fleurs sont d'un rose mat.

'Variegata'—Excellente variété naine, qui atteint de 3 à 5′; ses feuilles sont bordées de jaune et ses fleurs sont d'un rose prononcé.

venusta—Une des variétés les plus robustes; fleurs rose violacé.

Weigela 'Manchurian Pink' 5′ Zone 3 Diervillée rose de Mandchourie

Rustique dans la région des Prairies, lorsqu'il est planté dans un endroit abrité. Produit des myriades de fleurs rose tendre au début juin.

Weigela middendorfiana 5′ Zone 4 Diervillée de Middendorff

Autre weigela des plus rustiques. Ses fleurs jaunes lui donnent un aspect très distinctif.



Weigela Florida 'Variegata'.

Weigela 'Vanicek' 5′ Zone 4 Diervillée 'Vanicek'

Un des meilleurs et des plus rustiques des weigelas à fleurs rouges. Souvent catalogué sous le nom de 'Newport Red'.

XANTHORRHIZA

Xanthorrhiza simplicissima 2′ Zone 5 Zanthorriza à feuilles de céleri

Bon arbuste de petite taille, peut être utilisé comme tapis végétal dans les endroits légèrement ombragés. Ses petites fleurs brunâtres sont à peine visibles, mais ses feuilles luisantes, vertes sont voyantes en été et deviennent d'un orangé éclatant à l'automne.

YUCCA Yuccas

Groupe d'arbres et d'arbustes liliacés qui poussent d'ordinaire seulement dans les pays subtropicaux ou tropicaux. Certaines plantes de cette famille peuvent toutefois être cultivées beaucoup plus au nord et au moins deux d'entre elles peuvent être cultivées au Canada. Une espèce est originaire d'une région restreinte du sud-est de l'Alberta.

Yucca filamentosa 3′ Zone 4 Yucca filamenteux

Espèce très rustique dans la région d'Ottawa. Ses feuilles très pointues lui donnent l'aspect d'une plante du désert. Attrayante en juillet avec ses grosses grappes de fleurs d'un blanc crémeux; s'acclimate surtout dans les endroits chauds et secs.

Yucca glauca 2′ Zone 3 Yucca glauque

Belle plante ensifoliée qui produit en juillet des épis de fleurs blanc crémeux de 2′ de longueur. Exige un endroit sec et chaud; originaire du sud-est de l'Alberta.

ZANTHOXYLUM Clavaliers

Zanthoxylum americanum 10′ Zone 4 Clavalier d'Amérique ou Frêne épineux

Arbuste de grande taille, au branchage étendu et de forme arrondie, originaire de l'est du Canada. Il est banal mais peut être utile comme plante de haie, car ses épines nuisent au passage des animaux.

ZENOBIA Zénobias

Zenobia pulverulenta 6′ Zone 6 Zénobia pulvérulent

Arbuste éricacé apprécié pour son feuillage gris qui contraste joliment avec les plantes de rocaille, les arbustes des haies et les paysages boisés. Exige un sol sablonneux et acide.

QUELQUES PUBLICATIONS UTILES

Sauf indication contraire, on peut se procurer les publications suivantes en s'adressant à la Division de l'information, ministère de l'Agriculture du Canada, Ottawa, Ontario.

La Culture des arbres d'ornement pour les jardins canadiens par R. W. Oliver. Publication 994, 1962, ministère de l'Agriculture du Canada, 32 pages.

La culture des roses de jardins. Publication 908, 1964, ministère de l'Agriculture du Canada. 28 pages.

Deciduous shrubs for the Great Clay Belt of Northern Ontario and Québec, par F. X. Gosselin and K. G. Coates. Ferme expérimentale, Kapuskasing, Ontario. 7 pages.

Gardening in the Yukon, par G. H. Gubbels. Publication 1192, 1966, ministère de l'Agriculture du Canada. 29 pages.

Haies pour jardins canadiens, par R. W. Oliver. Publication 899, 1962, ministère de l'Agriculture du Canada. 28 pages.

Hedges for the Prairies, par H. F. Hays et W. A. Cumming. Publication 1153, 1962. Ministère de l'Agriculture du Canada, 30 pages.

Liste d'arbres ornementaux pour le Canada, par Lawrence C. Sherk, ministère de l'Agriculture du Canada. Publication 1343, 1968. 23 pages.

Ornamental Trees and Shrubs for the Coastal Regions of British Columbia, par J. J. Woods et J. H. Crossley. Ferme expérimentale, Saanichton, Colombie-Britannique, publication 100, 1964. 14 pages.

L'aménagement du jardin, par R. W. Oliver. Publication 1182, 1963, ministère de l'Agriculture du Canada. 42 pages. Imprimeur de la Reine, Ottawa, Ontario. Prix: $1.00.

Recommended Trees and Shrubs. Ferme expérimentale, Beaverlodge, Alberta, 1956. 5 pages.

Arbres d'ornement, par R. W. Oliver. Publication 995, ministère de l'Agriculture du Canada, 1965. 36 pages.

Plantes grimpantes ligneuses et tapis végétaux pour les jardins canadiens, par R. W. Oliver. Publication 1017, ministère de l'Agriculture du Canada, 1964. 20 pages.

Rhododendrons in the Atlantic Provinces, par George S. Swain, ministère de l'Agriculture du Canada. Publication 1303, 1967. 19 pages.

Woody Ornementals for the Prairie Provinces, par R. H. Knowles. Bulletin 58, Department of Extension, University of Edmonton, Alberta, 1967, 82 pages.

Index